A4 format (21x29.7 cm)

EasyBath®
Nextgen Warmer, Operating manual (p.2-5)

de **Nextgen wärmeschrank**
Betriebsanleitung (p.6-9)

fr **Réchauffeur nextgen**
Mode d'emploi (p.10-13)

nl **Nextgen verwarmer**
Gebruikshandleiding (p.14-17)

it **Riscaldatore nextgen**
Manuale operativo (p.18-21)

es **Calentador nextgen**
Manual de instrucciones (p.22-25)

pt **Aquecedor nextgen**
Manual de funcionamento (p.26-29)

sk **Ohrievač nextgen**
Návod na použitie (p.30-33)

cs **Ohřívač nextgen**
Návod k obsluze (p.34-37)

sv **Nextgen värmare**
Användningsinstruktioner (p.38-41)

fi **Nextgen lämmitin**
Käyttöopas (p.42-45)

da **Nextgen varmer**
Betjeningsvejledning (p.46-49)

no **Nextgen-varmer**
Brukerhåndbok (p.50-53)

el **Θερμαντηρας nextgen**
Εγχειριδιο λειτουργιας (p.54-57)

pl **Podgrzewacz nextgen**
Instrukcja obsługi (p.58-61)

sl **Grelnik nextgen**
Priročnik za uporabo (p.62-65)

ro **Încălzitor nextgen**
Manual de utilizare (p.66-69)

bg **Nextgen нагревател**
Наръчник за работа (p.70-73)

et **Uue põlvkonna soojendi**
Kasutusjuhend (p.74-77)

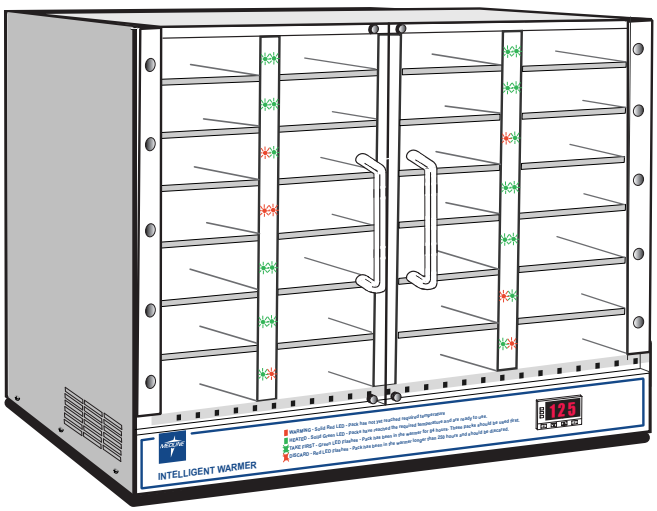
hu **Nextgen melegítő**
Kezelési útmutató (p.78-81)

lt **Naujos kartos šildytuvas**
Naudojimo instrukcija (p.82-85)

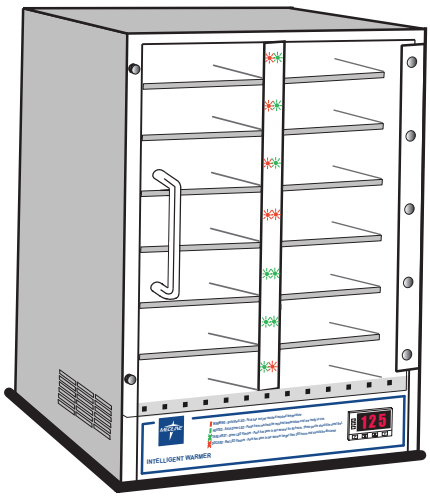
hr **Grijač nextgen**
Priručnik za rukovanje (p.86-89)

tr **Nextgen isitici**
İşletme kilavuzu (p.90-93)

ar **NEXTGEN جهاز تدفئة من**
دليل التشغيل p.79-49



REF MSCEWARMER28S
230V



REF MSCEWARMER14S
230V

en Nextgen Warmer

Operating Specification

Power Source:	230VAC (+/-10%), 50/60Hz, Max Watts: 250/14S, 300/28S
Maximum Temperature:	54°C/130°F
Operating Environment:	Indoor use, altitude up to 6,500 ft (2,000m) Installation Category II, Pollution Degree 2 ambient Conditions 10°C/50°F to 35°C/95°F, 80% RH maximum
Storage Temperature:	-10°C/14°F to 70°C/158°F, 70% RH maximum
Approvals:	Underwriter's UL/CUL, United States/Canadian for laboratory equipment
Compliance:	UL Standard 61010-1, IEC 61010-1

Unit Construction

Exterior: Powder Coated Steel

Interior: Aluminum

Insulation: Fiberglass

Door: Acrylic

Thermo-control: PID Microprocessor

Heater: Resistive-Tubular Incoloy

Unit Specifications

MHSe WARMER14S

Capacity: 14 EasyBaths

Exterior Dimensions:
12.87"(32.6 cm)W x 18.00" (45.7 cm)H x 13.43" (34.1 cm)D

Shipping Weight: 29 pounds / 13.1 kg

Net Weight: 23.5 pounds / 10.6 kg

MHSe WARMER28S

Capacity: 28 EasyBaths

Exterior Dimensions:
22.14" (56.2cm)W x 18.11" (46.2 cm)H x 13.25" (33.6cm)D

Shipping Weight: 41 pounds / 18.6 kg

Net Weight: 35.5 pounds / 16.1 kg

WARNING
Warns of a possible electrical shock

IMPORTANT
Refers to an important note in the usage of the unit

WARNING
Warns of a possible risk of fire

Safety Precautions

Read Operating Instructions Thoroughly Prior to Operating Intelligent Warmer.

Before you start the unit, remove all packing materials and examine the unit for any damage such as broken door handles, missing door magnet and/or dents. Notify your Medline representative if warmer is damaged.

Warmer is intended to heat EasyBath products to a patient-safe temperature and uses a system of safeguards to protect against an over-temperature condition. Additionally, when using EasyBath products from the warmer, closely monitor product heat levels with infants, unresponsive, or skin-sensitive patients. Remember that gloves will diminish sensitivity to heat. Read the product package for the proper use of EasyBath products and other important product information.

The warmer is designed to be used exclusively with Medline's premium EasyBath products. If this equipment is used in a manner not specified herein, the safety protection provided by the unit may be impaired. Do Not use warmer in conjunction with any other products. Do Not operate Warmer in close proximity to any flammable solvents, gases or materials. **Plug unit into a grounded outlet - do not use an extension cord.**

Set-up & Installation

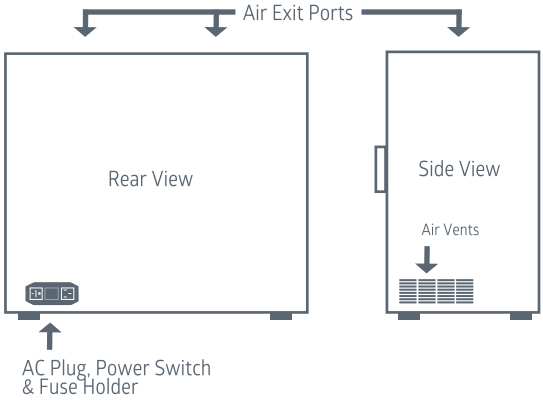
The Warmer's operating location should have a minimum of 3" (8 cm) of airspace on the rear and side panels of the warmer. Do not position warmer so that it is difficult to operate the power switch located in the rear of the unit. Air vents located on these panels are important to component ventilation and should not be obstructed. The warmer can be partially placed under wall cabinets to the extent the port holes at the top of the unit are not covered. A small amount of warm air is expelled through these top-side ports.

Install the female end of the power cord in the AC power module located at the rear of the warmer. The power module also contains the unit's fuses. See serial number label at rear of unit for the unit's required voltage.

Avoid an operating location that may subject the warmer to direct sunlight or harsh incandescent type lighting. This can disrupt the warmer's slot sensors.

Warmer must be plugged into a grounded outlet.

Improper use of the grounding plug can result in an electric shock.



General Operation

Warmer is ready for immediate use. All control parameters, calibration and tuning have been done at the factory. No adjustments are necessary.

Power the warmer using the power switch located at the rear of unit. Upon startup, the LED's on the sensor uprights will illuminate, both red then green, and self-test until the current chamber temperature is displayed.

Warmer will begin heating to it's factory preset temperature of 52 degrees Celsius. This factory-set temperature is considered 'optimum' for all Medline EasyBath products, but can be adjusted within a predetermined range between 38 and 54 degrees C. The temperature display can also be changed to read in degrees Fahrenheit.

An empty unit will achieve the set-point temperature in approximately 60 minutes, (about 90 minutes with product). Once equilibrium is achieved, the unit will hold set temperature within +/-1 degree.

During the course of use, adding product will typically lower the displayed temperature temporarily.

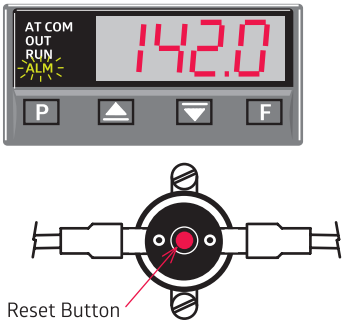
EasyBath Safety Alarms Reset

Electronic Fail Safety Alarm

If Warmer exceeds its maximum allowable temperature of 142°F (61°C), the "ALM" light will come on, and internal programming in the controller will cut power to the heat element until the Warmer is manually reset. To do this, allow warmer to cool below the set temperature and turn, the unit OFF and ON again.

Thermo Safety Alarm

As a secondary safety, the unit incorporates a thermo safety shut-off. In the event of electronic failure an internal "snap disc" will cut power to the unit until it is manually reset. To reset warmer, unplug the unit, lay it on its back and remove bottom cover. Locate the round "snap disc" and push in the button to reset.



Thermo Fuse (Snap Disc)

WARNING:
RISK OF ELECTRICAL SHOCK.
DISCONNECT UNIT FROM POWER SOURCE BEFORE REMOVING COVER. FAILURE TO COMPLY COULD RESULT IN SERIOUS INJURY OR DEATH.

EasyBath Product Loading and Retrieval

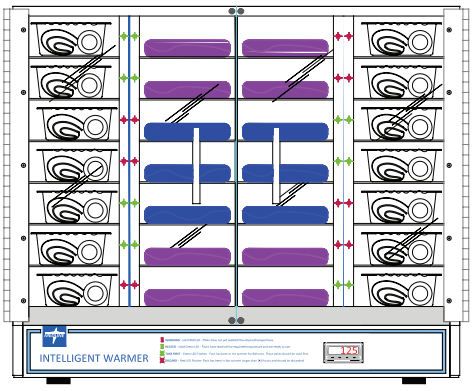
Within the product chamber, each EasyBath product slot has a status-indicating, bi-color L.E.D located on the sensor uprights along side of the product slot. They are designed to clearly designate both 'product-ready' status, and when product is past its usage time and should be discarded.

When stocking the warmer, open door(s) and fill slots in any combination with EasyBath products.

EasyBath products are to be inserted into the slot until they stop at the rear of the shelves. Place the EasyBath product on shelves so they do not interfere with the closing of the door(s).

Only use one product per slot. It is essential that each product is placed correctly into each of the warmer slots so that the sensor can "see" the product and start its warming timer.

EasyBath products take approximatly 60 minutes to warm. Once product has been warmed and is ready for use, simply open the door and remove product from slot, theindicator light will go off and it is ready for next product to be inserted.



If the red indicator light fails to light when product is inserted, move Bedbath product slightly left to right until light activates.

Medline warmer can be stocked in any order, but only one product per slot.

Indicator Sensor Status

EasyBath Warmer is equipped with indicator sensor status L.E.D lights that provides you with information on the status on the packages in the unit.

Each time a package is inserted, the warmer will "see" the product and begin its warming process activating the indicator light. The following is a description of each of the L.E.D light sequences.

WARMING - Solid Red L.E.D

When the desired quantity of EasyBath products are inserted the status indicator will illuminate SOLID RED. This indicates they are being warmed to desired temperature. The time to fully heat product will be approximately 60 minutes.

HEATED - Solid Green L.E.D

When fully heated, the status indicator will illuminate SOLID GREEN indicating these products are ready to use.

TAKE FIRST - Flashing Green L.E.D

When the slot indicator is FLASHING GREEN, this indicates the product should be used first, as they have been in the Warmer in excess of 84 hours.

DISCARD - Flashing Red L.E.D

When any bath product has been inserted more than 250 hours, the status indicators will begin FLASHING RED. This indicates the product has been inserted in the Warmer for more than 250 hours, and should be discarded.

Product Loading Tips:

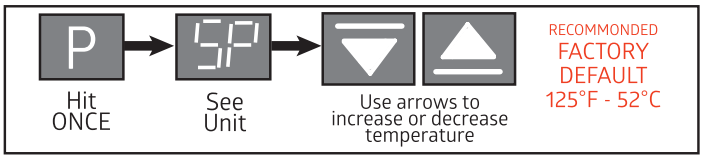
To assure the very best product quality, load only enough EasyBath product to care for the current patient census or scheduled baths over a three to four day period. Load all EasyBath products so the peel label is to the top. The label material and adhesive can permanently stain the aluminum slot shelf.

Controller Functions Buttons

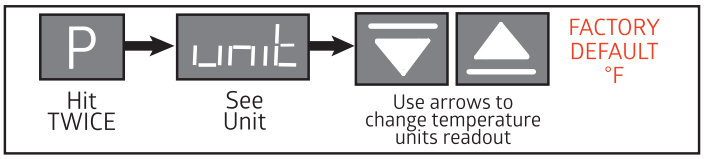
The warmers' controller allows you to set and change the units operating temperature between 38°C and 54°C and to change the read out units to either °C or °F. These are the only settings that can be changed. There are other controller settings that are visible, but for safety and operational purposes can not be changed.



To Enter Set-Point Temperature



To Change Temperature Read out



To return to temperature display, after making any change, simply press the button until you see the warmer's temperature on the display. P

If you are in an area of the MENU not shown press and hold until you see the warmer's current temperature. P

Control Self Diagnostics

Control prompts will only display when a fault or alarm condition exists.

The control's self diagnostics are part of Intelligent Warmer's "watch-dog" system that continuously monitor the warmer's operating system, temperature and performance. In the event of any of the operating alarm conditions, an alarm prompt will continuously appear on the control display. The alarm conditions are described below. All alarm conditions will automatically discontinue heater operation.

Alarm Codes "Err1" & "Err6"	Alarm Code "- - - -"	Alarm Code "E111"
Err1 or Err6 Indicates Connection Error Check the wiring connections	---- Indicates Open Input / No Sensor Error Check connection between Controller and Thermocouple	E111 Indicates Internal Memory Error Turn Controller OFF and On. If problem remains, replace Controller
Alarm Code "Err4"	**Alarm Code "Err8"**	**Alarm Codes "Nnnn" & "Vvvv"**
Err4 Indicates Watchdog Error Controller needs to be replaced	Err8 Indicates Thermocouple Sensor Error Turn off and wait until ambient temperature recovers	nnnn or vvvv Indicates Sensor Temp Over/Under Error Increase or reduce process temperature to get back in range

Warmer Maintenance

Periodic cleaning is the only required maintenance for the Warmer.  Disconnect the power cord before cleaning. To clean interior and exterior surfaces, use a soft damp cloth. Avoid excessive amounts of water that could drip into the lower plenum. Use a mild detergent or cleaner if necessary.

The door should only be cleaned using a lint-free cloth. Paper towels can mar the surface of the door. Do Not use any commercial or alcohol-based cleansers on the door. This will cause cracking of the acrylic over time.

Technical Support

For questions regarding:

General Product Information, please contact:
Medline Industries, LP, Three Lakes Drive, Northfield, IL 60093 1-800-MEDLINE (633-5463) medline.com | info@medline.com

Technical Support/Parts Order, please contact: PH: 1-800-482-HEAT - FAX 773-622-2282

de Nextgen wärmeschrank

Spezifikationen

Stromversorgung:	230VAC (+/-10%), 50/60 Hz, Max. Leistung: 250/14S, 300/28S
Höchsttemperatur:	54°C
Betriebsumgebung:	Verwendung in geschlossenen Räumen, Einsatzhöhe bis 2.000 m Installation Kategorie II, Verschmutzungsgrad 2, Umgebungsbedingungen 10°C bis 35°C, max. 80% relative Luftfeuchtigkeit
Lagertemperatur:	-10°C bis 70°C, 70% max. relative Luftfeuchtigkeit
Freigabe:	Underwriters UL / CUL, Amerika / Kanada für Laborausrüstung
Rechtsnorm:	UL Standard 61010-1, IEC 61010-1

Gerätebau

Gehäuse: Pulverbeschichteter Stahl

Innen: Aluminium

Isolierung: Fiberglas

Tür: Acryl

Thermokontrolle: PID-Mikroprozessor

Heizeinrichtung: resistive röhrenförmige Incology-Elemente

Gerätespezifikationen

MHSe WARMER14S

Kapazität: 14 EasyBath® Packungen

Außenabmessungen:
32,6 cm (B) x 45,7 cm (H) x 34,1 cm (T)

Versandgewicht: 13,1 kg

Nettogewicht: 10,6 kg

MHSe WARMER28S

Kapazität: 28 EasyBath® Packungen

Außenabmessungen:
56,2 cm (B) x 46,2 cm (H) x 33,6 cm (T)

Versandgewicht: 18,6 kg

Net Weight: 35.5 pounds / 16.1 kg

WARNHINWEISE
Warnung vor einem möglichen elektrischen Schlag

WICHTIG
Bezieht sich auf eine wichtige Anmerkung im Gebrauch

WARNHINWEISE
Warnung vor möglicher Feuergefahr

Sicherheitsmassnahmen

Lesen Sie vor Inbetriebnahme des Wärmeschranks die Bedienungsanleitung sehr genau.

Entfernen Sie vor Inbetriebnahme alle Verpackungsmaterialien und prüfen Sie das Gerät auf Schäden wie defekte Griffe, fehlende Türmagnete und/oder Dellen. Benachrichtigen Sie Ihren Medline-Vertriebsbeauftragten, wenn der Wärmeschrank beschädigt ist.

Der Wärmeschrank wurde entwickelt, um EasyBath®-Produkte auf eine für Patienten sichere Temperatur zu erwärmen und nutzt verschiedene Schutzvorrichtungen, um eine Überhitzung zu vermeiden. Wenn Sie EasyBath®-Produkte aus dem Wärmeschrank verwenden, überprüfen Sie bitte sorgfältig die Temperatur des Produktes bei Kindern, nicht ansprechbaren oder hautempfindlichen Patienten. Bedenken Sie, dass Handschuhe die Wärmeempfindlichkeit verringern. Lesen Sie die Produktverpackung zur richtigen Verwendung der EasyBath®-Produkte und zur Kenntnisnahme anderer wichtiger Produktinformationen.

Der Wärmeschrank wurde ausschließlich für die Premium-Produkte von EasyBath® entwickelt. Wird das Gerät nicht in der hier spezifizierten Weise verwendet, könnten die Sicherheitsvorkehrungen des Gerätes beeinträchtigt sein. Verwenden Sie den Wärmeschrank nicht mit anderen Produkten. Verwenden Sie den Wärmeschrank nicht in unmittelbarer Nähe von entzündlichen Lösungsmitteln, Gasen oder Materialien.
Verwenden Sie einen geerdeten Anschluss - benutzen Sie kein Verlängerungskabel.

Einrichtung & installation

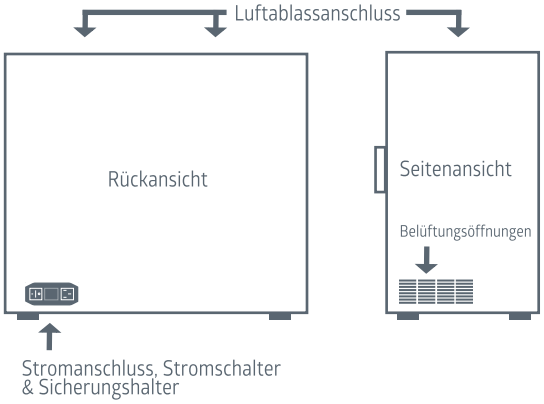
Der Wärmeschrank sollte mit mindestens 8 Zentimeter Abstand zur Rückwand und den Seitenwänden aufgestellt werden. Stellen Sie den Wärmeschrank so auf, dass der Stromschalter auf der Rückseite des Geräts leicht zu erreichen ist. Die Belüftungsöffnungen an den Wänden sind für die Belüftung der Bauteile wichtig und sollten nicht blockiert werden. Der Wärmeschrank kann teilweise unter Hängeschränken aufgestellt werden, solange die Öffnungen auf der Oberseite des Gerätes nicht abgedeckt sind. Eine geringe Menge warmer Luft tritt über diese Öffnungen aus.

Stecken Sie das Netzkabel in den Eingang des Moduls an der Rückseite des Geräts. Dieses Modul enthält auch die Sicherungen des Geräts. Die erforderliche Spannung entnehmen Sie bitte dem Aufkleber mit der Seriennummer auf der Rückseite des Geräts.

Vermeiden Sie einen Aufstellungsort, der den Wärmeschrank direktem Sonnenlicht oder grell leuchtendem Licht aussetzt. Dies kann Störungen bei den Sensoren der Produktfächer verursachen.

Das Netzkabel des Wärmeschranks muss in eine geerdete Steckdose gesteckt werden.

Unsachgemäßer Umgang mit dem Masseanschluss kann zu Stromschlag führen.



Allgemeiner betrieb

Der Wärmeschrank ist sofort einsatzbereit. Alle Kontrollparameter, die Kalibrierung und Grundeinstellung wurden im Werk vorgenommen. Es sind keine Anpassungen notwendig.

Schalten Sie den Wärmeschrank am Stromschalter auf der Rückseite des Geräts ein. Bei Inbetriebnahme leuchten die LEDs auf den Sensorleisten erst rot, dann grün auf und führen einen Selbsttest durch, bis die Temperatur der Kammer angezeigt wird.

Der Wärmeschrank beginnt mit dem Aufheizen auf die werksmäßig eingestellte Temperatur von 52°C. Diese werksseitig eingestellte Temperatur ist das Optimum für alle Medline EasyBath® Produkte, sie kann jedoch von 38°C bis 54°C eingestellt werden. Die Temperaturanzeige kann auch auf Fahrenheit geändert werden.

Ein leeres Gerät erreicht die eingestellte Temperatur in ungefähr 60 Minuten (in ungefähr 90 Minuten mit Produkten). Ist der Wert erreicht, hält das Gerät die eingestellte Temperatur mit einer Abweichung von +/ -1 Grad..

Werden während des Betriebs neue Produkte hinzugefügt, sinkt normalerweise die angezeigte Temperatur kurzzeitig ab.

Reset EasyBath® sicherheitsalarm

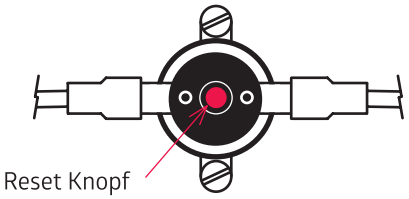
Elektronischer ausfallsicherheitsalarm

If Warmer exceeds its maximum allowable temperature of Wenn der Wärmeschrank die maximale Temperatur von 61° C (142° F) erreicht hat, leuchtet die „ALM“-Lampe, und die Stromzufuhr zum Heizelement wird automatisch unterbrochen, bis der Wärmeschrank manuell zurückgesetzt wird. Warten Sie hierfür, bis es unter die eingestellte Temperatur abgekühlt ist. Schalten Sie es danach aus und wieder ein.



Thermo-sicherheitsalarm

Als zweite Sicherheitsvorrichtung enthält das Gerät ein Thermo-Abschaltsystem. Bei Ausfall der Elektronik unterbricht ein Schnappschalter die Stromzufuhr, bis das Gerät manuell neu gestartet wird. Um den Wärmeschrank zurückzusetzen, trennen Sie die Stromzufuhr, legen Sie das Gerät auf die Rückseite und entfernen die Abdeckung auf der Unterseite. Suchen Sie den Schnappschalter und drücken Sie den Knopf zum Zurücksetzen.



Thermo-Sicherung (Schnappschalter)

WARNUNG

GEFAHR DURCH STROMSCHLAG.

TRENNEN SIE DAS GERÄT VON DER STROMVERSORGUNG, BEVOR SIE DIE ABDECKUNG ENTFERNEN. NICHTBEACHTUNG KANN ZU ERNSTHAFTEN VERLETZUNGEN ODER ZUM TOD FÜHREN.

Einlegen und entnehmen der EasyBath®-produkte

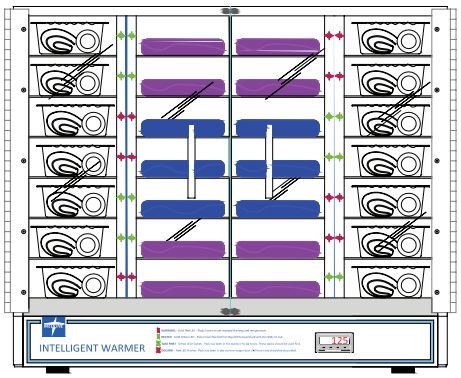
In der Produktkammer verfügt jedes Fach für EasyBath® -Produkte über eine zweifarbige LED zur Anzeige des Status, die sich neben dem Fach auf den Sensorleisten befindet. Sie zeigt an, wenn das Produkt gebrauchsfertig ist oder wenn es seine Haltbarkeitsdauer überschritten hat und entsorgt werden sollte.

Öffnen Sie zum Befüllen des Wärmeschranks die Tür(en) und füllen Sie die Fächer mit den gewünschten EasyBath®-Produkten.

Die EasyBath®-Produkte sollten bis zum Anschlag an der Rückseite der Fächer eingeführt werden. Platzieren Sie EasyBath®-Produkte so in den Fächern, dass sie das Schließen der Tür(en) nicht verhindern.

Verwenden Sie nur ein Produkt pro Fach. Es ist wichtig, dass jedes Produkt korrekt in die Wärmerfächer eingeschoben wird, so dass der Sensor das Produkt erkennen und den Wärmetimer starten kann.

Es dauert ca. 60 Minuten, EasyBath®-Produkte zu erwärmen. Sobald ein Produkt erwärmt und gebrauchsfertig ist, öffnen Sie einfach die Tür und entnehmen Sie es aus dem Fach. Die Kontrollleuchte erlischt, und das Fach kann ein neues Produkt aufnehmen.



Falls die rote Kontrollleuchte bei Einschub eines Produktes nicht aufleuchtet, bewegen Sie das EasyBath®-Produkt leicht von links nach rechts, bis das Licht leuchtet.

Medline-Wärmeschränke können in beliebiger Reihenfolge befüllt werden, jedoch nur mit einem Produkt pro Fach.

Kontrollsensor-status

Der EasyBath® Warmer ist ausgestattet mit Kontrollsensor-Status-LEDs, die Informationen über den Status der Packungen im Gerät geben.

Jedes Mal, wenn eine Packung eingeführt wird, erfasst der Wärmeschrank das Produkt, beginnt den Wärmeprozess und aktiviert die Kontrollleuchte. Nachfolgend werden alle LED-Leuchtsequenzen erläutert.

WÄRMT AUF - durchgehend rote LED

Wenn die gewünschte Anzahl an EasyBath®-Produkten verstaut ist, leuchtet die Kontrollleuchte DURCHGEHEND ROT. Dies bedeutet, dass sie auf die gewünschte Temperatur erwärmt werden. Es dauert etwa 60 Minuten, bis ein Produkt vollständig erwärmt ist.

FERTIG ERWÄRMT - durchgehend grüne LED

Sobald die Produkte vollständig erwärmt und gebrauchsfertig sind, leuchtet die Kontrollleuchte DURCHGEHEND GRÜN.

ZUERST ENTNEHMEN - grün blinkende LED

Wenn die Kontrollleuchte GRÜN BLINKT, sollte das entsprechende Produkt als Erstes benutzt werden, da es schon seit über 84 Stunden im Wärmeschrank liegt.

ENTSORGEN - rot blinkende LED

Wenn ein Produkt seit über 250 Stunden im Gerät liegt, wird dies durch eine ROT BLINKENDE Kontrollleuchte angezeigt. Dies bedeutet, dass das Produkt seit über 250 Stunden im Wärmeschrank liegt und entsorgt werden sollte.

Tipps zum beladen der produkte:

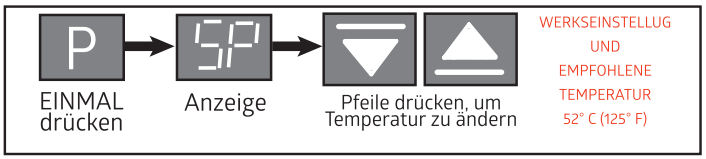
Um die bestmögliche Produktqualität sicherzustellen, beladen Sie nur die für den aktuellen Patientenstand benötigten EasyBath®-Pflegeprodukte oder für die über einen Zeitraum von drei bis vier Tagen geplanten Anwendungen. Beladen Sie alle EasyBath®-Produkte so, dass die Aufreißlasche oben ist. Das Material und der Klebstoff des Etiketts können die Aluminium- Platten des Wärmeschranks verfärben.

Funktionstasten der kontrolleinheit

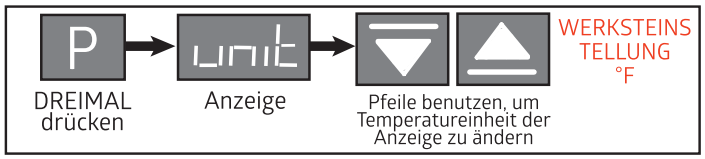
Die Steuerung des Wärmeschranks erlaubt die Einstellung und Anpassung der Betriebstemperatur von 38 - 54° C (100° F bis 130° F), die Einstellung kann zwischen °C und °F gewechselt werden. Dies sind die einzigen Einstellungen, die verändert werden können. Weitere Einstellungen sind zwar an der Kontrolleinheit sichtbar, diese können aus Sicherheitsgründen jedoch nicht verändert werden.



Eingabe sollwert-temperatur



Temperaturanzeige ändern



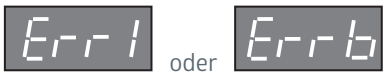
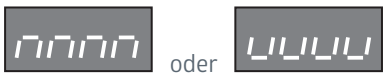
Um nach Einstellungsänderungen zur Temperaturanzeige zurückzukehren, einfach die-Taste drücken, bis die Gerätetemperatur angezeigt wird. P

Falls Sie unter einem MENÜ-Punkt sind, der nicht aufgeführt ist, halten Sie gedrückt, bis die aktuelle Gerätetemperatur angezeigt wird. P

Selbstdiagnose der kontrolleinheit

Fehlermeldungen werden nur angezeigt, wenn ein Fehler- oder Alarmzustand besteht.

Die Selbstdiagnose der Kontrolleinheit ist Teil des Sicherheitswarnsystems des intelligenten Wärmeschranks, bei dem konstant das Betriebssystem, die Temperatur und Leistung des Wärmeschranks kontrolliert werden. Wenn einer der Alarme ausgelöst wird, erscheint dauerhaft eine Alarmanzeige im Kontrolldisplay. Die Alarmauslöser werden nachfolgend beschrieben. Alle Alarmauslöserstoppen automatisch den Betrieb der Heizeinrichtung.

ALARM-CODES “ERR1” & “ERR6”	ALARM-CODE “- - - -”	ALARM-CODE “E111”
 Anschlussfehler Überprüfen Sie die Anschlüsse	 Fehler für fehlenden Input / keinen Sensor Überprüfen Sie die Verbindung zwischen Kontrolleinheit und Thermoelement	 Interner Speicherfehler Schalten Sie die Kontrolleinheit AUS und EIN. Falls das Problem weiterhin besteht, ersetzen Sie die Kontrolleinheit
ALARM-CODE “ERR4”	**ALARM-CODE “ERR8”**	**ALARM-CODES “NNNN” & “VVVV”**
 Sicherheitsfehler Die Kontrolleinheit muss ersetzt werden	 Thermoelementsensor-Fehler Ausschalten und warten, bis Zimmertemperatur erreicht ist	 Temperatur-Überschreitung/-Unterschreitung Temperatur erhöhen oder verringern, um in den Normalbereich zu kommen

Wartung des wärmeschranks

Für die Wartung des Wärmeschranks ist eine regelmäßige Reinigung erforderlich. Ziehen Sie vor dem Reinigen das Stromkabel ab. Reinigen Sie die äußeren und inneren Oberflächen mit einem weichen, feuchten Tuch. Vermeiden Sie die Verwendung von zu viel Wasser, da dieses in den Kammerraum tropfen könnte. Verwenden Sie bei Bedarf ein mildes Reinigungsmittel.

Die Tür sollte mit einem fusselfreien Tuch gereinigt werden. Papiertücher könnten die Oberfläche der Tür zerkratzen. Verwenden Sie keine handelsüblichen Reiniger oderMittel auf Alkoholbasis für die Tür. Dies führt mit der Zeit zu Rissen im Acryl.

Technischer support

Bei Fragen zu:

Allgemeinen Produktinformationen, kontaktieren Sie:
Medline Industries, LP, Three Lakes Drive, Northfield, IL 60093 1-800-MEDLINE (633-5463) medline.com | info@medline.com

Technischem Support/Ersatzteilbestellung, kontaktieren Sie: PH: 1-800-482-HEAT - FAX 773-622-2282

fr Réchauffeur nextgen

Spécifications générales

Source d'alimentation:	230VAC (+/-10%), 50/60Hz, Max Watts: 250/14S, 300/28S
Température maximale:	54°C/130°F
Environnement:	Utilisation à l'intérieur, à une altitude allant jusqu'à 2000 m (6500 pieds) Catégorie d'installation II, degré de pollution 2 conditions ambiantes entre 10°C / 50°F et 35°C / 95°F, HR 80 % maximum
Température de stockage:	De -10°C / 14°F à 70°C / 158°F, HR 70% maximum
Accords:	Souscripteur UL/CUL, États-Unis/Canada pour matériel de laboratoire
Conformité:	UL Standard 61010-1, IEC 61010-1

Matériaux

Extérieur: Acier revêtu par poudre

Intérieur: Aluminium

Isolation: Fibre de verre

Porte: Acrylique

Contrôle thermique: Microprocesseur PID

Chauffage: Matériel tubulaire résistant Incoloy

Modèles

MHSe WARMER14S

Capacité: 14 EasyBaths

Dimensions extérieures:
12,87" (32,6cm)L x 18.00" (45,7cm)H x 13,43" (34,1cm)P

Poids d'expédition: 29 livres/13,1 kg

Poids net: 23,5 livres/10,6 kg

MHSe WARMER28S

Capacité: 28 EasyBaths

Dimensions extérieures:
22,14" (56,2cm)L x 18,11" (46,2cm)H x 13,25" (33,6cm)P

Poids d'expédition: 41 livres/18,6 kg

Poids net: 35,5 livres/16,1 kg



ATTENTION

Risque de choc électrique



IMPORTANT

Notification importante sur l'utilisation de l'appareil



ATTENTION

Warns of a possible risk of fire

Consignes de sécurité



Lisez entièrement les instructions de fonctionnement avant d'utiliser le réchauffeur intelligent.

Avant d'allumer l'appareil, enlevez tout le matériel d'emballage et vérifiez que l'appareil n'est pas endommagé (poignées de porte cassées, absence de l'aimant de porte et/ou coups). Si le réchauffeur est endommagé, veuillez le signaler à votre responsable commercial Medline.

Le réchauffeur permet de chauffer les produits EasyBath à une température optimale pour le patient grâce à son système de protection qui évite que les températures ne dépassent la valeur appropriée. Lorsque vous utilisez des produits EasyBath réchauffés, soyez attentif aux niveaux de température avec les enfants et les patients inconscients ou ayant la peau sensible. N'oubliez pas que le port de gants réduit la sensibilité à la chaleur. L'utilisation appropriée, ainsi que d'autres informations importantes sont données sur l'emballage des produits EasyBath.

Le réchauffeur est conçu pour être utilisé exclusivement avec les produits EasyBath Medline premium. Si une utilisation autre que celle prévue dans le présent mode d'emploi est donnée à cet appareil, la garantie ne pourra s'appliquer. N'UTILISEZ PAS le réchauffeur avec d'autres produits. Ne faites pas fonctionner le réchauffeur à proximité de solvants, gaz ou matériaux inflammables. **Branchez l'appareil dans une prise de mise à la terre - n'utilisez pas de rallonge.**

Configuration & installation

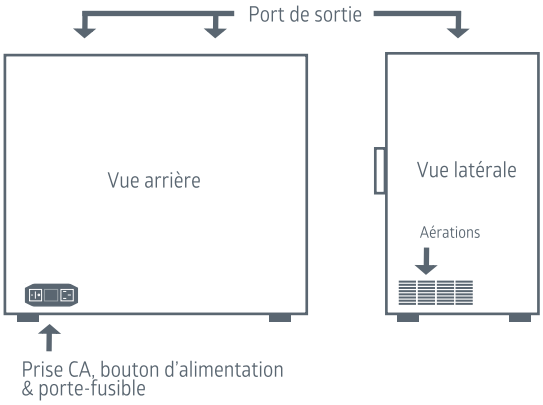
Le réchauffeur doit être installé avec un dégagement d'un minimum de 8 cm à l'arrière et sur les côtés. Installez le réchauffeur de manière à ce qu'il soit facile d'utiliser le bouton d'alimentation qui se trouve à l'arrière de l'appareil. Les aérations sur ces panneaux permettent la circulation de l'air et ne doivent pas être bouchées. Le réchauffeur peut être partiellement installé sous une armoire murale si les sorties d'aération situées sur le dessus de l'appareil ne sont pas obstruées. Ces sorties d'aération libèrent de l'air chaud.

nstallez l'extrémité femelle du cordon d'alimentation dans le module d'alimentation CA à l'arrière du réchauffeur. Le module d'alimentation contient aussi le boîtier de fusibles. Voir l'étiquette du numéro à l'arrière de l'appareil pour connaître la tension requise.

Évitez de placer le réchauffeur à la lumière directe du soleil ou de tout type d'éclairage violent. Cela aurait pour effet de désactiver les détecteurs dans les compartiments du réchauffeur.

Le réchauffeur doit être branché à une prise de mise à la terre.

Une mauvaise utilisation du câble avec prise de terre peut provoquer un choc électrique.



Fonctionnement

Le réchauffeur peut être utilisé dès son installation. Tous les paramètres de commande, d'étalonnage et de réglage ont été faits en usine. Aucun réglage n'est nécessaire.

Pour mettre en marche le réchauffeur, utilisez le bouton d'alimentation qui se trouve à l'arrière de l'appareil. Après avoir allumé l'appareil, les témoins lumineux rouge et vert sur les montants s'allument et effectuent un essai automatique jusqu'à ce que la température de la chambre soit affichée.

Le réchauffeur commence à chauffer jusqu'à la température préréglée en usine, soit 125 degrés Fahrenheit (52ºC). La température préréglée en usine est la température « optimale » pour tous les produits EasyBath Medline. Toutefois, elle peut être ajustée entre 100 et 130 degrés Fº (38 et 54ºC). La température peut aussi être affichée en degrés Celsius.

La mise en chauffe d'un appareil vide prend approximativement 60 minutes, (environ 90 minutes avec des produits). Une fois l'équilibre atteint, l'appareil maintient la température à environ +/ -1 degré.

Pendant l'utilisation, l'ajout de produit(s) abaisse généralement la température affichée de manière temporaire.

Réinitialisation des alarmes de sécurité EasyBath

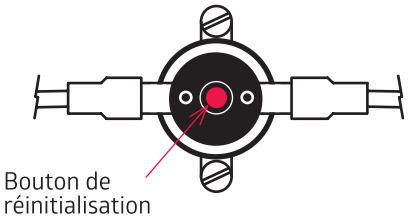
Alarme de sécurité pour défaillance électronique

Si le réchauffeur dépasse la température maximale autorisée de 61°C, le voyant «ALM» s'allume et la programmation interne du contrôleur coupe l'alimentation de l'élément chauffant jusqu'à ce que le réchauffeur soit réinitialisé manuellement. Pour cela, laissez refroidir le réchauffeur jusqu'à une température inférieure à la température préréglée puis éteignez et rallumez l'appareil.



Alarme de sécurité thermique

L'appareil dispose d'une sécurité d'arrêt thermique comme système de sécurité secondaire. En cas de défaillance électronique, un « disque à déclic » coupe le courant jusqu'à ce que l'appareil soit manuellement réinitialisé. Pour réinitialiser le réchauffeur, débranchez l'appareil, posez-le à l'envers et enlevez le couvercle inférieur. Cherchez le « disque à déclic » rond et appuyez sur le bouton de réinitialisation.



Fusible thermique (disque à déclic)

ATTENTION:
RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE.
DÉBRANCHEZ L'APPAREIL AVANT D'ENLEVER LE COUVERCLE. LE NON-RESPECT DE CETTE MESURE PEUT PROVOQUER DES BLESSURES GRAVES VOIRE LA MORT.

Mise en place et retrait des produits EasyBath

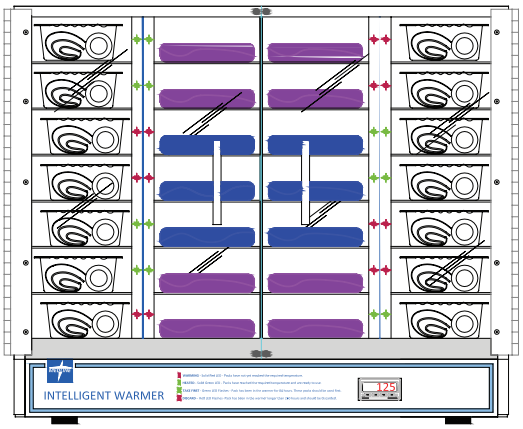
Dans la chambre, chaque compartiment de produit EasyBath a des témoins lumineux bicolores qui se trouvent sur les montants de chaque côté du compartiment. Ils sont conçus pour indiquer clairement lorsque le produit est prêt à être utilisé ou lorsque le temps d'utilisation a été dépassé et que le produit doit être jeté.

Pour charger le réchauffeur, ouvrez la porte et remplissez les compartiments avec les produits EasyBath.

Les produits EasyBath doivent être insérés dans le compartiment jusqu'à ce qu'ils arrivent en butée contre le fond des étagères. Placez les produits EasyBath sur les étagères de sorte qu'ils n'empêchent pas la fermeture des portes.

Insérez un seul produit par compartiment. Il est très important que les produits soient bien placés dans les compartiments du réchauffeur afin que le détecteur puisse « voir » le produit et lancer le temporisateur de chauffage.

Les produits EasyBath sont chauffés au bout d'environ 60 minutes. Une fois que le produit a été réchauffé et qu'il est prêt à l'emploi, il suffit d'ouvrir la porte et de le retirer du compartiment. Le témoin lumineux s'éteindra et vous pourrez alors y insérer un nouveau produit.



Si le témoin lumineux rouge ne s'allume pas lorsque le produit est inséré, décalez légèrement le produit Bedbath vers la gauche jusqu'à ce que la lumière s'active.

Le réchauffeur Medline peut être chargé dans n'importe quel ordre mais en mettant un seul produit par compartiment.

Indicateur du statut

Le réchauffeur EasyBath est équipé de témoins lumineux qui indiquent le statut des produits insérés dans l'appareil.

Chaque fois qu'un produit est inséré, le réchauffeur « détecte » sa présence et commence le processus de chauffage, ce qui fait que le témoin lumineux s'allume. Description des séquences lumineuses de chaque témoin.

EN CHAUFFE - témoin rouge fixe

Lorsque les produits EasyBath ont été insérés, l'indicateur de statut ROUGE FIXE s'allume. Cela signifie que les produits sont chauffés à la température souhaitée. Le temps de chauffe des produits est d'environ 60 minutes.

CHAUFFÉ - témoin vert fixe

Lorsque les produits sont chauffés, l'indicateur de statut VERT FIXE s'allume, ce qui indique que les produits sont prêts à être utilisés.

À RETIRER EN PREMIER - témoin vert clignotant

Lorsque l'indicateur de statut est VERT CLIGNOTANT, le produit correspondant doit être utilisé en premier car cela fait plus de 84 heures qu'il est dans le réchauffeur.

JETER - témoin rouge clignotant

Lorsqu'un produit a passé plus de 250 heures dans le réchauffeur, l'indicateur de statut devient ROUGE CLIGNOTANT. Cela signifie que le produit a été inséré il y a plus de 250 heures et qu'il doit être jeté.

Conseils de charge:

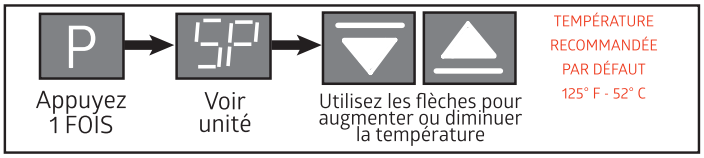
Pour obtenir une qualité optimale des produits, ne chargez que la quantité de produits EasyBath nécessaire pour les soins correspondant au patient identifié ou bien le nombre de produits programmés sur trois ou quatre jours. Chargez tous les produits EasyBath de sorte que l'étiquette se trouve sur le dessus. L'étiquette et l'adhésif peuvent laisser des traces sur l'étagère en aluminium.

Boutons de contrôle des fonctions

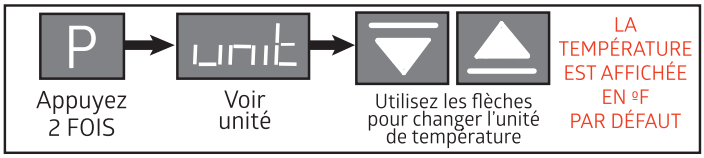
TLes boutons de contrôle du réchauffeur permettent de régler et de modifier la température entre 100ºF et 130ºF (entre 38 et 54ºC) et de changer l'unité d'affichage en °C ou °F. Il s'agit des seules fonctions qui peuvent être réglées. D'autres boutons de contrôle sont visibles mais ils ne peuvent pas être modifiés pour des raisons fonctionnelles et de sécurité.



Pour saisir la température de référence



Pour changer l'affichage de la température



Pour revenir à l'affichage de la température après avoir fait un réglage, appuyez sur le bouton jusqu'à ce que la température du réchauffeur s'affiche. P

Si vous vous trouvez dans une partie du MENU qui n'est pas montrée, maintenez le bouton appuyé jusqu'à ce que la température actuelle du réchauffeur s'affiche. P

Diagnostics d'auto-contrôle

Les messages de contrôle ne s'affichent qu'en cas de défaillance ou d'anomalie..

Les diagnostics d'auto-contrôle font partie du système de surveillance du réchauffeur intelligent. Le fonctionnement, la température et le rendement du réchauffeur sont en permanence contrôlés. En cas d'anomalie, un message s'affiche en continu sur l'écran accompagné d'un signal sonore. Les anomalies sont décrites ci-dessous. Toutes les anomalies arrêtent automatiquement le réchauffeur.

CODES D'ALARME "ERR1" & "ERR6"	CODE D'ALARME "- - - -"	CODE D'ALARME "E111"
 ou  Indique une erreur de branchement Vérifiez les branchements électriques	 Indique une erreur d'entrée ouverte / pas de détecteur Vérifiez la connexion entre le contrôleur et le thermocouple	 Indique une erreur de mémoire interne Éteignez puis rallumez le contrôleur. Si le problème persiste, remplacez le contrôleur
CODE D'ALARME "ERR4"	**CODE D'ALARME "ERR8"**	**CODES D'ALARME "NNNN" & "VVVV"**
 Indique une erreur de surveillance Le contrôleur doit être changé	 Indique une erreur de thermocouple Éteignez l'appareil et attendez qu'il revienne à la température ambiante	 ou  Indique une erreur de température trop élevée/basse Augmentez ou diminuez la température pour revenir à l'intervalle

Entretien du réchauffeur

Le nettoyage régulier est le seul entretien requis pour le réchauffeur. DDébranchez le cordon d'alimentation avant le nettoyage. Pour nettoyer l'intérieur et l'extérieur des surfaces, utilisez un chiffon humide. Évitez les quantités excessives d'eau qui pourraient couler dans l'espace inférieur. Utilisez un détergent doux ou un produit de nettoyage, le cas échéant.

La porte ne doit être nettoyée qu'avec un chiffon non pelucheux. Les serviettes en papier ne conviennent pas à la surface de la porte. N'utilisez pas de produits de nettoyage à base d'alcool. Avec le temps, cela entraînerait des fissures sur la surface acrylique.

Assistance technique

Pour toute question:

Informations générales sur le produit, veuillez contacter:
Medline Industries, LP, Three Lakes Drive, Northfield, IL 60093 1-800-MEDLINE (633-5463) medline.com | info@medline.com

Assistance technique/commande de pièces: PH: 1-800-482-HEAT - FAX 773-622-2282

nl Nextgen verwarmer

Functionele specificaties

Stroombron:	230VAC (+/-10%), 50/60 Hz, Max. Watt: 250/14S, 300/28S
Maximumtemperatuur:	54°C/130°F
Gebruiksomgeving:	Binnenshuis, tot op een hoogte van 6,500 ft (2.000m) Installatiecategorie II, Verontreinigingsgraad 2, omgevingstemperatuur 10°C/50°F tot 35°C/95°F, maximum RV 80%
Opslagtemperatuur:	-10°C/14°F tot 70°C/158°F, maximum RV 70%
Goedkeuringen:	Underwriter's UL / CUL, Verenigde Staten / Canada voor laboratoriumuitrusting
Functionele standaardisatie:	UL norm 61010-1, IEC 61010-1

EHUIZING

Behuizing: Gepoedercoat staal

Binnenkant: aluminum

Isolatie: glasvezel

Deur: acrylaat

Temperatuurbewaking: PID-microprocessor

Verwarmingselement: weerstand – incoloystaaf

TOESTELSPECIFICATIES

MHSe WARMER14S

Capaciteit: 14 EasyBaths

Externe afmetingen:
12.87"(32.6 cm)B x 18.00" (45.7 cm)H x 13.43" (34.1 cm)D

Verzendingsgewicht: 29 pounds / 13.1 kg

Nettogewicht: 23.5 pounds / 10.6 kg

MHSe WARMER28S

Capaciteit: 28 EasyBaths

Externe afmetingen:
22.14" (56.2cm)B x 18.11" (46.2 cm)H x 13.25" (33.6cm)D

Verzendingsgewicht: 41 pounds / 18.6 kg

Nettogewicht: 35.5 pounds / 16.1 kg

WAARSCHUWING
Waarschuwt voor mogelijke elektrocutie

BELANGRIJK
Verwijst naar een belangrijke opmerking over het gebruik van het toestel

WAARSCHUWING
Waarschuwt voor een mogelijk brandrisico

Veilgheidsvoorschriften

Lees aandachtig de gebruiksaanwijzing voor u de Intelligente Verwarmer gebruikt.

Verwijder voordat u het toestel opstart al het verpakkingsmateriaal en controleer het toestel op schade, zoals afgebroken deurknoppen, ontbrekende deurmagneten en/of deuken. Meld schade aan de verwarmer aan uw Medline vertegenwoordiger.

De Verwarmer wordt gebruikt om EasyBath-producten op te warmen tot een temperatuur die veilig is voor de patiënt. Het toestel gebruikt een beveiligingssysteem om te hoge temperaturen te voorkomen. Wanneer u EasyBath-producten uit de verwarmer gebruikt, dient u de temperatuur ervan te controleren voor baby's en patiënten die een gevoelige huid hebben. Vergeet niet dat handschoenen de warmtegevoeligheid verminderen. Lees de instructies op de verpakking van EasyBath-producten en andere belangrijke productinformatie.

De verwarmer is ontworpen voor exclusief gebruik met Medline's kwaliteitsvolle EasyBath-producten. Indien dit toestel gebruikt wordt op een manier die niet hierin beschreven werd, kan de veiligheid in het gedrang komen. Gebruik de verwarmer nooit samen met andere producten. Gebruik de Verwarmer nooit in de buurt van brandbare oplosmiddelen, gassen of materialen. **Sluit aan op een stopcontact met aarding – gebruik geen verlengsnoer.**

Opstelling & installatie

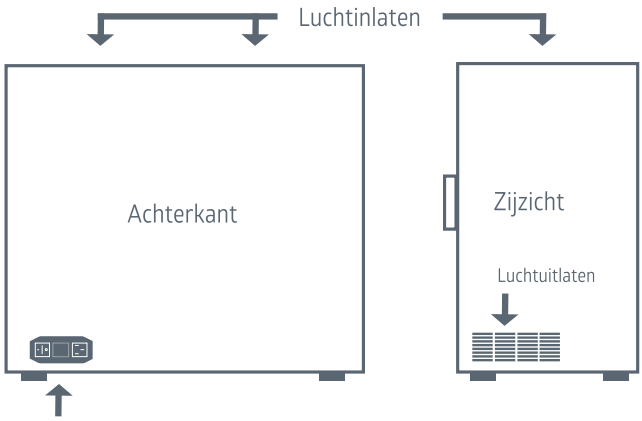
The Verwarmer moet zodanig worden opgesteld dat er minstens 8 cm vrije ruimte is langs de achterkant en de zijwanden van het toestel. Plaats de Verwarmer zodanig dat u gemakkelijk de aan/uitschakelaar langs de achterkant kunt bedienen. De luchtuitlaten die op deze panelen aangebracht werden zijn belangrijk voor de afkoeling van de onderdelen en mogen niet afgesloten worden. De verwarmer kan gedeeltelijk onder wandkasten worden geplaatst, maar de opening bovenaan het toestel mag nooit worden bedekt. Door deze opening bovenaan wordt een kleine hoeveelheid warme lucht uitgestoten.

Stop de vrouwelijke stekker van het elektriciteitssnoer in de wisselstroommodule die zich langs de achterkant van het toestel bevindt. De stroommodule bevat ook de smeltzekeringen van het toestel. Zie het label met het serienummer achteraan het toestel voor het vereiste voltage.

Plaats de Verwarmer niet op een plaats die blootgesteld is aan rechtstreeks zonlicht of felle verlichting door gloeilampen. Dit kan storingen van de vaksensoren veroorzaken.

De stekker van de verwarmer moet op een stopcontact met aarding worden aangesloten.

Onbehoorlijk gebruik van de geaarde stekker kan elektrocutie veroorzaken.



Algemene bediening

De verwarmer is klaar voor gebruik. Alle controleparameters, ijkingen en afstellingen gebeurden in de fabriek. U hoeft zelf niets te regelen.

Zet de Verwarmer aan door middel van de Aan-/Uitschakelaar die zich achteraan het toestel bevindt. Bij het opstarten gaan zowel de rode als daarna de groene LED's op de sensorkolommen branden en wordt een zelftest uitgevoerd tot de huidige kamertemperatuur op het scherm verschijnt.

De verwarmer begint op te warmen tot de in de fabriek ingestelde temperatuur van 52 graden Celsius. Deze in de fabriek ingestelde temperatuur wordt als 'optimaal' beschouwd voor alle EasyBath-producten van Medline, maar kan worden gewijzigd binnen een vooraf bepaald bereik van 38 tot 54 graden Celsius. De temperatuurweergave kan ook op Fahrenheit worden gezet.

Een leeg toestel bereikt de ingestelde temperatuur na ongeveer 60 minuten (gevuld met een product duurt het ongeveer 90 minuten). Wanneer de evenwichtstemperatuur is bereikt, houdt het toestel de ingestelde temperatuur aan tot op +/- 1 graad.

Indien men tijdens het gebruik nieuwe producten toevoegt, daalt de temperatuur op het scherm tijdelijk.

EasyBath veiligheidsalarmen resetten

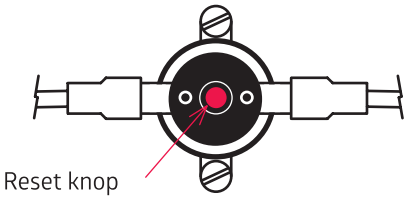
Elektronische uitvalbeveiliging

Als de Warmer de maximaal toegestane temperatuur van 142 ° F (61 ° C) overschrijdt, gaat het "ALM"-lampje branden en zal de interne programmering in de controller de stroom naar het verwarmingselement onderbreken totdat de Warmer handmatig wordt gereset. Laat hiervoor de verwarmer afkoelen tot onder de ingestelde temperatuur en schakel het toestel UIT en opnieuw IN.



Thermo-elektrische beveiliging

Als bijkomende beveiliging is het toestel uitgerust met een thermo-elektrische veiligheidsuitschakeling. Bij elektronische storingen onderbreekt een interne "schijfthermostaat" de stroomtoevoer naar het toestel tot het handmatig wordt gereset. Trek om de verwarmer te resetten de stekker van het toestel uit het stopcontact, leg het op de achterkant en verwijder de onderkant. Zoek de ronde "schijfthermostaat" en druk de knop in om te resetten.



Thermo Fuse (Snap Disc)

WARNING:
RISICO VAN ELEKTROCUTIE.
TREK DE STEKKER VAN HET TOESTEL UIT HET STOPCONTACT VOORDAT U DE ONDERKANT VERWIJDERT. NIET-NALEVING KAN ERNSTIGE VERWONDINGEN OF DE DOOD VEROORZAKEN.

Plaatsen en uitnemen van EasyBath-producten

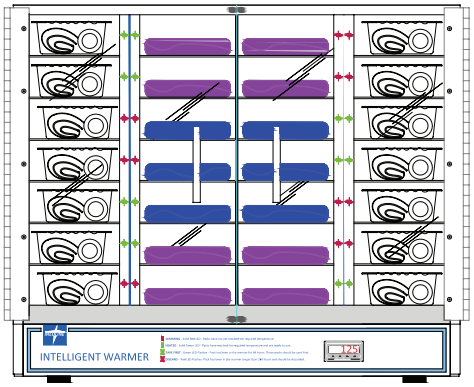
Binnen in de productkamer is elk EasyBath-productvak uitgerust met tweekleurige LED's die de status weergeven. Deze bevinden zich op de sensorkolommen langs weerskanten van het productvak. Ze zijn ontworpen om duidelijk zowel de status "product klaar" aan te geven als te melden wanneer de gebruiksduur van het product afgelopen is en het moet worden afgedankt.

Open wanneer u de verwarmer vult de deur(en) en vul de vakken met de naar wens gecombineerde EasyBath-producten.

De EasyBath-producten moeten in het vak worden geplaatst tot ze niet verder kunnen. Plaats het EasyBath-product op planken zodat ze het sluiten van de deur(en) niet belemmeren.

Gebruik maar één product per vak. Het is fundamenteel dat elk product naar behoren in elk vak van de verwarmer wordt geplaatst zodat de sensor het product kan “zien” en de verwarmingstimer kan starten.

EasyBath-producten zijn na ongeveer 60 minuten warm. Open zodra het product is opgewarmd en gebruiksklaar is gewoon de deur en haal het product uit het vak, het controlelampje gaat uit en het volgende product kan worden geplaatst.



Als het rode controlelampje niet gaat branden wanneer u het product plaatst, beweeg het Bedbath-product dan lichtjes van links naar rechts tot het lampje aan gaa.

De Medline verwarmer kan in om het even welke volgorde worden gevuld, hoewel slechts één product per vak.

Controlelampjes sensorstatus

De EasyBath-verwarmer is uitgerust met LED-controlelampjes die de sensorstatus aanduiden zodat u over informatie beschikt over de status van de verpakkingen in het toestel.

Telkens wanneer u een verpakking plaatst, “ziet” de verwarmer het product en wordt het opwarmingsproces gestart waardoor het controlelampje gaat branden. Hieronder volgt een beschrijving van elk van de LED-lampjesstatussen.

OPWARMEN - Solid red LED

Wanneer u de gewenste hoeveelheid EasyBath-producten hebt geplaatst, gaat het controlelampje VAST ROOD branden. Dit betekent dat de producten worden opgewarmd tot de gewenste temperatuur. Het duurt ongeveer 60 minuten voordat het product volledig is opgewarmd.

OPGEWARMD – Solid green LED

Wanneer het product volledig is opgewarmd, gaat het controlelampje VAST GROEN branden, wat betekent dat de producten gebruiksklaar zijn.

EERST NEMEN – Flashing green LED

Wanneer het controlelampje van het vak GROEN KNIPPERT, betekent dit dat het product eerst moet worden gebruikt omdat het al meer dan 84 uur in de verwarmer zit.

AFDANKEN – Flashing red LED

Wanneer een badproduct meer dan 250 uur in het toestel zit, gaat het controlelampje ROOD KNIPPEREN. Dit betekent dat het product al meer dan 250 uur in de verwarmer zit en moet worden afgedankt.

Tips voor het plaatsen van producten:

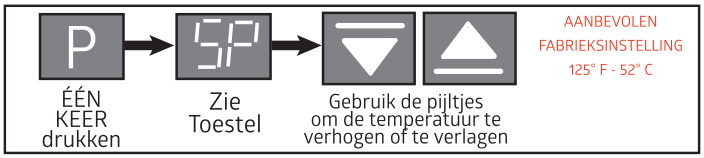
Laad alleen voldoende EasyBath-producten voor het aantal patiënten of het aantal beurten dat gepland is voor de komende drie of vier dagen, om de opperbeste productkwaliteit te waarborgen, Laad alle EasyBath-producten met het verwijderbaar label naar boven. Het label en de lijm kunnen blijvende vlekken achterlaten in het aluminiumvak.

Functieknoppen van de controller

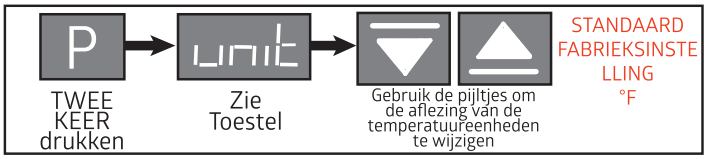
Met de controller van de verwarmer kunt u de bedrijfstemperatuur van het toestel instellen en wijzigen tussen 38 en 54°C en de afleeseenheden veranderen tussen °C en °F. Dit zijn de enige instellingen die kunnen worden gewijzigd. Er zijn andere controllerinstellingen zichtbaar, maar om redenen van veiligheid en gebruiksdoeleinden kunnen deze niet worden gewijzigd.



Om de instelwaarde van de temperatuur in te voeren



Om de temperatuuraflezing te wijzigen



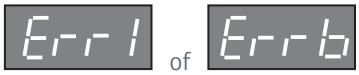
Druk om na een wijziging terug te keren naar de temperatuurweergave gewoon op de knop tot u de temperatuur van de verwarmer op de weergave ziet. P

Als u zich in een deel van het MENU bevindt waarbij de temperatuur niet wordt weergegeven, houd dan ingedrukt tot u de huidige temperatuur van de verwarmer ziet. P

Zelfdiagnose van het besturingssysteem

Meldingen van het besturingssysteem worden enkel weergegeven bij fouten of storingen.

De zelfdiagnose van het besturingssysteem maakt deel uit van het bewakingssysteem van de Intelligente Verwarmer, dat continu het bedieningssysteem, de temperatuur en de prestaties van de verwarmer opvolgt. Als er zich een bedieningsalarm voordoet, verschijnt er permanent een alarmmelding op de weergave van het besturingsysteem. Hieronder worden de alarmtoestanden beschreven. Alle alarmtoestanden onderbreken automatisch de werking van de verwarmer.

ALARM-CODES “ERR1” & “ERR6”	ALARM-CODE “- - - -”	ALARM-CODE “E111”
 of Wijst op een aansluitingsfout Controleer de kabelaansluitingen	 Wijst op een fout ivm open Input / geen sensor Controleer de aansluiting tussen de Controller en het Thermokoppel	 Wijst op een fout ivm het interne geheugen Schakel de Controller UIT en opnieuw IN. Als het probleem zich blijft voordoen, vervang dan de Controller
ALARM-CODE “ERR4”	**ALARM-CODE “ERR8”**	**ALARM-CODES “NNNN” & “VVVV”**
 Wijst op een fout ivm het bewakingssysteem De Controller moet worden vervangen	 Wijst op een fout ivm de sensor van het thermokoppel Schakel uit en wacht tot de omgevingstemperatuur opnieuw wordt bereikt	 of  Wijst op een fout ivm te hoge/te lage sensortemperatuur Verhoog of verlaag de procestemperatuur zodat deze weer binnen het bereik ligt

Onderhoud verwarmer

Een regelmatige poetsbeurt is het enige onderhoud dat vereist is voor de Verwarmer. Verwijder de stekker uit het stopcontact voor u begint te poetsen. Gebruik een zachte, vochtige doek om de binnen- en buitenoppervlakken te reinigen. Vermijd het gebruik van teveel water dat in het lagere gedeelte kan druppelen. Gebruik indien nodig een zacht onderhoudsproduct.

De deur mag uitsluitend gereinigd worden met een pluisvrije doek. Papieren handdoeken kunnen krassen veroorzaken op het oppervlak van de deur. Gebruik geen commerciële schoonmaakmiddelen of producten op alcoholbasis voor de deur. Hierdoor gaat de acryl na verloop van tijd barsten.

Technische ondersteuning

Voor vragen over:

Algemene Productinformatie, gelieve contact op te nemen met:
Medline Industries, LP, Three Lakes Drive, Northfield, IL 60093 1-800-MEDLINE (633-5463) medline.com | info@medline.com

Ondersteuning/Onderdelen Bestellen, gelieve contact op te nemen met: PH: 1-800-482-HEAT - FAX 773-622-2282

it Riscaldatore nextgen

Specifiche d'uso

Alimentazione:	230VAC (+/-10%), 50/60HZ, Max Watt: 250/14S, 300/28S
Temperatura Massima:	54ºC/ 130ºF
Ambiente d'uso:	Ad uso interno, altitudine fino a 6.500 piedi (2.000m) Categoria di installazione II, grado di inquinamento 2 condizioni ambientali da 10ºC / 50ºF a 35ºC /95ºF, 80% RH massimo
Temperatura di stoccaggio:	Da -10ºC / 14ºF a 70ºC / 158ºF, 70% RH massimo
Approvazioni:	Omologazione UL/CUL, Stati Uniti/Canada per dispositivi da laboratorio
Conformità:	Standard UL 61010-1, CE IEC 61010-1

Caratteristiche

Esterno: Acciaio rivestito a polvere

Interno: Alluminio

Isolamento: Fibra di vetro

Porta: Acrilico

Controllo temperatura: Microprocessore PID

Riscaldatore: Incoloy Resistivo-Tubolare

Specifiche tecniche

MHSe WARMER14S

Capacità: 14 EasyBaths

Dimensioni esterne:
12,87" (32,6 cm)Largh. x 18,00" (45,7 cm)Alt. x 13,43" (34,1 cm)Prof

Peso per spedizione: 29 lb / 13,1 kg

Peso netto: 23,5 lb / 10,6 kg

MHSe WARMER28S

Capacità: 28 EasyBaths

Dimensioni esterne:
22,14" (56,2cm)Largh. x 18,11" (46,2 cm)Alt. x 13,25" (33,6cm)Prof

Peso per spedizione: 41 lb / 18,6 kg

Peso netto: 35,5 lb / 16,1 kg

AVVERTENZA
Mette in guardia in merito a possibili scosse elettriche

IMPORTANTE
Fa riferimento a note importanti in merito all'utilizzo dell'unità

AVVERTENZA
Mette in guardia in merito al possibile rischio di incendio

Misure di sicurezza

Leggere attentamente le istruzioni d'uso prima di mettere in funzionamento l'Intelligent Warmer.

Prima di procedere all'avvio dell'unità rimuovere tutti i materiali di imballaggio e verificare l'eventuale presenza di danni (maniglie del portellone danneggiate, mancanza di magneti del portellone e/o ammaccature). Informare il rappresentate Medline di riferimento qualora il riscaldatore dovesse risultare danneggiato.

L'unità serve per riscaldare i prodotti della linea EasyBath a una temperatura sicura per il paziente utilizzando un sistema di protezione in caso di surriscaldamento. Inoltre, quando si usano i prodotti EasyBath riscaldati, è necessario valutare il calore del prodotto se utilizzato su pazienti neonati, non autosufficienti o con la pelle sensibile. Ricordare che i guanti diminuiscono la percezione del calore. Leggere le istruzioni d'uso dei prodotti EasyBath e altre informazioni importanti prima dell'uso.

L'unità può essere utilizzata esclusivamente con i prodotti EasyBath di Medline. Se questo dispositivo viene utilizzato in modo diverso rispetto a quello qui indicato, la sicurezza fornita dall'unità potrebbe essere danneggiata. Non utilizzare il riscaldatore assieme ad altri prodotti. Non utilizzare il riscaldatore vicino a nessun solvente, gas o materiale infiammabile. **Inserire l'unità in una presa a terra - non utilizzare una prolunga.**

Montaggio & installazione

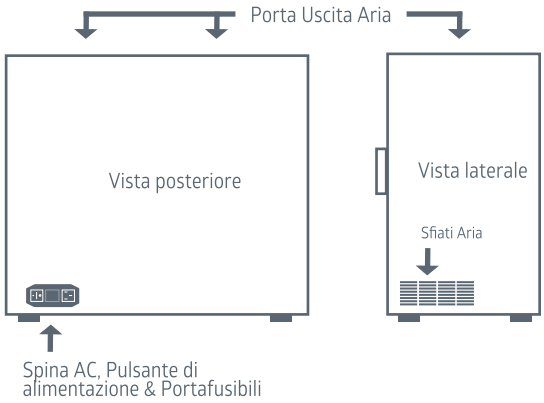
La corretta collocazione dell'unità richiede un minimo di spazio di 8 cm rispetto ai pannelli posteriori e laterali del riscaldatore. Non posizionare il riscaldatore in modo che risulti difficile far funzionare l'interruttore di alimentazione che è collocato nella parte posteriore dell'unità. Gli sfiati d'aria che si trovano su questi pannelli sono importanti per la ventilazione dei componenti e non devono essere ostruiti. Il riscaldatore può venire parzialmente collocato anche sotto armadi a muro nella misura in cui il foro nella parte superiore dell'unità non venga coperto. Una piccola quantità di acqua calda viene espulsa attraverso queste porte laterali nella parte superiore.

Inserire l'estremità femmina del cavo di alimentazione nel modulo di alimentazione AC situato nella parte posteriore del riscaldatore. Il modulo di alimentazione contiene anche i fusibili dell'unità. Consultare l'etichetta del numero di serie nella parte posteriore dell'unità per individuare la tensione necessaria.


Evitare di posizionare il dispositivo in modo tale da esporlo direttamente alla luce solare o a un'illuminazione di tipo incandescente. Ciò potrebbe alterare i sensori del riscaldatore.


Il riscaldatore va collegato a una presa con messa a terra.


L'utilizzo improprio della spina può causare scosse elettriche.



Funzionamento generale

Il riscaldatore è pronto all'uso. Tutti i parametri di controllo, calibrazione e messa a punto sono stati regolati in fase di produzione. Non sono necessarie ulteriori regolazioni.

Alimentare il riscaldatore utilizzando l'interruttore di alimentazione che si trova nella parte posteriore dell'unità. All'avvio dell'unità i LED sui montanti del sensore si accenderanno (in verde e rosso) e realizzeranno un test automatico fino a quando non verrà visualizzata la temperatura dell'ambiente circostante.

Il riscaldatore si inizierà a scaldare fino a raggiungere la temperatura pre-impostata di 52 gradi C°. Tale temperatura pre-impostata viene considerata 'ottimale' per tutti i prodotti Medline EasyBath, ma può comunque venire modificata all'interno di un intervallo di valori predeterminato che va dai 38 ai 54 gradi C°. Il display della temperatura può inoltre essere impostato in gradi centigradi.

All'avvio, un'unità vuota raggiungerà la temperatura prevista in circa 60 minuti (circa 90 minuti con il prodotto). Una volta raggiunto l'equilibrio l'unità manterrà la temperatura impostata entro +/- 1 gradi.


Durante l'uso, l'aggiunta di un prodotto tende a diminuire la temperatura visualizzata.

Resettaggio allarmi di sicurezza EasyBath

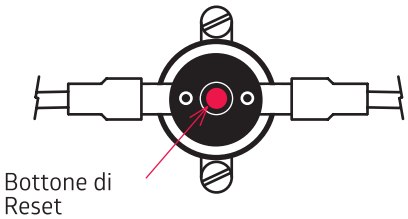
Allarme di sicurezza in caso di guasto elettronico

Se il Riscaldatore supera la sua temperatura massima consentita di 142 ° F (61 ° C), la spia "ALM" si accenderà e la programmazione interna nel controller interromperà l'alimentazione dell'elemento riscaldante fino a quando non verrà ripristinato manualmente. Per effettuare il resettaggio, attendere finché il riscaldatore non avrà raggiunto una temperatura inferiore a quella impostata e procedere allo spegnimento e successiva riaccensione dell'unità.



Allarme di sicurezza termico

L'unità è provvista, quale ulteriore misura di sicurezza, di un dispositivo termico di spegnimento. In caso di guasto elettronico, un "disco a scatto" interno interromperà l'alimentazione dell'unità fino ad avvenuto resettaggio manuale. Per resettare il riscaldatore bisognerà staccare la spina dell'unità, poggiare quest'ultima sulla propria parte posteriore e rimuovere il coperchio del fondo. Localizzare il "disco a scatto" di forma rotonda e spingere il pulsante per effettuare il resettaggio.



Fusibile termico (disco a scatto)


AVVERTENZA:

RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE.
SCOLLEGARE L'UNITÀ DALL'ALIMENTAZIONE PRIMA DI RIMUOVERE IL COPERCHIO. L'INOSSERVANZA DI SUDDETTA NORMA PUÒ CAUSARE LESIONI GRAVI O LA MORTE.

Caricamento e recupero dei prodotti EasyBath

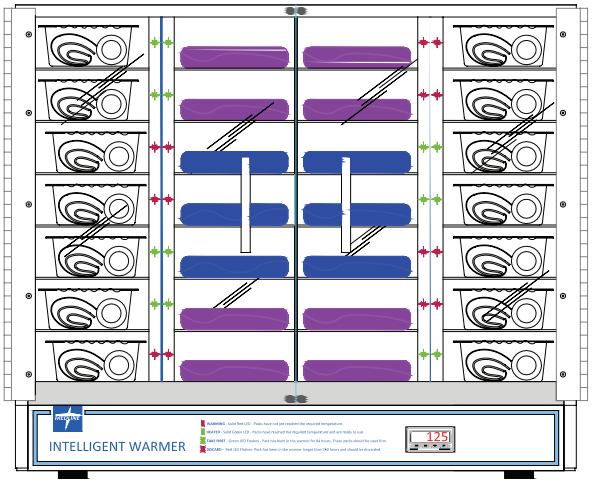
All'interno dell'unità, ogni spazio disponibile per EasyBath è provvisto di due LED bicolori di indicazione dello stato collocati sui montanti del sensore su ogni lato degli alloggiamenti prodotto. Questi hanno lo scopo di indicare chiaramente sia quando il prodotto è pronto all'uso sia quando è invece scaduto e va eliminato.

Aprire il/i portellone/i e collocare l'assortimento desiderato di prodotti EasyBath all'interno del riscaldatore per effettuarne il rifornimento.

I prodotti EasyBath andranno inseriti all'interno degli appositi alloggiamenti finché non toccheranno la parte posteriore delle mensole. Collocare i prodotti EasyBath sulle apposite mensole al fine di non interferire con l'operazione di chiusura dei portelloni.

Non collocare più di un prodotto per alloggiamento. È fondamentale che ogni prodotto venga collocato correttamente all'interno degli alloggiamenti del riscaldatore, in modo tale che il sensore possa "riconoscerlo" ed avviare il timer di riscaldamento.

I prodotti EasyBath si riscaldano in circa 60 minuti. Quando un prodotto è riscaldato e pronto all'uso, bisognerà soltanto aprire il portellone e rimuoverlo dall'alloggiamento. L'indicatore luminoso si spegnerà e si potrà procedere all'inserimento di un nuovo prodotto all'interno dell'alloggiamento.



Qualora l'indicatore luminoso rosso non dovesse accendersi ad inserimento effettuato, spostare il prodotto Bedbath leggermente verso sinistra fino ad avvenuta accensione dell'indicatore.

Il riscaldatore Medline può venire riempito in qualunque ordine, purché si collochi soltanto un prodotto in ciascun alloggiamento.

Sensori indicatori dello stato

Il riscaldatore EasyBath è provvisto di sensori luminosi a LED indicanti lo stato dei prodotti collocati all'interno dell'unità.

Ogniqualvolta si inserisce un prodotto all'interno dell'unità, questa "riconoscerà" l'oggetto in questione e accenderà l'indicatore luminoso, avviando la procedura di riscaldamento. Descriviamo, a seguito, la sequenza di accensione delle luci a LEDs.

RISCALDAMENTO - LED rosso non lampeggiante

Una volta inserita la quantità desiderata di prodotti EasyBath, l'indicatore accenderà una luce ROSSA NON LAMPEGGIANTE. Ciò significa che si sta procedendo al riscaldamento del prodotto fino al raggiungimento della temperatura desiderata. Il prodotto raggiungerà la temperatura desiderata in circa 60 minuti.

RISCALDATO - LED verde non lampeggiante

Una volta effettuato il riscaldamento, l'indicatore di stato accenderà una luce VERDE NON LAMPEGGIANTE, indicando che i prodotti sono pronti all'uso.

USO PRIORITARIO - LED verde lampeggiante

Quando l'indicatore di un alloggiamento accende una luce VERDE LAMPEGGIANTE significa che al prodotto corrispondente va assegnata priorità di utilizzo in quanto si trova all'interno del riscaldatore da più di 84 ore.

SCARTO - LED lampeggiante rosso

Nel caso in cui un qualunque prodotto abbia trascorso più di 250 ore all'interno dell'unità, l'indicatore accenderà una luce ROSSA LAMPEGGIANTE. Ciò indica che il prodotto ha trascorso più di 250 ore all'interno dell'unità e che va pertanto eliminato.

Suggerimenti per il caricamento dei prodotti:

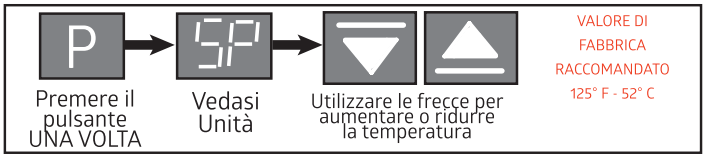
Per garantire la migliore qualità del prodotto, caricare solo i prodotti EasyBath sufficienti per il numero di pazienti o le procedure di pulizia del corpo previste per un periodo di tre-quattro giorni. Caricare tutti i prodotti EasyBath in modo che l'etichetta che si stacca sia sulla parte superiore. Il materiale dell'etichetta e l'adesivo della stessa possono macchiare permanentemente la mensola dello spazio in alluminio.

Pulsanti di regolazione funzioni

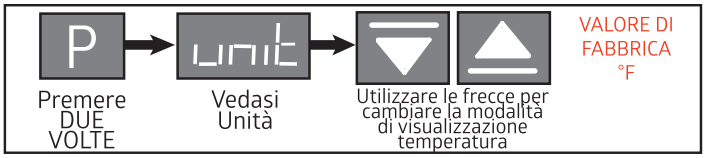
TLa pulsantiera del riscaldatore consente di impostare e modificare la temperatura operativa dell'unità fra i 38 e i 54 gradi C e di impostare la modalità di visualizzazione su gradi Fahrenheit o Celsius. Queste sono le uniche impostazioni che è possibile modificare. Sono visibili anche altre impostazioni di controllo, ma per ragioni operative e di sicurezza queste non possono essere modificate.



Inserire una temperatura prefissata



Cambiare la modalità di visualizzazione temperatura



Per ritornare al display temperatura dopo aver effettuato una qualunque modifica, premere il pulsante finché non verrà visualizzata la temperatura dell'unità sul display stesso. P

Se la temperatura non viene visualizzata nell'attuale area del MENÙ, mantenere premuto finché l'attuale temperatura del riscaldatore non verrà visualizzata sul display. P

Autodiagnosi di controllo

I segnali di controllo appariranno soltanto in caso di allarme o malfunzionamento.

La diagnosi di controllo automatica fa parte del sistema di supervisione del riscaldatore che tiene costantemente sotto controllo il sistema operativo, la temperatura e le prestazioni del riscaldatore. Nel caso in cui si verifichi una qualsiasi condizione di allarme di funzionamento, un avviso di allarme apparirà continuamente sul display di controllo. Le condizioni di allarme vengono descritte qui sotto. Tutte le condizioni di allarme interromperanno automaticamente il funzionamento del riscaldatore.

CODICI ALLARME "ERR1" & "ERR6"	CODICE ALLARME "- - - -"	CODICE ALLARME "E111"
 o  Indica errore di collegamento Verificare il collegamento dei cavi	 Indica errore di input aperto / nessun sensore Verificare il collegamento fra dispositivo di controllo e termocoppia	 Indica errore di memoria interna Spegnere e riaccendere il dispositivo di controllo. Se il problema persiste, sostituire il dispositivo di controllo
CODICE ALLARME "ERR4"	**CODICE ALLARME "ERR8"**	**CODICE ALLARME "NNNN" & "VVVV"**
 Indica errore di supervisione È necessario sostituire il dispositivo di controllo	 Indica errore del sensore di termocoppia Spegnere ed attendere fino al ripristino della temperatura ambiente	 o  Indica sensore di temperatura fuori margine Aumentare o ridurre la temperatura fino al rientro in margine

Manutenzione del riscaldatore

La pulizia periodica è l'unico requisito di manutenzione per il riscaldatore. Scollegare il cavo di alimentazione prima della pulizia. Per pulire le superfici interne e quelle esterne, utilizzare un panno morbido e inumidito. Evitare una quantità eccessiva di acqua che potrebbe gocciolare nella camera a pressione inferiore. Utilizzare un detergente o pulitore leggero se necessario.

La porta si dovrà pulire solo utilizzando un panno che non lasci residui. I fazzoletti di carta possono rovinare la superficie della porta. Non utilizzare nessun prodotto di pulizia a base di alcol sul portellone. Con il tempo potrebbe causare delle fratture dell'acrilico.

Assistenza tecnica

Per domande riguardo:

Informazioni generiche sui prodotti, si prega di contattare:
Medline Industries, LP, Three Lakes Drive, Northfield, IL 60093 1-800-MEDLINE (633-5463) medline.com | info@medline.com

Assistenza tecnica/ordinazione ricambi, si prega di contattare: PH: 1-800-482-HEAT - FAX 773-622-2282

es Calentador nextgen

Especificaciones de funcionamiento

Fuente de energía:	CA de 230 voltios (+/-10%), 50/60 Hz, 250/14S, 300/28S vatios máx
Temperatura máxima:	54ºC / 130ºF
Entorno de funcionamiento:	Para uso en interiores, con una altitud de hasta 6500 pies (2000 m) Instalación Categoría II, grado de contaminación 2 condiciones ambientales de 10ºC/50ºF a 35ºC/95ºF, 80% de HR máxima
Temp. de almacenamiento:	-10ºC / 14ºF a 70ºC / 158ºF, 70% de HR máxima
Aprobaciones:	UL/CUL, Estado Unidos/Canadá para equipos de laboratorio
Cumplimiento:	Norma de UL 61010-1, IEC 61010-1

Construcción de la unidad

Exterior: acero recubierto con pintura en polvo	**Interior:** aluminio
Aislamiento: fibra de vidrio	**Puerta:** acrílico
Control térmico: microprocesador PID	**Calentador:** resistencia tubular Incoloy

Especificaciones de la unidad

MHSe WARMER14S	MHSe WARMER28S
Capacidad: 14 toallitas	**Capacidad: 28 toallitas**
Dimensiones externas: 12.87"(32.6 cm)W x 18.00" (45.7 cm)H x 13.43" (34.1 cm)D	**Dimensiones externas:** 22.14" (56.2cm)W x 18.11" (46.2 cm)H x 13.25" (33.6cm)D
Peso: 29 libras / 13.1 kg	**Peso:** 41 libras / 18.6 kg
Peso neto: 23.5 libras / 10.6 kg	**Peso neto:** 35.5 libras / 16.1 kg

AVISO	IMPORTANTE	AVISO
Peligro de descarga eléctrica	Nota importante sobre el uso de la unidad	Peligro de incendio

Precauciones de seguridad

Lea las Instrucciones de funcionamiento atentamente antes de utilizar el calentador inteligente.

Antes de comenzar, retire todos los materiales de embalaje y examine el dispositivo para comprobar si presenta daños, como si la manija de la puerta está rota, falta el imán de la puerta o la unidad está abollada. Si es así, debe comunicar a su representante de Medline que el calentador está dañado.

El calentador está diseñado para calentar los productos EasyBath a una temperatura segura para los pacientes y utiliza un sistema de seguridad para proteger los productos contra el exceso de temperatura. Además, cuando utilice los productos EasyBath recién sacados del calentador, controle atentamente los niveles la temperatura de los productos cuando los utilice con niños, pacientes que no tienen sensibilidad o que tengan la piel sensible. Recuerde que los guantes disminuirán la sensibilidad al calor. Lea el envase del producto para utilizar correctamente los productos EasyBath y para obtener más información importante.

El calentador está diseñado para ser utilizado exclusivamente con los productos EasyBath de Medline de primera calidad. Si el equipo se utiliza de alguna manera no descrita aquí, es posible que se comprometa la seguridad de la unidad. No utilice el calentador con ningún otro producto. No utilice el calentador cerca de disolventes, gases o materiales inflamables. **Enchufe la unidad a una toma de corriente con conexión a tierra, no utilice un cable de extensión.**

Configuración & instalación

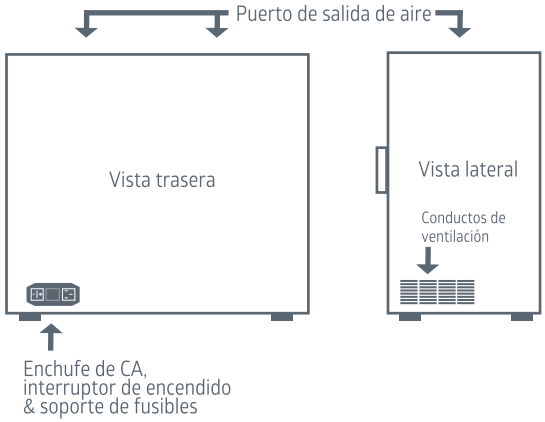
El calentador debe tener un espacio de, al menos, 3 pulgadas (8 cm) en los paneles laterales y posteriores para permitir que circule el aire. No ubique el calentador de manera que sea difícil de presionar el interruptor de encendido ubicado en la parte posterior de la unidad. Los conductos de ventilación ubicados en estos paneles son importantes para la ventilación de las piezas y no se deben obstruir. El calentador se puede ubicar parcialmente debajo de armarios de pared siempre y cuando los orificios de los puertos ubicados en la parte superior no queden cubiertos. Por ellos sale una pequeña cantidad de aire.

Instale el extremo hembra del cable de alimentación en el módulo de alimentación de CA ubicado en la parte posterior del calentador. El módulo de alimentación también contiene los fusibles de la unidad. Puede encontrar la etiqueta con el número de serie en la parte posterior de la unidad para ver el voltaje que se necesita.

Evite ubicar el calentador en lugares que esté expuesto a la luz directa del sol o a algún tipo de luz incandescente e intensa. Esto puede deteriorar los sensores de las ranuras del calentador.

El calentador debe conectarse a un enchufe con toma de tierra.

Un uso inadecuado de la toma de puesta a tierra podría producir una descarga eléctrica.



Funcionamiento general

El calentador está preparado para usarlo inmediatamente. Todos los parámetros de control, la calibración y la puesta a punto vienen establecidos de fábrica. No es necesario realizar ningún ajuste.

Encienda el calentador desde el interruptor de encendido ubicado en la parte posterior de la unidad. Al encenderlo, los LED de los soportes para sensores se encenderán, tanto el rojo como el verde, y se autoverificarán hasta que se muestre la temperatura actual de la cámara.

El calentador comenzará a calentarse hasta alcanzar la temperatura predeterminada de 52ºF. Esta temperatura de fábrica se considera la «óptima» para todos los productos EasyBath de Medline, pero puede ajustarse dentro un intervalo predeterminado de 38 a 54 grados Celsius. La visualización de la temperatura también se puede cambiar para que aparezca en grados Fahrenheit.

Una unidad vacía alcanzará el punto de temperatura determinado en, aproximadamente, 60 minutos (alrededor de 90 minutos si tiene dentro el producto). Una vez que se estabilice, la unidad se mantendrá en la temperatura establecida, con una diferencia de 1 grado por encima o por debajo.

Durante su uso, introducir un producto disminuirá normalmente, por un momento, la temperatura que se muestra.

Restablecimiento de alarmas de seguridad EasyBath

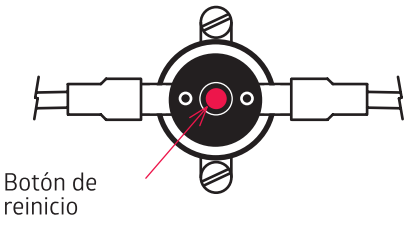
Alarma de seguridad por fallo electrónico

Si el calentador excede el máximo de temperatura permitido de 142ºF (61ºC), la luz “ALM” se encenderá, y la programación interna del controlador cortará la energía al elemento térmico hasta que el calentador se reinicie manualmente. Para hacerlo, deje que el calentador se enfríe hasta quedar por debajo de la temperatura establecida, apague la unidad y vuelva a encenderla.



Alarma de seguridad térmica

Como medida de seguridad secundaria, la unidad incluye un sistema de apagado de seguridad térmica. Si se produce un fallo electrónico, un termostato de disco interrumpirá el suministro de corriente a la unidad hasta que se restablezca manualmente. Para reiniciar el calentador, desconecte la unidad, túmbelo sobre su parte trasera y retire la cubierta inferior. Localice el termostato de disco y pulse el botón de reinicio.



Fusible térmico (disco a presión)

AVISO:
RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA.
DESCONECTE LA UNIDAD DE LA CORRIENTE ANTES DE RETIRAR LA CUBIERTA. NO HACERLO PODRÍA PROVOCAR LESIONES GRAVES O LA MUERTE.

Carga y recuperación de los productos EasyBath

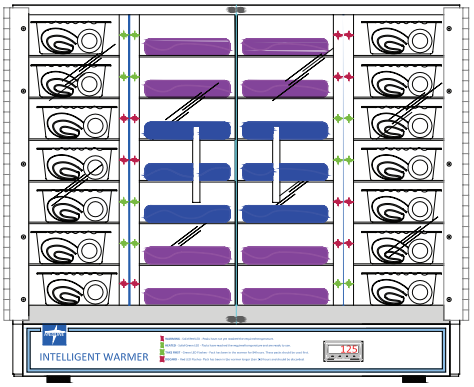
Dentro de la cámara para productos, cada ranura para productos EasyBath tiene un LED bicolor para indicar el estado, que se encuentran en los soportes de sensores al lado de la ranura para productos. Están diseñados para indicar claramente si el producto está listo o cuándo ha superado su tiempo de uso y debe desecharlo.

Para reponer los productos del calentador, abra la(s) puerta(s) y rellene las ranuras con cualquier combinación de productos EasyBath.

ELos productos EasyBath deben introducirse en la ranura hasta que toquen el fondo de los estantes. Coloque el producto EasyBath en los estantes de tal modo que no impidan el cierre de la(s) puerta(s).

Utilice solo un producto por cada ranura. Es fundamental colocar cada producto correctamente en cada una de las ranuras del calentador para que el sensor pueda «ver» el producto y empiece a contar el tiempo de calentamiento.

Los productos EasyBath tardan unos 60 minutos en calentarse. Cuando el producto se haya calentado y esté listo para su uso, solo tiene que abrir la puerta y extraerlo de la ranura. El indicador luminoso se apagará y podrá introducir otro producto.



Si el indicador rojo no se enciende al insertar el producto Bedbath, muévalo levemente de izquierda a derecha hasta que la luz se encienda.

El calentador de Medline se puede abastecer en cualquier orden, pero solo puede introducir un producto por cada ranura.

Sensor indicador del estado

El calentador EasyBath está equipado con un sensor indicador del estado equipado con luces LED que informan del estado de los paquetes introducidos en la unidad.

Cada vez que se introduce un paquete, el calentador detectará el producto y comenzará el proceso de calentamiento, encendiendo la luz del indicador. A continuación, se describen las distintas secuencias de las luces LED.

AVISO - luz roja continua

Cuando se ha introducido la cantidad deseada de productos EasyBath, el indicador de estado presentará una LUZ ROJA CONTINUA. Esto significa que los productos se están calentando. El dispositivo tardará aproximadamente 60 minutos en calentarlos por completo.

CALENTAMIENTO COMPLETADO - luz verde continua

Cuando el calentamiento haya finalizado, el indicador de estado presentará una LUZ VERDE CONTINUA, lo que significa que los productos están listos para su uso.

PRIORIDAD DE USO - luz verde intermitente

Cuando el indicador de una ranura se enciende con una LUZ VERDE INTERMITENTE, indica que este producto debe usarse primero, puesto que ha estado en el calentador más de 84 horas.

DESECHAR - luz roja intermitente

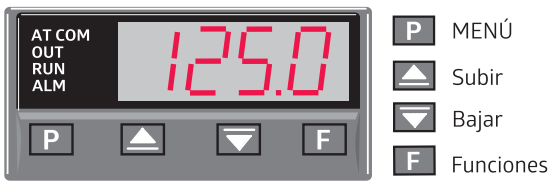
Cuando algún producto de baño lleve más de 250 horas en la unidad, los indicadores de estado se encenderán con una LUZ ROJA INTERMITENTE. Esto significa que el producto se ha insertado en el calentador hace más de 250 horas y debe desecharse.

Consejos para cargar los productos:

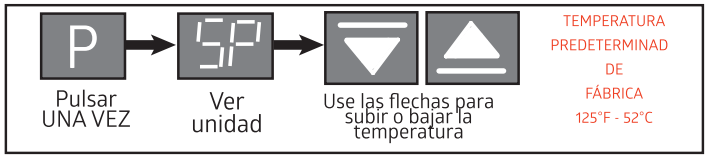
Para garantizar la mejor calidad de los productos, cargue solamente los productos EasyBath suficientes para la cantidad actual de pacientes o de los baños programados durante un período de tres o cuatro días. Cargue todos los productos EasyBath con la etiqueta hacia arriba. El material de la etiqueta y el adhesivo pueden manchar permanentemente el estante de aluminio de la ranura.

Botones de las funciones del controlador

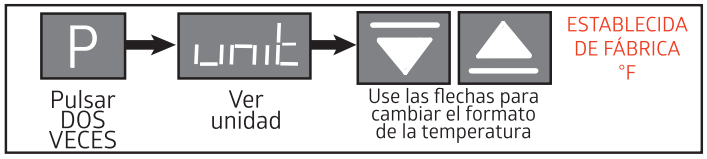
El controlador del calentador le permitirá establecer y modificar la temperatura de funcionamiento de la unidad en un intervalo comprendido entre 38ºC y 54ºC y cambiar la visualización de la temperatura entre grados Fahrenheit y Celsius. Estos son los únicos parámetros que se pueden configurar. En el controlador pueden visualizarse otros parámetros, pero no se pueden cambiar por motivos operativos o de seguridad.



Para introducir la temperatura deseada



Para cambiar el formato de la temperatura



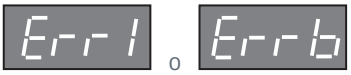
Para volver a la visualización de la temperatura después de hacer algún cambio, solo tiene que pulsar el botón hasta que vuelva a aparecer la temperatura. P

Si está en un área del MENÚ que no aparece aquí, mantenga pulsado el botón y verá la temperatura actual del calentador. P

Autodiagnóstico de control

Los mensajes de control solo se mostrarán cuando se produzca un fallo o una alarma.

El autodiagnóstico de control forma parte del sistema de seguridad del calentador inteligente que controla continuamente el sistema operativo, la temperatura y el rendimiento del calentador. En caso de que se produzca una de las condiciones de alarma durante el funcionamiento, una indicación de alarma aparecerá continuamente en la pantalla de control. A continuación, se describen las condiciones de alarma. Todas las condiciones de alarma suspenderán automáticamente el funcionamiento del calentador.

CÓDIGOS DE ALARMA “ERR1” & “ERR6”	CÓDIGO DE ALARMA “- - - -”	CÓDIGO DE ALARMA “E111”
 Indica un error de conexión Compruebe las conexiones de los cables	 Indica un error porque hay una toma abierta o falta un sensor Compruebe la conexión entre el controlador y el termopar	 Indica error en la memoria interna Apague el controlador y vuelva a encenderlo. Si el problema continúa, sustituya el controlador
CÓDIGO DE ALARMA “ERR4”	**CÓDIGO DE ALARMA “ERR8”**	**CÓDIGOS DE ALARMA “NNNN” & “VVVV”**
 Indica un error en el sistema de seguridad Es preciso sustituir el controlador	 Indica un error en el sensor del termopar Apáguelo y espere a que la temperatura ambiente se recupere	 Indica error porque la temperatura del sensor es superior/inferior Aumente o disminuya la temperatura del proceso hasta que vuelva al intervalo adecuado

Mantenimiento del calentador

El único mantenimiento necesario para el calentador es la limpieza periódica. Desconecte el cable de alimentación antes de limpiar. Para limpiar las superficies exteriores e interiores, utilice un paño húmedo y suave. Evite usar mucha cantidad de agua porque podría gotear en la cámara inferior de distribución de aire. Utilice un detergente o un limpiador suave, de ser necesario.

La puerta se debe limpiar con un paño sin pelusa. Las toallas de papel pueden estropear la superficie de la puerta. No utilice limpiadores comerciales o a base de alcohol para limpiar la puerta. Esto ocasionará que se agriete el acrílico con el paso del tiempo.

Soporte técnico

Datos de contacto para:

Información general del producto:
Medline Industries, LP, Three Lakes Drive, Northfield, IL 60093 1-800-MEDLINE (633-5463) medline.com | info@medline.com

Soporte técnico/Pedidos de piezas: PH: 1-800-482-HEAT - FAX 773-622-2282

pt Aquecedor nextgen

Especificações funcionamento

Fonte de alimentação:	230 VAC (+/-10%), 50/60Hz, Watts máx.: 250/14S, 300/28S
Temperatura máx:	54°C/130°F
Ambiente de funcionamento:	Uso interno, altitude de até 6500 pés (2000 m) Categoria de Instalação II, Grau de Poluição 2 condições ambientais 10° C/50° F a 35° C/95° F, 80% HR máximo
Temperatura de armazenamento:	-10° C/14° F a 70° C/158° F, 70% HR máximo
Aprovações:	Normas UL/CUL dos Estados Unidos/Canadá relativas a equipamentos de laboratório
Conformidade:	Norma UL 61010-1, IEC 61010-1

Construção da unidade

Exterior: Aço com tinta eletrostática em pó

Interior: Alumínio

Isolamento: Fibra de vidro

Porta: Acrílico

Termocontrolador: Microprocessador PID

Aquecedor: Incoloy Tubular Resistivo

Especificações da unidade

MHSe WARMER14S

Capacidade: 14 EasyBaths

Dimensões exteriores:
12.87" (32.6 cm) L x 18.00" (45.7 cm) A x 13.43" (34.1 cm) P

Peso de envio: 29 libras / 13,1 kg

Peso líquido: 23,5 libras / 10,6 kg

MHSe WARMER28S

Capacidade: 28 EasyBaths

Dimensões exteriores:
22,14" (56,2 cm) L x 18,11" (46,2 cm) A x 13,25" (33,6 cm) P

Peso de envio: 41 libras / 18,6 kg

Peso líquido: 35,5 libras / 16,1 kg

AVISO
Avisa sobre um possível choque elétrico

IMPORTANTE
Refere-se a uma observação importante no uso da unidade

AVISO
Avisa sobre um possível risco de incêndio

Precauções de segurança

Leia as instruções de utilização na íntegra antes de usar o aquecedor inteligente.

Antes de ligar a unidade, remova todos os materiais de embalagem e examine a unidade para detetar danos, tais como maçanetas quebradas, ímanes da porta ausentes e/ou amolgadelas. Notifique o seu representante Medline se o aquecedor estiver danificado.

O aquecedor destina-se a aquecer os produtos EasyBath a uma temperatura segura para o paciente e usa um sistema de proteções para salvaguardar contra uma condição de temperatura excessiva. Além disso, ao usar produtos EasyBath no aquecedor, monitorize de perto os níveis de calor do produto com bebés, pacientes que não respondem ou que tenham pele sensível. Lembre-se de que as luvas diminuem a sensibilidade ao calor. Leia a embalagem do produto para ficar a saber o uso adequado dos produtos EasyBath e restantes informações importantes sobre o produto.

O aquecedor foi projetado para ser usado exclusivamente com os produtos EasyBath premium da Medline. Se este equipamento for utilizado de uma forma não especificada neste documento, a proteção de segurança fornecida pela unidade poderá ser prejudicada. Não use o aquecedor em conjugação com outros produtos. Não opere o aquecedor nas proximidades de solventes, gases ou materiais inflamáveis. **Ligue a unidade a uma tomada com ligação a terra - não use uma extensão elétrica.**

Configuração e instalação

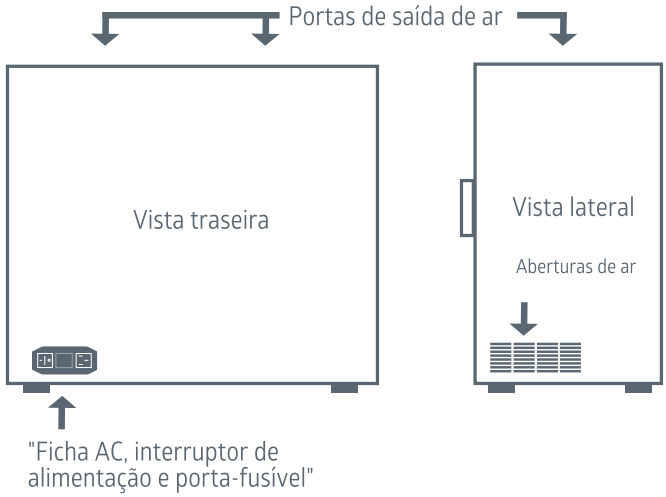
O local de funcionamento do aquecedor deve ter no mínimo 8 centímetros (3") de espaço em relação aos painéis traseiros e laterais do aquecedor. Não coloque o aquecedor de modo a que seja difícil manusear o interruptor de alimentação localizado na parte posterior da unidade. As saídas de ar localizadas nestes painéis são importantes para ventilar os componentes e não devem ser obstruídas. O aquecedor pode ser parcialmente colocado debaixo de armários de parede desde que as aberturas de saída no cimo da unidade não fiquem tapadas. Sai uma pequena quantidade de ar quente por essas aberturas superiores.

Instale a extremidade fêmea do cabo de alimentação no módulo de alimentação CA localizado na parte traseira do aquecedor. O módulo de energia também contém os fusíveis da unidade. Consulte a etiqueta do número de série na parte traseira da unidade para saber a tensão necessária da unidade.

Evite um local de funcionamento que possa sujeitar o aquecedor à luz solar direta ou à iluminação incandescente intensa. Isso pode interferir com os sensores das ranhuras do aquecedor.

O aquecedor tem de ser ligado a uma tomada com ligação a terra.

O uso incorreto da ficha de ligação a terra pode resultar em choque elétrico.



Funcionamento geral

O aquecedor vem pronto a ser utilizado imediatamente. Todos os parâmetros de controlo, calibração e ajuste já foram feitos na fábrica. Não é necessário fazer quaisquer ajustes.

Ligue o aquecedor usando o interruptor localizado na parte traseira da unidade. Ao ligar, os LEDs nas colunas do sensor acenderão, tanto o vermelho como o verde, e é feito um autoteste até que a temperatura atual da câmara seja exibida.

O aquecedor começará a aquecer até à temperatura predefinida de fábrica de 52 graus Celsius. Esta temperatura definida em fábrica é considerada a «ideal» para todos os produtos Medline EasyBath, mas pode ser ajustada dentro de um intervalo predeterminado entre 38 e 54 graus C. O visor de temperatura também pode ser alterado para mostrar graus Fahrenheit.

Uma unidade vazia atingirá a temperatura definida em aproximadamente 60 minutos (cerca de 90 minutos com o produto). Uma vez alcançado o equilíbrio, a unidade manterá a temperatura definida dentro de +/- 1 grau.

Durante a utilização, a adição de produtos normalmente reduzirá temporariamente a temperatura exibida.

Reposição dos alarmes de segurança EasyBath

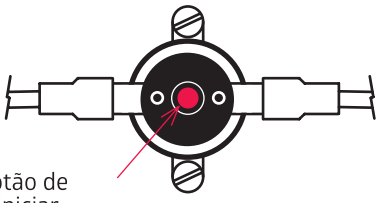
Alarme de segurança de falha elétrica

Se o aquecedor exceder a temperatura máxima admissível de 61° C (142° F), a luz «ALM» liga-se e a programação interna do controlador irá cortar a energia ao elemento de aquecimento até que seja feita a reposição manual do aquecedor. Para o fazer, deixe o aquecedor arrefecer abaixo da temperatura definida edesligue e volte a ligar a unidade.



ALARME DE SEGURANÇA TÉRMICA

"Como segurança secundária, a unidade incorpora um corte de segurança térmica. Em caso de falha eletrónica , um «disco de pressão» interno cortará a energia da unidade até que esta seja reiniciada manualmente. Para reiniciar o aquecedor, desligue a unidade, coloque-a de costas e remova a tampa inferior. Localize o «disco de pressão» e pressione o botão para reiniciar."



Fusível Térmico (Disco de Pressão)

AVISO:

RISCO DE CHOQUE ELÉTRICO.
DESLIGUE A UNIDADE DA FONTE DE ALIMENTAÇÃO ANTES DE REMOVER A TAMPA. O NÃO CUMPRIMENTO DESTE AVISO PODE RESULTAR EM LESÕES GRAVES OU MORTE.

EasyBath - colocar e retirar produtos

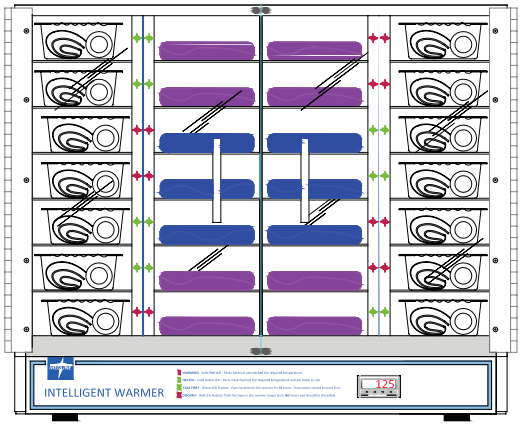
Dentro da câmara do produto, cada ranhura de produto EasyBath tem um LED bicolor indicador de estado, localizado nas posições verticais do sensor ao longo do lado da ranhura do produto. Foram projetados para designar claramente o estado de «prontidão para o produto» e quando o produto já passou do tempo de uso e deve ser eliminado.

Ao abastecer o aquecedor, abra a(s) porta(s) e preencha as ranhuras em qualquer combinação com produtos EasyBath.

Os produtos EasyBath devem ser inseridos na ranhura até pararem na parte traseira das prateleiras. Coloque o produto EasyBath nas prateleiras, de modo a não interferir com o fecho da(s) porta(s).

Use apenas um produto por ranhura. É essencial que cada produto seja colocado corretamente em cada uma das ranhuras mais quentes, para que o sensor possa «ver» o produto e iniciar o seu temporizador de aquecimento.

Os produtos EasyBath demoram aproximadamente 60 minutos a aquecer. Assim que o produto estiver quente e pronto para ser usado, basta abrir a porta e remover o produto da ranhura, a luz indicadora desliga-se e a ranhura estará pronta para o próximo produto a ser inserido.



Se a luz indicadora vermelha não acender quando o produto é inserido, mova o produto Bedbath ligeiramente da esquerda para a direita até que a luz ligue.

O aquecedor Medline pode ser abastecido por qualquer ordem, mas apenas um produto por ranhura.

Estado do sensor indicador

O Aquecedor EasyBath está equipado com luzes LED de estado do sensor indicador que fornecem informações sobre o estado das embalagens na unidade.
Cada vez que uma embalagem é inserida, o aquecedor «vê» o produto e inicia o seu processo de aquecimento, ativando a luz indicadora. Segue-se uma descrição de cada uma das sequências de luz LED.

A AQUECER - LED vermelho sólido

Quando a quantidade desejada de produtos EasyBath for inserida, o indicador de estado fica VERMELHO SÓLIDO. Isto indica que estão a ser aquecidos à temperatura desejada. O tempo para aquecer totalmente o produto será de aproximadamente 60 minutos.

AQUECIDO - LED verde sólido

Quando estiver totalmente aquecido, o indicador de estado fica VERDE SÓLIDO, indicando que esses produtos estão prontos para serem usados.

RETIRAR PRIMEIRO - LED verde a piscar

Quando o indicador da ranhura estiver a PISCAR A VERDE, isso indica que o produto deve ser usado primeiro, uma vez que esteve no Aquecedor durante mais de 84 horas.

ELIMINAR - LED vermelho a piscar

Quando qualquer produto de banho tiver sido inserido há de 250 horas, os indicadores de estado começam a PISCAR A VERMELHO. Isso indica que o produto foi inserido no Aquecedor há mais de 250 horas e deve ser eliminado.

Dicas para carregar os produtos:

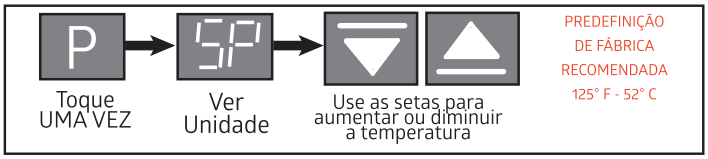
Para garantir a melhor qualidade do produto, carregue apenas o produto EasyBath suficiente para cuidar do número atual de pacientes ou dos banhos programados durante um período de três a quatro dias. Carregue todos os produtos EasyBath de forma a que a etiqueta fique virada para cima. O material da etiqueta e o adesivo podem manchar permanentemente a prateleira da ranhura de alumínio.

Botões de função do controlador

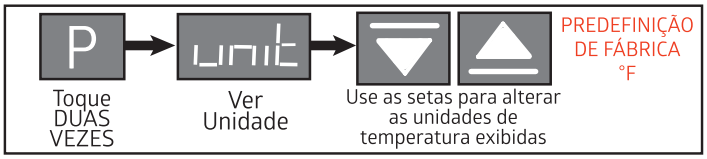
O controlador do aquecedor permite definir e alterar a temperatura de funcionamento das unidades entre 38° C e 54° C e alterar as unidades de leitura para °C ou °F. Estas são as únicas definições que podem ser alteradas. Existem outras definições do controlador que estão visíveis, mas que por motivos de segurança e operacionais não podem ser alteradas.



Para definir a temperatura alvo



Para alterar a leitura de temperatura



Para voltar ao ecrã de temperatura, depois de fazer qualquer alteração, basta pressionar o botão até ver a temperatura do aquecedor no ecrã. P

Se estiver numa área do MENU não mostrada, prima sem soltar até ver a temperatura atual do aquecedor. P

Autodiagnóstico de controlo

Os avisos de controlo só serão apresentados quando existir uma condição de falha ou alarme.

Os autodiagnósticos do controlo fazem parte do sistema de vigilância do Aquecedor Inteligente que monitoriza continuamente o sistema operativo, a temperatura e o desempenho do aquecedor. No caso de qualquer uma das condições de alarme de funcionamento, um aviso de alarme aparecerá continuamente no ecrã de comando. Segue-se uma descrição das condições de alarme. Todas as condições de alarme interromperão automaticamente o funcionamento do aquecedor.

CÓDIGOS DE ALARME “ERR1” E “ERR6”	CÓDIGO DE ALARME “- - - -”	CÓDIGO DE ALARME “E111”
 ou Indica um erro de ligação Verifique as ligações da cablagem	 Indica Erro de Entrada Aberta/Sem Sensor Verifique a ligação entre o Controlador e o Termopar	 Indica um Erro de Memória Interna Desligue e volte a ligar o Controlador. Se o problema persistir, substitua o Controlador
CÓDIGO DE ALARME “ERR4”	**CÓDIGO DE ALARME “ERR8”**	**CÓDIGOS DE ALARME “NNNN” E “VVVV”**
 Indica erro de vigilância O controlador tem de ser substituído	 Indica erro do sensor do termopar Desligue e aguarde até que a temperatura ambiente recupere	 ou  Indica Erro Acima/Abaixo da Temperatura do Sensor Aumente ou reduza a temperatura do processo para que volte a ficar dentro dos parâmetros

Manutenção do aquecedor

Uma limpeza periódica é a única manutenção necessária que o aquecedor exige. Retire a ficha da tomada elétrica antes de o limpar. Para limpar as superfícies interiores e exteriores, use um pano húmido e macio. Evite quantidades excessivas de água que poderiam escorrer para a câmara de pressão inferior. Use um detergente suave se necessário.

A porta só deve ser limpa com um pano que não largue pelo. As toalhas de papel podem manchar a superfície da porta. Não utilize produtos de limpeza comerciais ou à base de álcool na porta. Isso irá provocar fendas no acrílico ao longo do tempo.

Apoio técnico

Para perguntas sobre:

Informação geral sobre o produto, contacte:
Medline Industries, LP, Three Lakes Drive, Northfield, IL 60093 1-800-MEDLINE (633-5463) medline.com | info@medline.com

Apoio Técnico/Encomenda de Peças, entre em contacto com: TEL: 1-800-482-HEAT - FAX 773-622-2282

sk Ohrievač nextgen

Prevádzkové špecifikácie

Napájací zdroj:	230 VAC (+/-10 %), 50/60 Hz, max. počet wattov: 250/14S, 300/28S
Maximálna teplota:	54 °C/130 °F
Prevádzkové prostredie:	Použitie v interiéri, nadmorská výška do 6 500 stôp (2 000 m) Kategória inštalácie II, stupeň znečistenia 2 podmienky okolia 10 °C/50 °F až 35 °C/95 °F, maximálna RV 80 %
Teplota skladovania:	-10 °C/14 °F až 70 °C/158 °F, maximálna RV 70 %
Povolenia:	UL/CUL poisťovateľa, v Spojených štátoch/Kanade pre laboratórne zariadenie
Súlad:	UL norma 61010-1, IEC 61010-1

Konštrukcia zariadenia

Vonkajšia časť: Oceľ s práškovou povrchovou úpravou

Vnútorná časť: Hliník

Izolácia: Sklolaminát

Dvierka: Akrylové

Ovládanie teploty: PID mikroprocesor

Ohrievač: Odporová tubulárna zliatina

Špecifikácie zariadenia

MHSe WARMER14S

Kapacita: 14 výrobkov EasyBath

Vonkajšie rozmery:
12,87" (32,6 cm) Š x 18,00" (45,7 cm) V x 13,43" (34,1 cm) H

Prepravná hmotnosť: 29 libier/13,1 kg

Čistá hmotnosť: 23,5 libry/10,6 kg

MHSe WARMER28S

Kapacita: 28 výrobkov EasyBath

Vonkajšie rozmery:
22,14" (56,2 cm) Š x 18,11" (46,2 cm) V x 13,25" (33,6 cm) H

Shipping Weight: 41 libier/18,6 kg

Čistá hmotnosť: 35,5 libry/16,1 kg

VAROVANIE
Varuje pred možným zásahom elektrickým prúdom

DÔLEŽITÉ
Odkazuje na dôležitú poznámku pri používaní zariadenia

VAROVANIE
Varuje pred možným rizikom požiaru

Bezpečnostné opatrenia

Pred použitím inteligentného ohrievača si dôkladne prečítajte návod na obsluhu.

Pred spustením zariadenia odstráňte všetok obalový materiál a skontrolujte, či zariadenie nie je poškodené, napríklad či nie sú zlomené kľučky dvierok, či nechýba magnet na dvierkach a/alebo či nie sú preliačené. Ak je ohrievač poškodený, oznámte to zástupcovi spoločnosti Medline.

Ohrievač je určený na ohrievanie výrobkov EasyBath na teplotu bezpečnú pre pacienta a využíva systém bezpečnostných opatrení na ochranu pred prehriatím. Okrem toho pri používaní výrobkov EasyBath z ohrievača pozorne sledujte úroveň tepla výrobkov u dojčiat, nereagujúcich pacientov alebo pacientov s citlivou pokožkou. Pamätajte na to, že rukavice znížia citlivosť na teplo. Prečítajte si obal výrobkov, kde nájdete informácie o správnom používaní výrobkov EasyBath a ďalšie dôležité informácie o výrobkoch.

Ohrievač je určený výlučne na používanie s prémiovými výrobkami EasyBath od spoločnosti Medline. Ak sa toto zariadenie používa spôsobom, ktorý tu nie je špecifikovaný, môže dôjsť k narušeniu bezpečnostnej ochrany, ktorú zariadenie poskytuje. Nepoužívajte ohrievač v kombinácii s inými výrobkami. Nepoužívajte ohrievač v tesnej blízkosti horľavých rozpúšťadiel, plynov alebo materiálov. **Zariadenie zapojte do uzemnenej zásuvky – nepoužívajte predlžovací kábel.**

Nastavenie a inštalácia

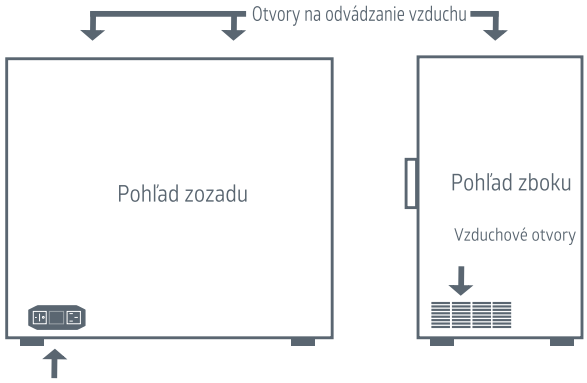
V mieste prevádzky ohrievača by sa mal na zadnom paneli a bočných paneloch ohrievača ponechať voľný priestor minimálne 3“ (8 cm). Neumiestňujte ohrievač na miesto, odkiaľ nie je možné ovládať vypínač umiestnený v zadnej časti zariadenia. Vzduchové otvory umiestnené na týchto paneloch sú dôležité pre vetranie komponentov a nemajú byť zakryté. Ohrievač môže byť čiastočne umiestnený pod nástennými skrinkami tak, aby neboli zakryté otvory na hornej strane zariadenia. Cez tieto otvory na hornej strane sa vypúšťa malé množstvo teplého vzduchu.

Pripojte zásuvku napájacieho kábla k modulu napájania so striedavým prúdom, ktorý sa nachádza v zadnej časti ohrievača. Napájací modul obsahuje aj poistky zariadenia. Požadované napätie zariadenia nájdete na štítku so sériovým číslom v zadnej časti zariadenia.

Vyhnite sa pracovnému miestu, ktoré by mohlo vystaviť ohrievač priamemu slnečnému žiareniu alebo prudkému žiarovkovému osvetleniu. Mohlo by to narušiť snímače slotu ohrievača.

Ohrievač musí byť zapojený do uzemnenej zásuvky.

Nesprávne použitie uzemňovacej zástrčky môže spôsobiť zásah elektrickým prúdom.



Zástrčka striedavého prúdu, vypínač napájania a držiak poistiek

VŠEOBECNÁ PREVÁDZKA

Ohrievač je pripravený na okamžité použitie. Všetky riadiace parametre, kalibrácia a ladenie boli vykonané vo výrobe. Nie sú potrebné žiadne úpravy.

Zapnite ohrievač pomocou vypínača umiestneného v zadnej časti zariadenia. Po zapnutí sa rozsvietia LED kontrolky na stĺpikoch snímača, obe červené a potom zelené, a vykoná sa samočinný test, kým sa nezobrazí aktuálna teplota v komore.

Ohrievač sa začne ohrievať na výrobcom prednastavenú teplotu 52 stupňov Celzia. Táto výrobcom prednastavená teplota sa považuje za „optimálnu" pre všetky výrobky EasyBath od spoločnosti Medline, ale je možné ju nastaviť vo vopred určenom rozsahu od 38 do 54 °C. Zobrazenie teploty je možné zmeniť aj na zobrazenie v stupňoch Fahrenheita.

Prázdne zariadenie dosiahne nastavenú teplotu približne za 60 minút (približne 90 minút s výrobkom). Po dosiahnutí rovnovážneho stavu bude zariadenie udržiavať nastavenú teplotu v rozmedzí +/-1 stupeň.

Pridanie výrobku počas používania zvyčajne dočasne zníži zobrazenú teplotu.

Resetovanie bezpečnostných alarmov EasyBath

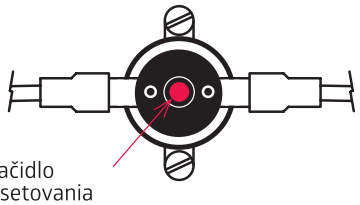
Elektronický bezpečnostný alarm

Ak ohrievač prekročí maximálnu povolenú teplotu 61 °C (142 °F), rozsvieti sa kontrolka „ALM" a vnútorné programovanie v ovládači preruší napájanie vykurovacieho telesa, kým sa ohrievač manuálne zresetuje. V takom prípade nechajte ohrievač vychladnúť pod nastavenú teplotu a zariadenie vypnite a znovu zapnite.



Tepelný bezpečnostný alarm

Ako sekundárne bezpečnostné opatrenie obsahuje zariadenie tepelnú bezpečnostnú poistku. V prípade poruchy elektroniky preruší vnútorný „západkový disk" napájanie zariadenia, kým sa manuálne nezresetuje. Na zresetovanie ohrievača odpojte zariadenie od elektrickej siete, položte ho na zadnú stranu a odstráňte spodný kryt. Nájdite okrúhly „západkový disk" a stlačte tlačidlo na resetovanie.



Tepelná poistka (západkový disk)

VAROVANIE:
RISK OF ELECTRICAL SHOCK.
DISCONNECT UNIT FROM POWER SOURCE BEFORE REMOVING COVER. FAILURE TO COMPLY COULD RESULT IN SERIOUS INJURY OR DEATH.

Vkladanie a vykladanie výrobkov EasyBath

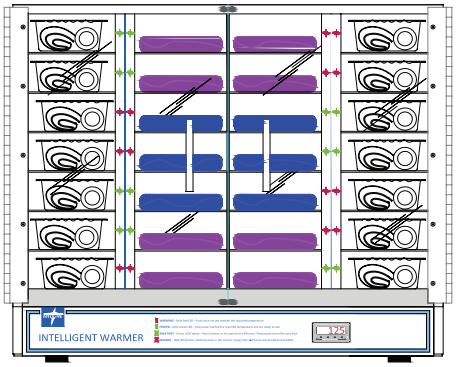
V komore na výrobky je každý slot na výrobky EasyBath vybavený dvojfarebným L.E.D indikátorom stavu umiestneným na stĺpikoch snímača pozdĺž strany slotu na výrobky. Sú navrhnuté tak, aby jasne označovali stav „pripravenosti výrobku", ako aj to, kedy uplynul čas používania výrobku a má sa zlikvidovať.

Pri napĺňaní ohrievača otvorte dvierka a naplňte sloty v ľubovoľnej kombinácii výrobkami EasyBath.

Výrobky EasyBath je potrebné zasúvať do slotu dovtedy, kým sa nezastavia na zadnej strane políc. Umiestnite výrobok EasyBath na police tak, aby neprekážal pri zatváraní dvierok.

Na jeden slot použite len jeden výrobok. Je dôležité, aby bol každý výrobok správne umiestnený v slote ohrievača, aby snímač výrobok zaznamenal a spustil časovač ohrievania.

Ohrievanie výrobkov EasyBath trvá približne 60 minút. Keď sa výrobok ohrial a je pripravený na použitie, stačí otvoriť dvierka a vybrať výrobok zo slotu. Kontrolka zhasne a môže sa vložiť ďalší výrobok.



Ak sa po vložení výrobku nerozsvieti červená kontrolka, posúvajte výrobok Bedbath mierne doľava a doprava, kým sa kontrolka neaktivuje.

Ohrievač Medline sa môže napĺňať v ľubovoľnom poradí, ale smie sa vložiť len jeden výrobok na jeden slot.

Stav snímača indikátora

Ohrievač EasyBath je vybavený L.E.D kontrolkami stavu snímača indikátora, ktorý poskytuje informácie o stave balení v zariadení.
Pri každom vložení balenia ohrievač zaznamená výrobok a začne proces ohrievania, pričom sa aktivuje kontrolka indikátora. Opis jednotlivých sekvencií L.E.D kontroliek.

OHRIEVANIE – svieti červená L.E.D kontrolka

Keď je vložené požadované množstvo výrobkov EasyBath, indikátor stavu bude SVIETIŤ NA ČERVENO. To znamená, že výrobky sa zohrievajú na požadovanú teplotu. Čas úplného zohriatia výrobkov je približne 60 minút.

ZOHRIATE – svieti zelená L.E.D kontrolka

Po úplnom zohriatí bude indikátor stavu SVIETIŤ NA ZELENO, čo znamená, že tieto výrobky sú pripravené na použitie.

VZIAŤ PRVÝ – bliká zelená L.E.D. kontrolka

Keď indikátor slotu BLIKÁ NA ZELENO, znamená to, že daný výrobok sa má použiť ako prvý, pretože bol v ohrievači dlhšie ako 84 hodín.

ZLIKVIDOVAŤ – bliká červená L.E.D kontrolka

Ak bol akýkoľvek výrobok vložený do kúpeľa na viac ako 250 hodín, indikátory stavu začnú BLIKAŤ NA ČERVENO. To znamená, že výrobok bol vložený do ohrievača na viac ako 250 hodín a mal by sa zlikvidovať.

Tipy na vkladanie výrobkov:

Aby ste zabezpečili najlepšiu kvalitu výrobkov, vložte len také množstvo výrobkov EasyBath, ktoré zodpovedá aktuálnemu počtu pacientov alebo naplánovaným kúpeľom počas troch až štyroch dní. Vložte všetky výrobky EasyBath tak, aby bol odlepovací štítok smerom hore. Materiál štítku a lepidlo môžu natrvalo zafarbiť hliníkovú policu slotu.

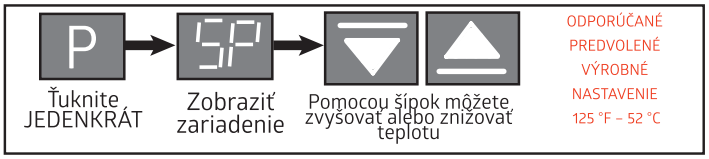
Tlačidlá funkcií ovládača

Ovládač ohrievača vám umožňuje nastaviť a meniť prevádzkovú teplotu zariadenia v rozmedzí od 38 °C do 54 °C a zmeniť odčítané jednotky na °C alebo °F. Toto sú jediné nastavenia, ktoré je možné meniť. Existujú aj iné nastavenia ovládača, ktoré sú viditeľné, ale z bezpečnostných a prevádzkových dôvodov ich nemožno meniť.

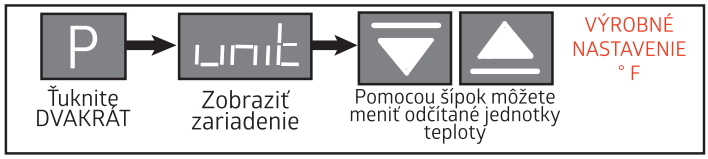


P MENU
Zvýšiť
Znížiť
F Funkcie

Zadanie nastavenej teploty



Zmena odčítania teploty



Ak sa chcete vrátiť k zobrazeniu teploty, po vykonaní akejkoľvek zmeny jednoducho stláčajte tlačidlo dovtedy, kým neuvidíte teplotu ohrievača na displeji. P

Ak sa nachádzate v časti, kde sa MENU nezobrazuje, stlačte a držte tlačidlo dovtedy, kým neuvidíte aktuálnu teplotu ohrievača. P

Samodiagnostika ovládania

Hlásenia týkajúce sa ovládania sa zobrazia len v prípade poruchy alebo alarmu.

Samodiagnostika ovládania je súčasťou systému „watch-dog“ inteligentného ohrievača, ktorý nepretržite monitoruje systém prevádzky, teplotu a výkon ohrievača. V prípade niektorého z prevádzkových stavov alarmu sa na ovládacom displeji nepretržite zobrazuje alarmové hlásenie. Stavy alarmu sú opísané nižšie. Všetky stavy alarmu automaticky ukončia prevádzku ohrievača.

KÓD ALARMU „- - - -“	KÓD ALARMU „- - - -“	KÓD ALARMU „E111“
 alebo  Označuje chybu pripojenia kontrolujte zapojenie káblov	 Označuje otvorený vstup/absenciu snímača Skontrolujte pripojenie medzi ovládačom a termočlánkom	 Označuje chybu vnútornej pamäte Vypnite a zapnite ovládač. Ak problém pretrváva, vymeňte ovládač
KÓD ALARMU „ERR4“	**KÓD ALARMU „ERR8“**	**KÓDY ALARMU „NNNN“ A „VVVV“**
 Označuje chybu watchdog Je potrebné vymeniť ovládač	 Označuje chybu termočlánkového snímača Vypnite a počkajte, kým sa obnoví teplota okolia	 alebo  Označuje chybu prekročenia/podhodnotenia teploty snímača Zvýšte alebo znížte teplotu procesu, aby ste sa dostali späť do rozsahu

Údržba ohrievača

Jedinou potrebnou údržbou ohrievača je pravidelné čistenie. Pred čistením odpojte napájací kábel. Na očistenie vnútorného a vonkajšieho povrchu použite mäkkú vlhkú handričku. Vyhnite sa nadmernému množstvu vody, ktorá by mohla kvapkať do spodného priestoru. Ak je to potrebné, použite jemný detergent alebo čistiaci prostriedok.

Dvierka by sa mali čistiť iba handričkou, ktorá nepúšťa vlákna. Papierové utierky môžu poškodiť povrch dvierok. Na dvierka nepoužívajte žiadne komerčné prípravky ani čistiace prostriedky na báze alkoholu. Časom by to spôsobilo popraskanie akrylátu.

Technická podpora

V prípade otázok týkajúcich sa:

všeobecných informácií o výrobkoch kontaktujte:
Medline Industries, LP, Three Lakes Drive, Northfield, IL 60093 1-800-MEDLINE (633-5463) medline.com | info@medline.com

Technickej podpory/objednávania dielov kontaktujte: PH: 1-800-482-HEAT - FAX 773-622-2282

CS Ohřívač nextgen

Provozní specifikace

Zdroj napájení:	230 VAC (+/-10 %), 50/60 Hz, Max. W: 250/14S, 300/28S
Maximální teplota:	54°C/130°F
Provozní prostředí:	K použití ve vnitřních prostorách při nadmořské výšce do 2 000 m Kategorie instalace II, stupeň znečištění 2 Podmínky prostředí 10 °C až 35 °C, maximální relativní vlhkost 80 %
Teplota skladování:	-10 °C až 70 °C, maximální relativní vlhkost 70 %
Schválení:	UL/CUL ručitele, Spojené státy / Kanada pro laboratorní vybavení
Shoda:	UL norma 61010-1, IEC 61010-1

Konstrukce jednotky

Exteriér: Práškově lakovaná ocel

Interiér: Hliník

Izolace: Skelná vata

Dvířka: Akrylát

Řízení teploty: Mikroprocesor PID

Ohřívač: Odporová slitina Incoloy

Specifikace jednotky

MHSe WARMER14S

Kapacita: 14 EasyBaths

Vnější rozměry:
Š 32,6 cm x V 45,7 cm x H 34,1 cm

Hmotnost při přepravě: 13,1 kg

Čistá hmotnost: 10,6 kg

MHSe WARMER28S

Kapacita: 28 EasyBaths

Vnější rozměry:
Š 56,2 cm x V 46,2 cm x H 33,6 cm

Hmotnost při přepravě: 18,6 kg

Čistá hmotnost: 16,1 kg

VAROVÁNÍ
Varuje před možným zásahem elektrickým proudem

DŮLEŽITÉ
Odkaz na důležitou poznámku týkající se použití jednotky

VAROVÁNÍ
Varuje před možným rizikem požáru

Bezpečnostní opatření

Před použitím chytrého ohřívače si pozorně přečtěte návod k obsluze.

Před zapnutím jednotky z ní sundejte veškerý obalový materiál a zkontrolujte, zda není jakkoli poškozena, např. zda nejsou zlomená madla u dvířek, nechybí magnet u dvířek a/nebo nejsou zjevné promáčkliny. V případě poškození ohřívače kontaktujte svého zástupce společnosti Medline.

Ohřívač je určen k ohřívání produktů EasyBath na teplotu bezpečnou pro pacienta – k ochraně před přehřátím využívá systém ochranných opatření. Přesto při používání produktů EasyBath vyjmutých z ohřívače pečlivě zkontrolujte jejich teplotu, používáte-li je u kojenců, nereagujících pacientů nebo osob s citlivou pokožkou. Vezměte na vědomí, že rukavice sníží citlivost na teplo. Pro správné používání produktů EasyBath si přečtěte příbalový leták a další důležité informace o daném produktu.

Ohřívač je určen k použití výhradně spolu s prémiovými produkty EasyBath společnosti Medline. Pokud se toto zařízení používá způsobem, který zde není specifikován, může být narušena bezpečnostní ochrana, kterou jednotka poskytuje. Nepoužívejte ohřívač ve spojení s jakýmikoli jinými produkty. Nepoužívejte ohřívač v blízkosti jakýchkoli hořlavých rozpouštědel, plynů nebo materiálů. **Připojte jednotku do uzemněné zásuvky, nepoužívejte prodlužovací kabel.**

Sestavení a instalace

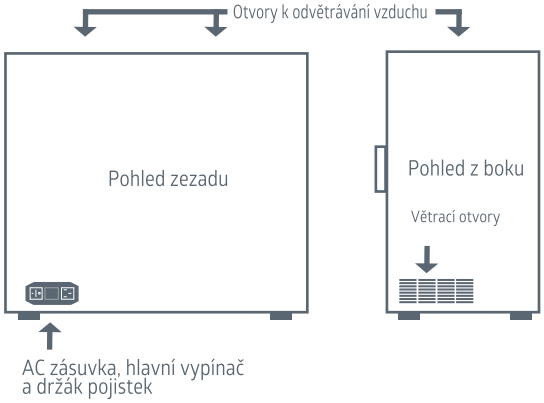
Umístění ohřívače by mělo být takové, aby ponechávalo prostor minimálně 8 cm za ohřívačem a po stranách ohřívače. Neumisťujte ohřívač tak, aby jeho poloha znemožňovala přístup k hlavnímu vypínači na zadní straně jednotky. Větrací otvory umístěné na panelech jsou důležité pro ventilaci komponent a neměly by být zakryté. Ohřívač lze částečně umístit pod skříňky zavěšené na zdi, nesmí však být zakryty otvory na horní straně jednotky. Skrze tyto otvory na horní straně prochází malé množství teplého vzduchu.

Zapojte napájecí kabel (samice) do napájecího modulu AC umístěného na zadní straně ohřívače. Napájecí modul obsahuje také pojistky jednotky. Informace o požadovaném napětí jednotky najdete na její zadní straně.

Vyhněte se provoznímu umístění, které může vystavit ohřívač přímému slunečnímu světlu nebo silnému osvětlení typu žárovky. Můžete tím narušit štěrbinové senzory ohřívače.

Ohřívač musí být připojen do uzemněné zásuvky.

Nesprávné použití uzemněné zásuvky může vést k úrazu elektrickým proudem.



Běžný provoz

Ohřívač je připraven k okamžitému použití. Všechny kontrolní parametry, kalibrace a nastavení byly nastaveny při výrobě. Nejsou nutné žádné úpravy.

Zapněte ohřívač pomocí hlavního vypínače na zadní straně jednotky. Po spuštění se rozsvítí LED kontrolky na senzorech, a to červeně a poté zeleně, a bude probíhat automatický test, dokud se nezobrazí aktuální teplota komory.

Ohřívač se začne zahřívat na předem nastavenou teplotu 52 stupňů Celsia. Toto tovární nastavení teploty se považuje za „optimální“ pro všechny produkty EasyBath společnosti Medline, lze jej však upravit v rámci předem stanoveného rozmezí 38 až 54 stupňů Celsia. Zobrazení teploty lze změnit na stupně Fahrenheita.

Prázdná jednotka dosáhne nastavené teploty přibližně za 60 minut (asi 90 minut s produktem). Jakmile je dosaženo ustáleného stavu, bude jednotka udržovat nastavenou teplotu v rozmezí +/-1 stupeň.

Přidání produktu během používání obvykle dočasně sníží zobrazovanou teplotu.

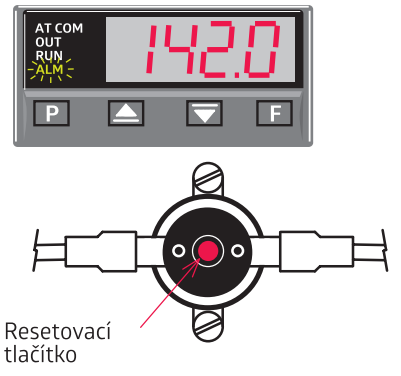
Resetování bezpečnostních alarmů EasyBath

Elektronický bezpečnostní alarm při selhání

Pokud ohřívač překročí maximální povolenou teplotu 61 °C, rozsvítí se kontrolka „ALM“ a interní programování v regulátoru přeruší napájení topného článku, dokud nedojde k ručnímu resetování ohřívače. Nechte ohřívač, aby se ochladil pod nastavenou teplotu a jednotku vypněte a znovu zapněte.

Tepelný bezpečnostní alarm

Jako sekundární bezpečnostní opatření je jednotka vybavena tepelnou pojistkou. V případě selhání elektroniky přeruší vnitřní teplotní spínač napájení jednotky, dokud nedojde k jejímu ručnímu resetování. Pro resetování ohřívače odpojte jednotku, položte ji na zadní stranu a sundejte spodní kryt. Vyhledejte teplotní spínač – „zacvakávací kolečko“ a stiskněte jej.



Tepelná pojistka (zacvakávací kolečko)

VAROVÁNÍ:
RIZIKO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM.
PŘED SUNDÁVÁNÍM KRYTU ODPOJTE JEDNOTKU OD ZDROJE NAPÁJENÍ. NEDODRŽENÍ TOHOTO KROKU MŮŽE VÉST K ZÁVAŽNÉMU PORANĚNÍ NEBO ÚMRTÍ.

Vkládání a vyjímání produktů EasyBath do/z ohřívače

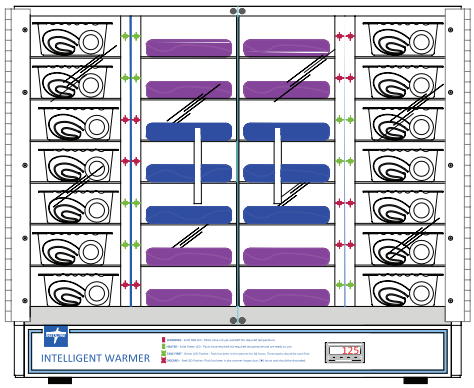
V komoře pro produkty disponuje každý oddíl pro produkty EasyBath dvoubarevnou LED kontrolkou, která se nachází na liště se senzory a indikuje stav. Tyto kontrolky mají jasně určovat stav „připravenosti produktu“ a stav, kdy vypršela doba použitelnosti produktu a je třeba jej zlikvidovat.

Při plnění ohřívače otevřete dvířka a naplňte oddíly produkty EasyBath v libovolné kombinaci.

Produkty EasyBath se vkládají do oddílů tak, aby se zarazily o zadní stranu polic. Umístěte produkty EasyBath do polic tak, aby nebránily zavírání dvířek.

Do jednoho oddílu vkládejte pouze jeden produkt. Je důležité, aby byl každý produkt umístěn do oddílu ohřívače správně tak, aby jej senzor „viděl“ a zahájil měření doby zahřívání.

Zahřívání produktů EasyBath trvá přibližně 60 minut. Jakmile se produkt zahřeje a je připraven k použití, jednoduše otevřete dvířka a vyjměte jej z oddílu – kontrolka zhasne a ohřívač je připraven na vložení dalšího produktu.



Jestliže se při vkládání produktu nerozsvítí červená kontrolka, posuňte produkt mírně zleva doprava, dokud se kontrolka neaktivuje.

Ohřívač Medline lze plnit libovolným způsobem, do jednoho oddílu však lze vložit pouze jeden produkt.

Indikátor stavu senzoru

Ohřívač EasyBath je vybaven indikátorem stavu senzoru s LED kontrolkami, které poskytují informaci o stavu balení v jednotce.

Při každém vložení balení ohřívač produkt „uvidí“, zahájí proces zahřívání a aktivuje kontrolku. Níže je uveden popis jednotlivých sekvencí LED kontrolek.

ZAHŘÍVÁNÍ – svítí červená LED kontrolka

Je-li vloženo požadované množství produktů EasyBath, kontrolka SVÍTÍ ČERVENĚ. Znamená to, že se ohřívač zahřívá na požadovanou teplotu. Doba do plného zahřátí produktu bude přibližně 60 minut.

ZAHŘÁTO – svítí zelená LED kontrolka

Při plném zahřátí kontrolka SVÍTÍ ZELENĚ, což znamená, že produkty jsou připraveny k použití..

ODEBRAT JAKO PRVNÍ – bliká zelená LED kontrolka

Pokud kontrolka oddílu BLIKÁ ZELENĚ, znamená to, že daný produkt by měl být použit jako první, jelikož byl v ohřívači déle než 84 hodin.

VYŘADIT – bliká červená LED kontrolka

Pokud jsou produkty umístěny v ohřívači po dobu delší než 250 hodin, začnou kontrolky BLIKAT ČERVENĚ. Znamená to, že produkt je vložen v ohřívači již více než 250 hodin a měl by být zlikvidován.

Tipy pro vkládání produktů:

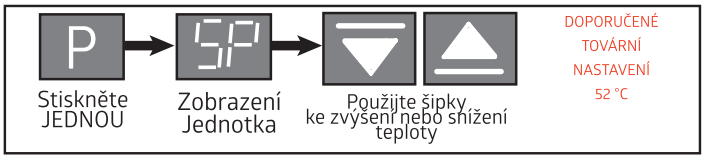
Pro zajištění nejlepší kvality produktů vkládejte pouze takové množství produktů EasyBath, které odpovídá aktuálnímu počtu pacientů nebo plánovanému počtu aplikací v průběhu tří až čtyř dní. Produkty EasyBath vkládejte tak, aby byl odtrhávací štítek na horní straně. Materiál štítků a lepidlo mohou trvale obarvit hliníkovou polici.

Funkční tlačítka regulátoru

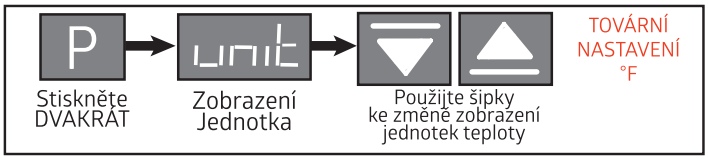
Regulátor ohřívače umožňuje nastavit a změnit teplotu přístroje od 38 do 54 °C a změnit jednotky teploty buďto na °C, nebo °F. To jsou jediná nastavení, která se dají změnit. Existují také jiná nastavení regulátoru, která jsou viditelná, avšak z bezpečnostních a funkčních důvodů je nelze měnit.



Zadání požadované teploty



Změna zobrazení jednotek teploty



Chcete-li se vrátit na zobrazení teploty, po provedení změny jednoduše stiskněte tlačítko, dokud na displeji neuvidíte teplotu ohřívače. P

Pokud se nacházíte v oblasti menu, která není zobrazena, stiskněte a podržte tlačítko, dokud neuvidíte aktuální teplotu ohřívače. P

Kontrolní autodiagnostika

Kontrolní výzvy se zobrazí pouze v případě, že se vyskytne chyba nebo alarm.

Kontrolní autodiagnostika je součástí systému sledování chytrého ohřívače, která nepřetržitě monitoruje jeho operační systém, teplotu a výkon. V případě jakéhokoli provozního alarmu se na displeji bude neustále zobrazovat výstražná zpráva. Výstražné zprávy jsou popsány níže. Všechny tyto alarmy automaticky přeruší provoz ohřívače.

KÓDY ALARMŮ „ERR1“ A „ERR6“	KÓD ALARMU „- - - -”	KÓD ALARMU „E111“
 nebo  Označuje chybu připojení Zkontrolujte připojení kabelů	 Označuje otevřený vstup / chybu Žádný senzor Zkontrolujte spojení mezi regulátorem a termočlánkem	 Označuje chybu vnitřní paměti Vypněte a znovu zapněte regulátor. Pokud problém přetrvává, vyměňte regulátor
KÓD ALARMU „ERR4“	**KÓD ALARMU „ERR8“**	**KÓDY ALARMŮ „NNNN“ A „VVVV”**
 Označuje chybu sledování Je třeba vyměnit regulátor	 Označuje chybu senzoru termočlánku Vypněte a vyčkejte na obnovení teploty okolí	 nebo  Označuje chybu příliš vysoké/nízké teploty senzoru Zvyšte nebo snižte teplotu, abyste se vrátili do stanoveného rozmezí

Údržba ohřívače

Jedinou požadovanou údržbou ohřívače je jeho pravidelné čištění. Před čištěním odpojte napájecí kabel ze zdroje. K čištění vnitřních a vnějších povrchů používejte měkký navlhčený hadřík. Vyhněte se nadměrnému množství vody, která by mohla proniknout do vnitřního prostoru. V případě potřeby použijte jemný detergent nebo čistič.

Dvířka je třeba čistit pouze hadříkem, který nepouští vlákna. Papírové utěrky mohou povrch dvířek poničit. Na dvířka nepoužívejte žádné komerční ani alkoholové čisticí prostředky. Mohlo by dojít k popraskání akrylátu.

Technická podpora

V případě otázek:

Ohledně obecných informací o produktech kontaktujte:
Medline Industries, LP, Three Lakes Drive, Northfield, IL 60093 1-800-MEDLINE (633-5463) medline.com | info@medline.com

Ohledně technické podpory / objednání součástí kontaktujte:TEL: 1-800-482-HEAT - FAX 773-622-2282

SV Nextgen värmare

Driftspecifikationer

Strömkälla:	230VAC (+/-10 %), 50/60Hz, Max effekt: 250/14S, 300/28S
Maximal temperatur:	54°C/130°F
Driftsmiljö:	Inomhusbruk, höjd upp till 2 000 m Installationskategori II, Föroreningsgrad 2 omgivningsförhållanden 10 °C till 35 °C, max 80 % RH
Lagringstemperatur:	-10 °C till 70 °C, max 70 % RH
Godkännanden:	UL/CUL-certifierad för laboratorieutrustning (USA/Kanada)
Efterlevnad:	UL Standard 61010-1, IEC 61010-1

Enhetens konstruktion

Exteriör: Pulverlackerat stål

Interiör: Aluminium

Isolering: Glasfiber

Lucka: Akryl

Temperaturstyrning: PID-mikroprocessor

Värmare: Värmeelement av Incoloy-legering

Enhetsspecifikationer

MHSe WARMER14S

Kapacitet: 14 EasyBaths

Yttermått:
32,6 cm B × 45,7 cm H × 34,1 cm D

Fraktvikt: 13,1 kg

Nettovikt: 10,6 kg

MHSe WARMER28S

Kapacitet: 28 EasyBaths

Yttermått:
56,2 cm B × 46,2 cm H × 33,6 cm D

Fraktvikt: 18,6 kg

Nettovikt: 16,1 kg

VARNING
Varnar för risk för elektrisk stöt

VIKTIGT
Hänvisar till en viktig notering om användning av enheten

VARNING
Varnar för brandrisk

Försiktighetsåtgärder

Läs användningsinstruktionerna noggrant innan Intelligent Warmer tas i bruk.

Innan du startar enheten, ta bort allt förpackningsmaterial och kontrollera om det finns skador som trasiga dörrhandtag, saknad dörrmagnet och/eller bucklor. Meddela din Medline-representant om värmaren är skadad.

Värmaren är avsedd att värma EasyBath-produkter till en patientsäker temperatur och använder ett system av säkerhetsåtgärder för att skydda mot överhettning. När EasyBath-produkter används från värmaren, övervaka noga produktens värmenivåer särskilt för spädbarn, medvetslösa eller hudkänsliga patienter. Tänk på att handskar minskar känsligheten för värme. Läs produktförpackningen för korrekt användning av EasyBath-produkter och annan viktig produktinformation.

Värmaren är utformad för att användas uteslutande med Medlines EasyBath-produkter. Om denna utrustning används på annat sätt än vad som anges här kan utrustningens säkerhetsskydd försämras. Använd INTE värmaren tillsammans med andra produkter. Använd INTE värmaren i närheten av brandfarliga lösningsmedel, gaser eller material. **Anslut enheten till ett jordat uttag - använd inte förlängningssladd.**

Installation och uppställning

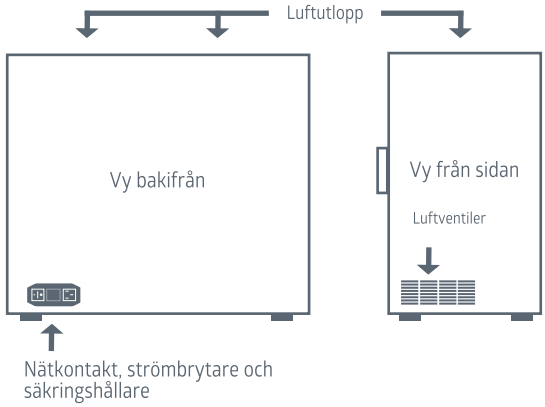
Värmarens placering ska ha minst 8 cm fritt utrymme vid värmarens bakre panel och sidopaneler. Placera inte värmaren så att det blir svårt att komma åt strömbrytaren på enhetens baksida. Luftventilerna på dessa paneler är viktiga för komponenternas ventilation och får inte blockeras. Värmaren kan delvis placeras under väggskåp så länge ventilationshålen på enhetens ovansida inte täcks. En liten mängd varmluft släpps ut genom dessa övre ventilationsöppningar.

Anslut nätsladdens honkontakt till strömmodulen på värmarens baksida. Strömmodulen innehåller även enhetens säkringar. Se serienummeretiketten på enhetens baksida för enhetens spänningskrav.

Undvik en placering som kan utsätta värmaren för direkt solljus eller starkt glödlampsljus. Detta kan störa värmarens fackgivare.

Värmaren måste anslutas till ett jordat uttag.

Felaktig användning av jordkontakten kan resultera i elektrisk stöt.



Allmän användning

Värmaren är klar för omedelbar användning. Alla styrparametrar, kalibrering och injustering har gjorts på fabriken. Inga justeringar behövs.

Starta värmaren med strömbrytaren på enhetens baksida. Vid uppstart tänds lysdioderna på sensorerna, först röd sedan grön, och genomför självtest tills aktuell kammartemperatur visas.

Värmaren börjar värma till sin fabriksinställda temperatur på 52 °C. Denna fabriksinställda temperatur anses vara 'optimal' för alla Medline EasyBath-produkter, men kan justeras inom ett förinställt intervall mellan 38 och 54 °C. Temperaturdisplayen kan också ändras till att visa grader Fahrenheit.

En tom enhet når börtemperaturen efter cirka 60 minuter (cirka 90 minuter med produkt). När jämvikt uppnåtts håller enheten inställd temperatur inom +/-1 grad.

Under användning kommer tillägg av produkter normalt att tillfälligt sänka den visade temperaturen.

Återställning av EasyBath säkerhetslarm

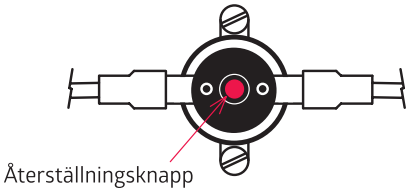
Elektroniskt säkerhetslarm

Om värmaren överskrider sin högsta tillåtna temperatur på 61 °C, tänds "ALM"-lampan och kontrollerns internprogrammering bryter strömmen till värmeelementet tills värmaren återställs manuellt. För att göra detta, låt värmaren svalna under inställd temperatur och stäng AV och sätt PÅ enheten igen.



Termiskt säkerhetslarm

Som en sekundär säkerhetsåtgärd har enheten en termisk säkerhetsavstängning. Vid elektroniskt fel bryter en intern "snappskiva" strömmen till enheten tills den återställs manuellt. För att återställa värmaren, dra ut kontakten, lägg enheten på rygg och ta bort bottenkåpan. Leta upp den runda "snappskivan" och tryck in knappen för att återställa.



Termosäkring (snappskiva)

VARNING:
RISK FÖR ELEKTRISK STÖT.
KOPPLA BORT ENHETEN FRÅN STRÖMKÄLLAN INNAN KÅPAN TAS BORT. UNDERLÅTENHET ATT FÖLJA DETTA KAN LEDA TILL ALLVARLIG SKADA ELLER DÖDSFALL.

Laddning och uttag av EasyBath-produkter

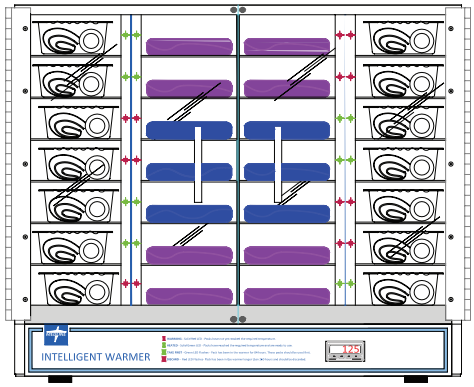
I produktkammaren har varje EasyBath-fack en statusindikator i form av en tvåfärgad lysdiod som sitter på sensoruppräättningarna längs fackets sida. De är utformade för att tydligt visa både när produkten är redo att användas och när produkten har passerat sin användningstid och bör kasseras.

När värmaren fylls på, öppna luckan/luckorna och fyll facken med EasyBath-produkter i valfri kombination.

EasyBath-produkterna ska föras in i facket tills de stannar mot hyllans bakre del. Placera EasyBath-produkten på hyllorna så att de inte hindrar luckan/luckorna från att stängas.

Använd endast en produkt per fack. Det är viktigt att varje produkt placeras korrekt i värmarens fack så att sensorn kan "se" produkten och starta uppvärmningstimern.

EasyBath-produkter tar cirka 60 minuter att värma upp. När produkten har värmts upp och är klar att användas, öppna luckan och ta ut produkten ur facket. Indikatorlampan släcks och facket är redo för nästa produkt.



Om den röda indikatorlampan inte tänds när produkten sätts in, flytta badrumsprodukten något åt vänster eller höger tills lampan aktiveras.

Medline-värmaren kan fyllas i valfri ordning, men endast en produkt per fack.

Indikatorsensorstatus

EasyBath-värmaren är utrustad med statusindikatorlampor som ger information om statusen för produkterna i enheten.

Varje gång en produkt sätts in "ser" värmaren produkten och påbörjar uppvärmningsprocessen genom att aktivera indikatorlampan. Följande är en beskrivning av varje lysdiodsekvens.

UPPVÄRMNING – Fast rött sken

När önskat antal EasyBath-produkter har satts in lyser statusindikatorn med FAST RÖTT SKEN. Detta indikerar att de värms upp till önskad temperatur. Tiden för att värma upp produkten helt är cirka 60 minuter.

UPPVÄRMD – Fast grönt sken

När produkten är fullständigt uppvärmd lyser statusindikatorn med FAST GRÖNT SKEN vilket indikerar att dessa produkter är klara att användas.

ANVÄND FÖRST – Blinkande grönt sken

När fackindikatorn BLINKAR GRÖNT indikerar detta att produkten bör användas först, eftersom den har varit i värmaren i mer än 84 timmar.

KASSERA – Blinkande rött sken

När en badprodukt har varit insatt i mer än 250 timmar börjar statusindikatorn BLINKA RÖTT. Detta indikerar att produkten har varit i värmaren i mer än 250 timmar och bör kasseras.

Tips för produktladdning:

För att säkerställa bästa produktkvalitet, ladda endast så många EasyBath-produkter som behövs för aktuellt patientantal eller planerade bad under en tre- till fyradagarsperiod. Ladda alla EasyBath-produkter så att skaletiketten är uppåt. Etikettmaterialet och limmet kan permanent fläcka aluminiumhyllan.

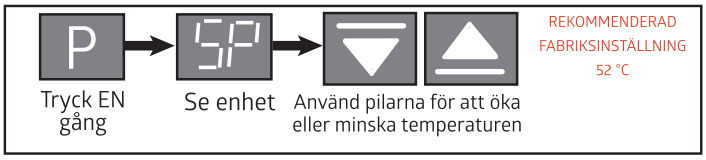
Kontrollknapparnas funktioner

Värmarens kontroller låter dig ställa in och ändra enhetens drifttemperatur mellan 38 °C och 54 °C samt ändra temperaturvisningen till antingen °C eller °F. Endast dessa inställningar kan ändras. Det finns andra kontrollinställningar som är synliga men av säkerhets- och driftskäl inte kan ändras.

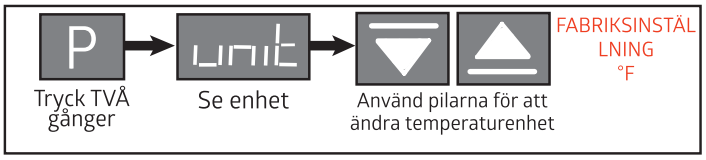


P MENY
Öka
Minska
F Funktioner

Inställning av börvärde för temperatur



Ändra temperaturvisning



För att återgå till temperaturvisningen efter en ändring, tryck bara på knappen tills du ser värmarens temperatur på displayen. P

Om du befinner dig i en del av MENYN som inte visas, tryck och håll tills du ser värmarens aktuella temperatur. P

Kontrollens självdiagnostik

Kontrollmeddelanden visas endast när ett fel eller larmtillstånd föreligger.

Kontrollens självdiagnostik är en del av Intelligent Warmers "övervakningssystem" som kontinuerligt övervakar värmarens driftsystem, temperatur och prestanda. Vid något av driftlarmtillstånden visas ett larmmeddelande kontinuerligt på kontrolldisplayen. Larmtillstånden beskrivs nedan. Alla larmtillstånd stoppar automatiskt värmarens drift.

LARMKODER “ERR1” & “ERR6”	LARMKOD “- - - -”	LARMKOD “E111”
 ELLER  INDIKERAR ANSLUTNINGSFEL KONTROLLERA KABELANSLUTNINGARNA	 INDIKERAR FEL FÖR ÖPPEN INGÅNG/INGEN SENSOR KONTROLLERA ANSLUTNINGEN MELLAN KONTROLLENHET OCH TERMOELEMENT	 INDIKERAR INTERNT MINNESFEL STÄNG AV OCH SÄTT PÅ KONTROLLENHETEN. OM PROBLEMET KVARSTÅR, BYT UT KONTROLLENHETEN
LARMKOD “ERR4”	**LARMKOD “ERR8”**	**LARMKODER “NNNN” & “VVVV”**
 Indikerar övervakningsfel Kontrollenheten behöver bytas ut	 Indikerar termoelementfel Stäng av och vänta tills omgivningstemperaturen återhämtats	 eller  Indikerar sensortemperatur över/under fel Öka eller minska processtemperaturen för att komma inom rätt intervall

Underhåll av värmaren

Regelbunden rengöring är det enda underhåll som krävs för värmaren. Koppla ur nätsladden före rengöring. För att rengöra inre och yttre ytor, använd en mjuk fuktig trasa. Undvik för mycket vatten som kan droppa ner i den nedre kammaren. Använd ett milt rengöringsmedel vid behov.

Luckan ska endast rengöras med en luddfri trasa. Pappershanddukar kan skada luckans yta. Använd INTE några kommersiella eller alkoholbaserade rengöringsmedel på luckan. Detta kommer att orsaka sprickbildning i akrylen över tid.

Teknisk support

För frågor gällande:

För allmän produktinformation, kontakta:
Medline Industries, LP, Three Lakes Drive, Northfield, IL 60093 1-800-MEDLINE (633-5463) medline.com | info@medline.com

För teknisk support/beställning av reservdelar, kontakta: Tel: 1-800-482-HEAT - FAX 773-622-2282

fi Nextgen lämmitin

Käyttöominaisuudet

Virtalähde:	230VAC (+/-10 %), 50/60Hz, enintään wattia: 250/14S, 300/28S
Enimmäislämpötila:	54°C/130°F
Käyttöympäristö:	Sisäkäyttö, korkeus enintään 2 000 metriin (6 500 ft) asti Asennusluokka II, saastumisaste 2 Ympäristöolosuhteet 10 °C/50 °F - 35 °C/95 °F, 80 % RH enintään
Varastointilämpötila:	-10 °C/14 °F - 70 °C/158 °F, 70 % RH enintään
Hyväksynnät:	Allekirjoittaja UL/CUL, Yhdysvallat/Kanada laboratoriolaitteita varten
Vaatimustenmukaisuus:	UL-standardi 61010-1, IEC 61010-1

Laitteen rakenne

Ulkopuoli: Jauhepäällysteinen teräs

Sisäpuoli: Alumiini

Eristys: Lasikuitu

Luukku: Akryyli

Lämpötilan säätö: PID-mikroprosessori

Lämmitin: Resistiivinen-putkimainen Incoloy

Laitteen tekniset tiedot

MHSe WARMER14S

Capacity: 14 EasyBaths

Ulkopuoliset mitat:
12.87"(32.6 cm)W x 18.00" (45.7 cm)H x 13.43" (34.1 cm)D

Kuljetuspaino: 29 paunaa / 13.1 kg

Nettopaino: 23.5 paunaa / 10.6 kg

MHSe WARMER28S

Capacity: 28 EasyBaths

Ulkopuoliset mitat:
22.14" (56.2cm)W x 18.11" (46.2 cm)H x 13.25" (33.6cm)D

Kuljetuspaino: 41 paunaa / 18.6 kg

Nettopaino 35.5 paunaa / 16.1 kg

VAROITUS
Varoittaa mahdollisesta sähköiskusta

TÄRKEÄÄ
Viittaa tärkeään huomautukseen laitteen käytössä

VAROITUS
Varoittaa mahdollisesta tulipalovaarasta

Turvallisuusvarotoimet

Lue käyttöohjeet huolellisesti ennen Intelligent Warmer -laitteen käyttöä.

Ennen kuin käynnistät laitteen, poista kaikki pakkausmateriaalit ja tutki laite mahdollisten vaurioiden, kuten rikkinäisten ovikahvojen, puuttuvan ovimagneetin ja/tai kolhujen varalta. Ilmoita Medline-edustajalle, jos lämmitin on vaurioitunut.

Lämmitin on tarkoitettu lämmittämään EasyBath-tuotteet potilaan kannalta turvalliseen lämpötilaan, ja siinä käytetään suojausjärjestelmää liiallisen lämpötilan varalta. Lisäksi, kun käytät EasyBath-tuotteita lämmittimestä, tarkkaile huolellisesti tuotteen lämpöarvoja, kun kyseessä ovat pikkulapset, reagoimattomat tai ihoärsykkeille herkät potilaat. Muista, että käsineet vähentävät lämpöherkkyyttä. Lue tuotepakkauksesta EasyBath-tuotteiden asianmukainen käyttö ja muut tärkeät tuotetiedot.

Lämmitin on suunniteltu käytettäväksi yksinomaan Medlinen ensiluokkaisten EasyBath-tuotteiden kanssa. Jos tätä laitetta käytetään muulla kuin tässä määritellyllä tavalla, laitteen tarjoama turvallisuussuojaus voi heikentyä. Älä käytä lämmitintä yhdessä muiden tuotteiden kanssa. Älä käytä lämmitintä syttyvien liuottimien, kaasujen tai materiaalien läheisyydessä. **Kytke laite maadoitettuun pistorasiaan - älä käytä jatkojohtoa.**

Asetukset ja asennus

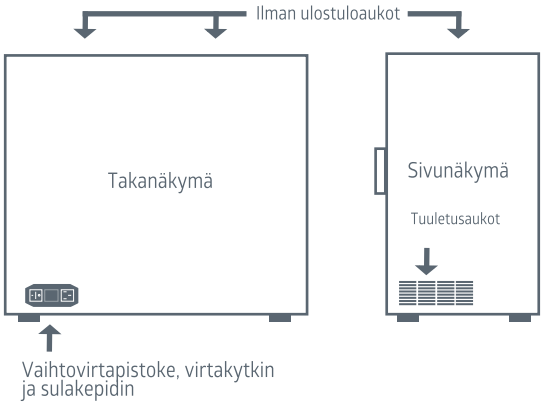
Lämmittimen käyttöpaikalla on oltava vähintään 8 cm (3"") ilmatilaa lämmittimen taka- ja sivupaneeleissa. Älä aseta lämmitintä niin, että laitteen takaosassa olevaa virtakytkintä on vaikea käyttää. Näissä paneeleissa sijaitsevat tuuletusaukot ovat tärkeitä komponenttien ilmanvaihdon kannalta, eikä niitä saa estää. Lämmitin voidaan sijoittaa osittain seinäkaappien alle siinä määrin kuin laitteen yläosassa olevat porttiaukot eivät ole peitossa. Pieni määrä lämmintä ilmaa poistuu näiden yläpuolen aukkojen kautta.

Asenna virtajohdon naaraspuolinen pää verkkovirtamoduuliin, joka sijaitseelämmittimen takaosassa. Virtamoduuli sisältää myös laitteen sulakkeet. Katso sarjanumeromerkintä laitteen takaosassa laitteen vaatima jännite.

Vältä käyttöpaikkaa, jossa lämmitin voi altistua suoralle auringonvalolle tai voimakkaalle hehkulamppuvalaistukselle. Tämä voi häiritä lämmittimen aukkoantureita.

Lämmitin on kytkettävä maadoitettuun pistorasiaan.

Maadoituspistokkeen virheellinen käyttö voi aiheuttaa sähköiskun.



Yleistoiminta

Lämmitin on valmis heti käyttöön. Kaikki säätöparametrit, kalibrointi ja viritys on suoritettu tehtaalla. Mitään säätöjä ei tarvita.

Käynnistä lämmitin laitteen takaosassa olevalla virtakytkimellä. Käynnistyksen yhteydessä anturin pystytolppien LED-valot syttyvät ensin punaisina ja sitten vihreinä, ja ne suorittavat itsetestin, kunnes kammion senhetkinen lämpötila tulee näkyviin.

Lämmitin alkaa lämmetä tehtaan esiasetettuun 52 asteen lämpötilaan. Tätä tehdasasetettua lämpötilaa pidetään ”optimaalisena” kaikille Medline EasyBath -tuotteille, mutta sitä voidaan säätää ennalta määritetyllä 38-54 C asteen välillä. Lämpötilan näyttö voidaan myös muuttaa Fahrenheit-asteiksi.

Tyhjä laite saavuttaa asetuslämpötilan noin 60 minuutissa (noin 90 minuutissa tuotteen kanssa). Kun tasapaino on saavutettu, laite ylläpitää asetetun lämpötilan +/-1 asteen tarkkuudella.

Käytön aikana tuotteen lisääminen laskee yleensä tilapäisesti näytettyä lämpötilaa.

EasyBath-turvahälytysten nollaus

Elektroninen vikahälytin

Jos lämmitin ylittää suurimman sallitun lämpötilan 61 °C (142 °F), ”ALM”-valo syttyy, ja ohjaimen sisäinen ohjelmointi katkaisee virran lämmityselementtiin, kunnes lämmitin nollataan manuaalisesti. Anna lämmittimen jäähtyä asetetun lämpötilan alapuolelle ja käännä sitten laite pois päältä ja uudelleen päälle.

Lämpöturvahälytin

Toissijaisena turvatoimena laitteessa on lämpösuojakatkaisin. Sähköisen vian sattuessa sisäinen ”jousilevy” katkaisee laitteen virran, kunnes se nollataan manuaalisesti. Nollaa lämmitin, irrota laite pistorasiasta, aseta se laitteen taakse ja irrota pohjakansi. Paikanna pyöreä ”jousilevy” ja paina nollauspainiketta.



Lämpösulake (jousilevy)

VAROITUS:
SÄHKÖISKUVAARA.
IRROTA LAITE VIRTALÄHTEESTÄ ENNEN KANNEN IRROTTAMISTA. NOUDATTAMATTA JÄTTÄMINEN VOI JOHTAA VAKAVAAN LOUKKAANTUMISEEN TAI KUOLEMAAN.

EasyBath-tuotteen lataus ja haku

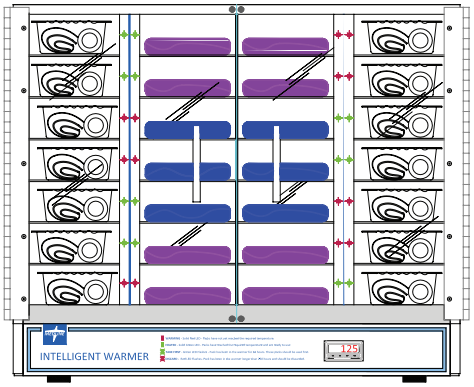
Tuotekammiossa jokaisessa EasyBath-tuotepaikassa on tunnistimen pystytolpissa kahden värin L.E.D., joka osoittaa tilan tuotepaikan sivulla. Ne on suunniteltu siten, että ne osoittavat selkeästi sekä tuotteen valmiustilan että sen, milloin tuotteen käyttöaika on päättynyt ja se on hävitettävä.

Kun lämmitin täytetään, avaa luukku (luukut) ja täytä paikat millä tahansa yhdistelmällä EasyBath- tuotteita.

EasyBath-tuotteet työnnetään aukkoon, kunnes ne pysähtyvät hyllyjen takaosaan. Aseta EasyBath-tuote hyllyille siten, että ne eivät haittaa luukun (luukkujen) sulkeutumista.

Käytä vain yhtä tuotetta aukkoa kohden. On tärkeää, että jokainen tuote sijoitetaan oikein kuhunkin lämmittimen aukkoon, jotta anturi ”havaitsee” tuotteen ja käynnistää sen lämmityksen ajastimen.

EasyBath-tuotteiden lämpeneminen kestää noin 60 minuuttia. Kun tuote on lämmennyt ja käyttövalmis, avaa vain luukku ja poista tuote aukosta, merkkivalo sammuu ja laite on valmis seuraavan tuotteen asettamista varten.



Jos punainen merkkivalo ei syty, kun tuote on asetettu paikalleen, siirrä Bedbath-tuotetta hieman vasemmalta oikealle, kunnes valo aktivoituu.

Medline lämmitin voidaan varastoida missä tahansa järjestyksessä, mutta vain yksi tuote kutakin aukkoa kohti.

Ilmaisimen anturin tila

EasyBath lämmitin on varustettu merkkivaloanturilla, jonka L.E.D.-valot antavat sinulle tietoa yksikössä olevien pakkausten tilasta.

Joka kerta, kun pakkaus asetetaan sisään, lämmitin ”havaitsee” tuotteen ja aloittaa lämmitysprosessin aktivoimalla merkkivalon. Seuraavassa on kuvaus kustakin L.E.D.-valosekvenssistä.

LÄMMITYS - Kiinteä punainen L.E.D

Kun haluttu määrä EasyBath-tuotteita on asetettu, tilan merkkivalo palaa KIINTEÄN PUNAISENA. Tämä osoittaa, että niitä lämmitetään haluttuun lämpötilaan. Tuotteen täydelliseen lämpenemiseen kuluu noin 60 minuuttia.

LÄMMITETTY - Kiinteä vihreä L.E.D

Kun lämmitys on täysin valmis, tilan merkkivalo palaa KIINTEÄN VIHREÄNÄ ja osoittaa, että nämä tuotteet ovat käyttövalmiita.

OTA ENSIMMÄINEN - Vihreä vilkkuva L.E.D

Kun aukon merkkivalo VILKKUU VIHREÄNÄ, tämä osoittaa, että tuote on käytettävä ensin, koska se on ollut lämmittimessä yli 84 tuntia.

HÄVITÄ - Vilkkuva punainen L.E.D

Kun jokin kylpytuote on ollut sisällä yli 250 tuntia, tilan ilmaisimet alkavat VILKKUA PUNAISINA. Tämä osoittaa, että tuote on ollut lämmittimessä yli 250 tuntia, ja se on hävitettävä.

Vinkkejä tuotteen lataamiseen:

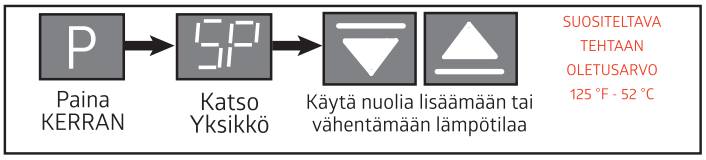
Varmistaaksesi parhaan mahdollisen tuotteen laadun, täytä vain sen verran EasyBath-tuotteita, että ne riittävät hoitamaan nykyisen potilasmäärän tai suunniteltuja kylpyjä kolmen tai neljän päivän aikana. Lataa kaikki EasyBath-tuotteet niin, että irrotettava etiketti on yläosassa. Etiketin materiaali ja liima voivat värjätä alumiinisen aukkohyllyn pysyvästi.

Ohjaimen toimintopainikkeet

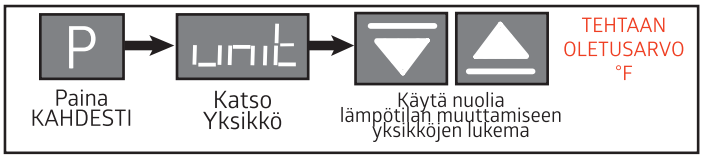
Lämmittimien ohjaimen avulla voit asettaa ja muuttaa yksiköiden käyttölämpötilaa 38°C ja 54°C välillä, sekä vaihtaa näyttöyksiköt joko °C tai °F. Nämä ovat ainoat asetukset, joita voidaan muuttaa. On muitakin ohjaimen asetuksia, jotka ovat näkyvissä, mutta joita ei voida muuttaa turvallisuus- ja käyttötarkoitusten vuoksi.



Asetuslämpötilan asettaminen



Lämpötilan lukeman muuttaminen



Kun haluat palata lämpötilan näyttöön minkä tahansa muutoksen jälkeen, paina yksinkertaisesti painiketta, kunnes näytössä näkyy lämmittimen lämpötila. P

Jos olet VALIKKO-alueella, jota ei näytetä, paina ja pidä painettuna, kunnes näet lämmittimen senhetkisen lämpötilan. P

Valvonta itsediagnostiikka

Ohjauskehotteet tulevat näkyviin vain silloin, kun vika- tai hälytystila on olemassa.

Ohjauksen itsediagnostiikka on osa Intelligent Warmer -laitteen ”vahtikoirajärjestelmää”, joka valvoo jatkuvasti lämmittimen toimintajärjestelmää, lämpötilaa ja toimintakykyä. Jos jokin toimintahälytystiloista ilmenee, hälytyskehote tulee jatkuvasti ohjausnäyttöön. Hälytysolosuhteet on kuvattu alla. Kaikki hälytystilanteet keskeyttävät automaattisesti lämmittimen toiminnan.

HÄLYTYSKOODIT “ERR1” JA “ERR6”	HÄLYTYSKOODI “- - - -”	HÄLYTYSKOODI “E111”
 tai  Ilmaisee yhteysvirheen Tarkista johdotusliitännät	 Ilmaisee avoimen sisääntulon / ei anturivirhettä Tarkista yhteys ohjaimen ja termoparin välillä	 Ilmaisee sisäisen muistin virheen Kytke ohjain pois päältä ja päälle. Jos ongelma jatkuu, vaihda ohjain
HÄLYTYSKOODI “ERR4”	**HÄLYTYSKOODI “ERR8”**	**HÄLYTYSKOODIT “NNNN” JA “VVVV”**
 Ilmaisee Watchdog-virheen Ohjain on vaihdettava	 Ilmaisee termoparianturin virheen Kytke pois päältä ja odota, kunnes ympäristön lämpötila palautuu	 tai  Ilmaisee anturin lämpötilan yli-/alijäämävirheen Lisää tai vähennä prosessin lämpötilaa palataksesi takaisin alueelle

Lämmittimen kunnossapito

Lämmittimen ainoa vaadittava huoltotoimenpide on säännöllinen puhdistus. Irrota virtajohto ennen puhdistusta. Sisä- ja ulkotilojen puhdistamista varten, käytä pehmeää kosteaa liinaa. Vältä liiallisia vesimääriä, jotka saattavat tippua alempaan kokoojakammioon. Käytä tarvittaessa mietoa pesu- tai puhdistusainetta.

Luukku on puhdistettava nukkaamattomalla liinalla. Paperipyyhkeet voivat naarmuttaa luukun pinnan. Älä käytä mitään kaupallisia tai alkoholipohjaisia puhdistusaineita luukkuun. Tämä aiheuttaa akryylin halkeilua ajan myötä.

Tekninen tuki

Kysymyksiin, jotka koskevat:

Yleiset tuotetiedot, ota yhteyttä:
Medline Industries, LP, Three Lakes Drive, Northfield, IL 60093 1-800-MEDLINE (633-5463) medline.com | info@medline.com

Tekninen tuki/osien tilaus, ota yhteyttä: Puh: 1-800-482-HEAT - FAX 773-622-2282

da Nextgen varmer

Driftsspecifikationer

Strømkilde:	230VAC (+/-10%), 50/60Hz, Maks. watts: 250/14S, 300/28S
Maksimumtemperatur:	54°C/130°F
Driftsmiljø::	Indendørs brug, højde op til 2.000 m (6.500 fod) Installationskategori II, forureningsgrad 2 Omgivelsesforhold 10°C/50°F til 35°C/95°F, maks. 80% RF
Opbevaringstemperatur:	-10°C/14°F til 70°C/158°F, maks. 70% RF
Godkendelser:	Underwriter's UL/CUL, United States/Canadian for laboratory equipment
Overensstemmelse:	UL-standard 61010-1, IEC 61010-1

Enhedens konstruktion

Udvendigt: Pulverlakeret stål

Indvendigt: Aluminium

Isolering: Glasfiber

Dør: Akryl

Termostyring: PID mikroprocessor

Varmer: Resistiv-rørformet Incoloy

Specifikationer for enheden

MHSe WARMER14S

Kapacitet: 14 EasyBaths

Udvendige mål:
12.87"(32,6 cm)B x 18.00" (45,7 cm)H x 13,43" (34,1 cm)D

Forsendelsesvægt: 29 pund / 13.1 kg

Nettovægt: 23.5 pund / 10.6 kg

MHSe WARMER28S

Kapacitet: 28 EasyBaths

Udvendige mål:
22.14"(56,2cm)B x 18.11" (46,2 cm)H x 13,25" (33,6cm)D

Forsendelsesvægt: 41 pund / 18.6 kg

Nettovægt: 35.5 pund / 16.1 kg

ADVARSEL
Advarer om muligt elektrisk stød

VIGTIGT
Henviser til en vigtig bemærkning om brugen af enheden

ADVARSEL
Advarer om en mulig risiko for brand

Sikkerhedsforanstaltninger

Læs betjeningsvejledningen grundigt, før du bruger den intelligente varmer.

Før du starter enheden, skal du fjerne alt emballagemateriale og undersøge enheden for eventuelle skader, f.eks. ødelagte dørhåndtag, manglende dørmagnet og/eller buler. Underret din Medline-repræsentant, hvis varmeren er beskadiget.

Varmeren er beregnet til at opvarme EasyBath-produkter til en patientsikker temperatur og bruger et system af sikkerhedsforanstaltninger til at beskytte mod overophedning. Når du bruger EasyBath-produkter fra varmeren, skal du desuden nøje overvåge produktets varmeniveauer ved spædbørn, ikke-responsive eller hudfølsomme patienter. Husk, at handsker mindsker følsomheden over for varme. Læs produktpakken for korrekt brug af EasyBath-produkter og andre vigtige produktoplysninger.

Varmeren er designet til udelukkende at blive brugt sammen med Medlines EasyBath-kvalitetsprodukter. Hvis dette udstyr bruges på andre måder end angivet heri, kan den sikkerhedsbeskyttelse, som enheden giver, blive forringet. Brug ikke varmeren sammen med andre produkter. Brug ikke varmeren i nærheden af brændbare opløsningsmidler, gasser eller materialer. **Sæt enheden i en jordet stikkontakt - brug ikke en forlængerledning.**

Opsætning og installation

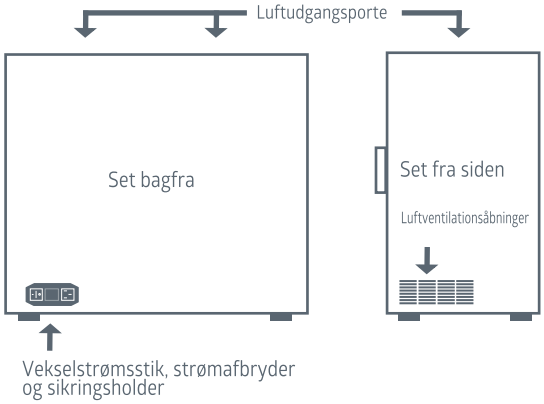
Der skal være mindst 8 cm (3"") luftrum ved varmerens bag- og sidepaneler på det sted, hvor den anvendes. Anbring ikke varmeren, så det er vanskeligt at betjene afbryderen bag på enheden. Lufthullerne på disse paneler er vigtige for komponentens ventilation og må ikke blokeres. Varmeren kan delvist placeres under vægskabe i det omfang porthullerne i øverst på enheden ikke er dækket. En lille mængde varm luft sendes ud gennem disse porte på oversiden.

Sæt netledningens hunstik i vekselstrømsmodulet, der er placeret bag på varmeren. Strømmodulet indeholder også enhedens sikringer. Se etiketten med serienummeret på bagsiden af enheden for den nødvendige spænding.

Undgå et driftssted, hvor varmeren kan blive udsat for direkte sollys eller kraftig glødepærebelysning. Dette kan forstyrre varmerens sensorer.

Varmeren skal tilsluttes en jordet stikkontakt.

Ukorrekt brug af jordforbindelsesstikket kan resultere i risiko for elektrisk stød.



Generel funktion

Varmeren er klar til øjeblikkelig brug. Alle kontrolparametre, kalibrering og indstilling er udført fra fabrikken. Det er ikke nødvendigt at foretage justeringer.

Tænd for varmeren ved hjælp af afbryderen bag på enheden. Ved opstart lyser lysdioderne på sensorstolperne, først rødt og derefter grønt, og selvtester, indtil den aktuelle kammertemperatur vises.

Varmeren begynder at varme op til den fabriksindstillede temperatur på 52 grader Celsius. Denne fabriksindstillede temperatur betragtes som "optimal" for alle Medline EasyBath-produkter, men kan justeres inden for et forudbestemt område mellem 38 og 54 grader C. Temperaturdisplayet kan også ændres til at vise grader Fahrenheit.

En tom enhed når den indstillede temperatur på ca. 60 minutter (ca. 90 minutter med produkt). Når der er opnået ligevægt, vil enheden holde den indstillede temperatur inden for +/-1 grad.

Tilsætning af produkt i løbet af brugen vil typisk sænke den viste temperatur midlertidigt.

EasyBath sikkerhedsalarmer nulstilles

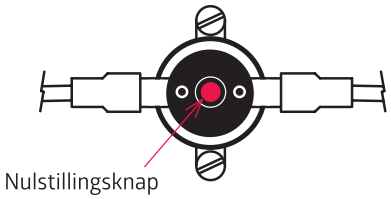
Sikkerhedsalarm for elektronisk fejl

Hvis varmeren overskrider den maksimalt tilladte temperatur på 61 °C (142 °F), tændes ""ALM""-lampen, og den interne programmering i styreenheden afbryder strømmen til varmeelementet, indtil varmeren nulstilles manuelt. For at gøre dette skal du lade varmeren køle ned til under den indstillede temperatur og slukke og tænde for enheden igen.



Termisk sikkerhedsalarm

Som en sekundær sikkerhed er enheden udstyret med en termosikkerhedsafbryder. I tilfælde af elektronisk svigt vil en intern ""snap disc"" afbryde strømmen til enheden, indtil den nulstilles manuelt. For at nulstille varmeren skal du tage stikket ud af stikkontakten, lægge den ned og fjerne bunddækslet. Find den runde ""snap disc"", og tryk på knappen for at nulstille.



Termosikring (Snap Disc)

ADVARSEL:
RISIKO FOR ELEKTRISK STØD.
AFBRYD ENHEDEN FRA STRØMKILDEN, FØR DU FJERNER DÆKSLET. MANGLENDE OVERHOLDELSE HERAF KAN FØRE TIL ALVORLIG PERSONSKADE ELLER DØD.

Ilægning og udtagning af EasyBath-produkter

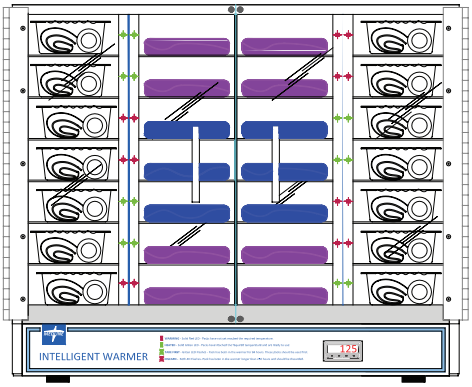
I produktkammeret har hver EasyBath-produktåbning en statusindikerende, tofarvet L.E.D. placeret på sensorstolperne langs siden af produktåbningen. De er designet til tydeligt at angive både ""produkt klar""-status, og hvornår produktet har overskredet sin brugstid og bør kasseres.

Når du fylder varmeren op, skal du åbne døren(e) og fylde åbningerne i vilkårlig kombination med EasyBath-produkter.

EasyBath-produkterne skal sættes ind i åbningen, indtil de stopper mod bagsiden af hylderne. Placer EasyBath-produkterne på hylderne, så de ikke forstyrrer lukningen af døren(e).

Brug kun ét produkt pr. åbning. Det er vigtigt, at hvert produkt placeres korrekt i hver af varmerens åbninger, så sensoren kan ""se"" produktet og starte varmetimeren.

Det tager ca. 60 minutter at opvarme EasyBath-produkter. Når produktet er varmet op og klar til brug, skal du blot åbne døren og fjerne produktet fra åbningen, så slukkes indikatorlampen, og den er klar til næste produkt, der skal sættes ind.



Hvis den røde indikatorlampe ikke lyser, når produktet sættes ind, skal du flytte Bedbath-produktet lidt fra venstre mod højre, indtil lampen tændes.

Medline-varmeren kan fyldes op i vilkårlig rækkefølge, men kun ét produkt pr. åbning.

Indikatorsensorens status

EasyBath-varmeren er udstyret med L.E.D-indikatorer, der giver dig oplysninger om status på pakkerne i enheden.
Hver gang en pakke sættes ind, vil varmeren "se" produktet og begynde sin opvarmningsproces og aktivere indikatorlampen. Følgende er en beskrivelse af hver af L.E.D-lyssekvenserne.

OPVARMNING - fast rødt L.E.D

Når den ønskede mængde EasyBath-produkter er indsat, lyser statusindikatoren FAST RØDT. Det indikerer, at de er ved at blive varmet op til den ønskede temperatur. Det tager ca. 60 minutter at varme produktet helt op.

OPVARMET - Fast grøn L.E.D

Når produktet er helt opvarmet, lyser statusindikatoren FAST GRØN, hvilket indikerer, at produkterne er klar til brug.

TAG FØRST - Blinkende grøn L.E.D

Når åbningens indikator blinker GRØNT, betyder det, at produktet skal bruges først, da det har været i varmeren i mere end 84 timer.

KASSÉR - Blinkende rød L.E.D

Når et badeprodukt har været indsat i mere end 250 timer, begynder statusindikatorerne at BLINKE RØDT. Dette indikerer, at produktet har været indsat i varmeren i mere end 250 timer og skal kasseres.

Tips til ilægning af produkter:

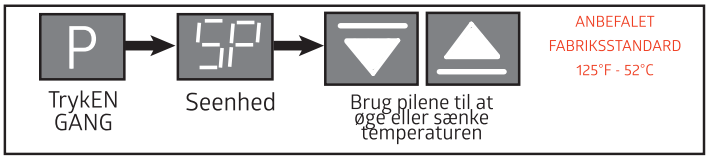
For at sikre den allerbedste produktkvalitet skal du kun fylde nok EasyBath-produkt i til at klare den aktuelle patienttælling eller planlagte bade over en periode på tre til fire dage. Læg alle EasyBath-produkter i, så skrælleetiketten er øverst. Etiketmaterialet og klæbemidlet kan give permanente pletter på aluminiumshylden.

Knapper til styrefunktioner

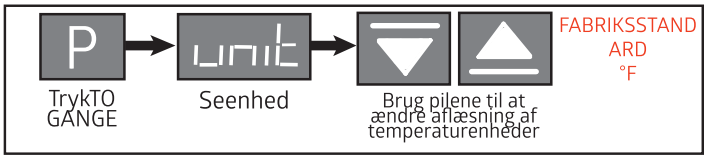
Med varmerens styreenhed kan du indstille og ændre enhedens driftstemperatur mellem 38°C og 54°C og ændre aflæsningsenhederne til enten °C eller °F. Det er de eneste indstillinger, der kan ændres. Der er andre styreenhedsindstillinger, som er synlige, men som af sikkerheds- og driftsmæssige årsager ikke kan ændres.



For at indtaste indstillingstemperatur



For at ændre aflæsning af temperatur



For at vende tilbage til temperaturvisningen efter at have foretaget en ændring, skal du blot trykke på knappen, indtil du ser varmerens temperatur på displayet. P

Hvis du er i et MENU-område, der ikke vises, skal du trykke og holde nede, indtil du ser varmerens aktuelle temperatur. P

Kontrol af selvdiagnosticering

Kontrolmeddelelser vises kun, når der er en fejl eller alarm.

Styringens selvdiagnostik er en del af Intelligent Warmers ""watch-dog""-system, der løbende overvåger varmerens driftssystem, temperatur og ydeevne. I tilfælde af en af driftsalarmtilstandene vil der konstant blive vist en alarmmeddelelse på betjeningsdisplayet. Alarmtilstandene er beskrevet nedenfor. Alle alarmtilstande afbryder automatisk driften af varmeren.

ALARMKODER “ERR1” OG “ERR6”	ALARMKODE “- - - -”	ALARMKODE “E111”
 eller  Indikerer forbindelsesfejl Kontrollér ledningsforbindelserne	 Indikerer åben indgang / ingen sensorfejl Tjek forbindelsen mellem styreenhed og termoelement	 Angiver intern hukommelsesfejl Slå styreenheden fra og til. Udskift styreenheden, hvis problemet fortsætter
ALARMKODE “ERR4”	**ALARMKODE “ERR8”**	**ALARMKODER “NNNN” OG “VVVV”**
 Indikerer, at styreenheden Watchdog-fejl skal udskiftes	 Indikerer fejl i termoelement-sensor Sluk og vent, indtil omgivelsestemperaturen er genoprettet	 eller  Indikerer fejl ved over-/underskridelse af sensortemperatur Øg eller reducer procestemperaturen for at komme tilbage inden for området

Vedligeholdelse af varmeren

Periodisk rengjøring er det eneste nødvendige vedlikeholdet for varmeren. Tag netledningen ud af stikkontakten før rengøring. Brug en blød, fugtig klud til at rengøre indvendige og udvendige overflader. Undgå for store mængder vand, der kan dryppe ned i det nederste rum. Brug om nødvendigt et mildt rengørings- eller rensemiddel.

Døren bør kun rengøres med en fnugfri klud. Papirhåndklæder kan ødelægge dørens overflade. Brug ikke kommercielle eller alkoholbaserede rengøringsmidler på døren. Det vil forårsage revner i akrylen over tid.

Teknisk support

For spørgsmål vedrørende:

Generelle produktoplysninger, kontakt venligst:
Medline Industries, LP, Three Lakes Drive, Northfield, IL 60093 1-800-MEDLINE (633-5463) medline.com | info@medline.com

Teknisk support/reservedelsbestilling, kontakt venligst: TLF.: 1-800-482-HEAT - FAX 773-622-2282

no Nextgen-varmer

Tekniske spesifikasjoner

Strømkilde:	230VAC (+/-10%), 50/60Hz, Maks. watt: 250/14S, 300/28S
Maksimal temperatur:	54°C/130°F
Driftsmiljø:	Innendørs bruk, høyde opp til 2 000 meter (6 500 fot) Installasjonskategori II, forurensningsgrad 2 Omgivelsesforhold 10 °C/50 °F til 35 °C/95 °F, maks. 80 % relativ luftfuktighet
Oppbevaringstemperatur:	-10 °C/14 °F til 70 °C/158 °F, maks. 70 % relativ luftfuktighet
Godkjenninger:	Underwriters UL/CUL, USA/Canada for laboratorieutstyr
Samsvar:	UL-standard 61010-1, IEC 61010-1

Enhetens konstruksjon

Eksteriør: Pulverlakkert stål

Interiør: Aluminium

Isolasjon: Glassfiber

Dør: Akryl

Termokontroll: PID-mikroprosessor

Varmer: Resistiv-rørformet inkoloy

Spesifikasjoner for enheten

MHSe WARMER14S

Kapasitet: 14 EasyBaths

Utvendige dimensjoner:
32,6 cm (12,87") B x 45,7 cm (18,00") H x 34,1 cm (13,43") D

Vekt ved levering: 29 pund / 13.1 kg

Nettovekt: 23.5 pund / 10.6 kg

MHSe WARMER28S

Kapasitet: 28 EasyBaths

Utvendige dimensjoner:
56,2 cm (22,14") B x 46,2 cm (18,11") H x 33,6 cm (13,25") D

Vekt ved levering: 41 pund / 18.6 kg

Nettovekt: 35.5 pund / 16.1 kg



ADVARSEL

Advarer om fare for elektrisk støt



VIKTIG

Henviser til en viktig merknad i bruken av enheten



ADVARSEL

Advarer om mulig brannfare

Sikkerhetsforholdsregler



Les brukerhåndboken grundig før du tar i bruk den intelligente varmeren.

Før du starter enheten, må du fjerne alt emballasjemateriale og undersøke enheten for ev. skader, f.eks. ødelagte dørhåndtak, manglende dørmagnet og/eller bulker. Gi beskjed til Medline-representanten i tilfelle varmeren er skadet.

Varmeren er beregnet på å varme opp EasyBath-produkter til en temperatur som er trygg for pasienten, og bruker et system av sikkerhetstiltak for å beskytte mot overtemperatur. Ved bruk av EasyBath-produkter fra varmeren, må det i tillegg overvåkes produktets varmenivå nøye med spedbarn, pasienter som ikke reagerer eller hudfølsomme pasienter. Husk at hansker vil redusere følsomheten for varme. Les produktpakningen for riktig bruk av EasyBath-produkter og annen viktig produktinformasjon.

Varmeren er konstruert for å brukes utelukkende sammen med Medlines førsteklasses EasyBath-produkter. I tilfelle dette utstyret brukes på en måte som ikke er spesifisert her, kan sikkerhetsbeskyttelsen som leveres av enheten, bli svekket. Ikke bruk varmeren sammen med andre produkter. Ikke bruk varmeren nær brennbare løsemidler, gasser eller materialer. **Koble enheten til en jordet stikkontakt - ikke bruk skjøteledning.**

Konfigurasjon og installasjon

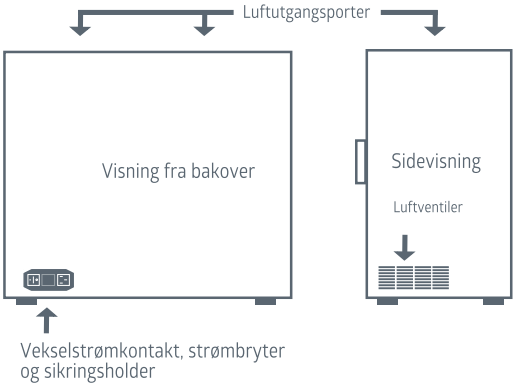
På stedet der varmeren vil brukes, skal det være minst 8 cm (3") luftrom på varmerens bak- og sidepaneler. Plasser aldri varmeren slik at det er vanskelig å betjene strømbryteren som finnes på baksiden av enheten. Luftventilene på disse panelene er viktige for komponentventilasjonen og bør ikke blokkeres. Varmeren kan delvis plasseres under overskap, så lenge åpningene på toppen av enheten ikke er tildekket. En liten mengde varm luft slippes ut gjennom disse portene på oversiden.

Sett hunnenden av strømledningen inn i vekselstrømsmodulen som er plassert på baksiden av varmeren. Strømmodulen inneholder også enhetens sikringer. Se serienummeretiketten som finnes på baksiden av enheten for enhetens nødvendige spenning.

Unngå et sted der varmeren utsettes for direkte sollys eller sterk glødelampebelysning. Dette kan forstyrre varmerens sporsensorer.

Varmeren må kobles til en jordet stikkontakt.

Feil bruk av jordingspluggen kan føre til elektrisk støt.



Generell betjening

Varmeren er klart til umiddelbar bruk. Alle kontrollparametere, kalibrering og innstilling er utført på fabrikken. Det kreves ingen justeringer.

Slå på varmeren med en strømbryter på baksiden av enheten. Ved oppstart vil LED-lampene på sensorstolpene lyse, først rødt og deretter grønt, og gjennomføre en selvtest til den aktuelle temperaturen i kammeret vises.

Varmeren begynner å varme opp til den fabrikkinnstilte temperaturen på 52 grader Celsius. Denne fabrikkinnstilte temperaturen anses som «optimal» for alle Medline EasyBath-produkter, men kan justeres innenfor et forhåndsbestemt område mellom 38 og 54 grader C. Temperaturdisplayet kan også endres til å vise grader Fahrenheit.

En tom enhet vil oppnå innstilt temperatur i løpet av ca. 60 minutter (ca. 90 minutter med produkt). Når likevekt nås, vil enheten holde den innstilte temperaturen innenfor +/-1 grad.

I løpet av bruken vil tilsetning av produkt vanligvis senke den viste temperaturen midlertidig.

Tilbakestilling av sikkerhetsalarmer for EasyBath

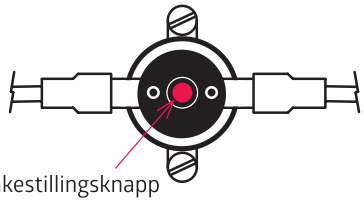
Elektronisk svikt-sikkerhetsalarm

I tilfelle varmeren overskrider den maksimalt tillatte temperaturen på 61 °C (142 °F), tennes «ALM»-lampen, og den interne programmeringen i kontrolleren vil kutte strømmen til varmeelementet inntil varmeren tilbakestilles manuelt. For å gjøre dette, la varmeren kjøle seg ned til under innstilt temperatur og slå enheten AV og PÅ igjen.



Termo-sikkerhetsalarm

Som en sekundær sikkerhetsforanstaltning er enheten utstyrt med en termisk sikkerhetsavstengning. I tilfelle det oppstår en elektronisk feil, vil en intern «klikkskive» kutte strømmen til enheten inntil den tilbakestilles manuelt. For å tilbakestille varmeren, trekk ut støpselet, legg enheten på baksiden og fjern bunndekselet. Finn den runde «klikkskiven», og trykk inn knappen for å tilbakestille.



Termosikring (klikkskive)

ADVARSEL:
FARE FOR ELEKTRISK STØT.
KOBLE ENHETEN FRA STRØMKILDEN FØR DU FJERNER DEKSELET. MANGLENDE OVERHOLDELSE AV DETTE KAN FØRE TIL ALVORLIG PERSONSKADE ELLER DØD.

Lasting og henting av EasyBath-produkter

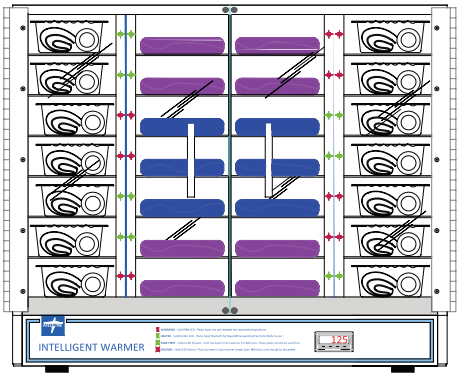
I produktkammeret har hvert EasyBath-produktspor en tofarget LED med statusindikasjon på sensorstolpene langs siden av produktsporet. De er utformet for å tydelig angi både «produktklar»-status og når produktet har gått ut på dato og bør kastes.

Når du fyller på varmeren, åpner du døren(e) og fyller spaltene med EasyBath-produkter i en hvilken som helst kombinasjon.

EasyBath-produktene skal settes inn i sporet helt til de stopper på baksiden av hyllene. Plasser EasyBath-produktet på hyllene slik at de ikke kommer i veien for lukkingen av døren(e).

Bruk kun ett produkt per spor. Det er viktig at hvert produkt plasseres riktig på hvert av varmerens spor, slik at sensoren kan «se» produktet og starte varmetiden.

EasyBath-produkter bruker ca. 60 minutter på å varmes opp. Når produktet er varmet opp og klart til bruk, åpner du kun døren og tar produktet ut av sporet. Indikatorlampen slukkes, og det er klart for neste produkt som skal settes inn.



I tilfelle den røde indikatorlampen ikke tennes når produktet settes inn, flytter du Bedbath-produktet litt fra venstre mot høyre til lampen aktiveres.

Medline-varmere kan lagres i hvilken som helst rekkefølge, men bare ett produkt per spor.

Status for indikatorsensor

EasyBath Warmer er utstyrt med LED-indikatorlamper som gir deg informasjon om statusen på pakkene i enheten.

Hver gang en pakke settes inn, vil varmeren «se» produktet og starte oppvarmingsprosessen, noe som aktiverer indikatorlyset. Nedenfor følger en beskrivelse av hver av LED-lyssekvensene.

OPPVARMING - Fast rød LED

Når ønsket mengde EasyBath-produkter er satt inn, lyser statusindikatoren FAST RØDT. Dette indikerer at de varmes opp til ønsket temperatur. Det tar ca. 60 minutter å varme opp produktet helt.

OPPVARMET - Fast grønn LED

Når produktene er helt oppvarmet, lyser statusindikatoren FAST GRØNT, noe som indikerer at de er klare til bruk.

TA FØRST - Blinker grønt LED

Når indikatoren BLINKER GRØNT, indikerer dette at produktet bør brukes først, ettersom det har ligget i varmeren i mer enn 84 timer.

KASSER - Blinkende rød LED

Når et badprodukt har ligget i varmeren i mer enn 250 timer, begynner statusindikatorene å BLINKE RØDT. Dette indikerer at produktet har vært satt inn i varmeren i mer enn 250 timer, og at det bør kastes.

Tips om produktinnlasting:

For å sikre best mulig produktkvalitet må du bare fylle på nok EasyBath-produkter til å ta vare på den aktuelle pasientpopulasjonen eller planlagte bad over en periode på tre til fire dager. Legg i alle EasyBath-produktene slik at avtrekksetiketten er øverst. Etikettmaterialet og limet kan sette permanente flekker på aluminiumshyllen.

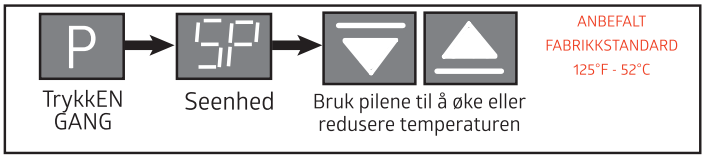
Kontrollerens funksjonsknapper

Med varmerens kontrollenhet kan du stille inn og endre enhetens driftstemperatur mellom 38 °C og 54 °C, og du kan endre visningsenhetene til enten °C eller °F. Dette er de eneste innstillingene som kan endres. Det finnes andre innstillinger som er synlige, men som av sikkerhets- og driftsmessige årsaker ikke kan endres.

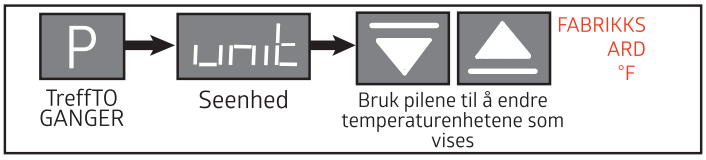


P MENY
Øke
Reduksjon
F Funksjoner

For å angi settpunkttemperatur



For å endre temperaturavlesning



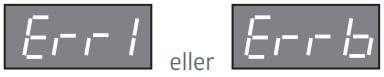
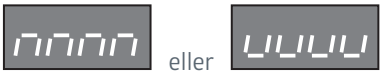
For å gå tilbake til temperaturvisningen etter at du har gjort en endring, trykker du ganske enkelt på knappen til du ser varmeapparatets temperatur på displayet. P

I tilfelle du befinner deg i et område av MENY som ikke vises, trykker du på og holder nede til du ser varmerens aktuelle temperatur. P

Selvdiagnostisering av kontrollen

Kontrollmeldingene vises kun når det foreligger en feil eller alarmtilstand.

Kontrollens selvdiagnostikk er en del av «vakthund»-systemet til den intelligente varmeren, som kontinuerlig overvåker varmerens driftssystem, temperatur og ytelse. I tilfelle en av driftsalarmtilstandene inntreffer, vil det kontinuerlig vises en alarmmelding på kontrolldisplayet. Alarmtilstandene er beskrevet nedenfor. Alle alarmtilstander vil automatisk avbryte driften av varmeren.

ALARMKODER «ERR1» & «ERR6»	ALARMKODE «- - - -»	ALARMKODE «E111»
 Indikerer tilkoblingsfeil Kontroller ledningsforbindelsene	 Indikerer åpen inngang / ingen sensorfeil Kontroller forbindelsen mellom kontrolleren og termoelementet	 Indikerer intern minnefeil Slå kontrolleren AV og PÅ. I tilfelle problemet vedvarer, bytt ut kontrolleren
ALARMKODE «ERR4»	**ALARMKODE «ERR8»**	**ALARMKODER «NNNN» & «VVVV»**
 Indikerer feil på vakthunden Kontrolleren må skiftes ut	 Indikerer feil på termoelementsensoren Slå av og vent til omgivelsestemperaturen er gjenopprettet	 Indikerer feil på sensorens temperatur over/ under Øk eller reduser prosesstemperaturen for å komme tilbake innenfor området

Vedlikehold av varmeren

Periodisk rengjøring er det eneste nødvendige vedlikeholdet for varmeren.  Koble fra strømledningen før rengjøring. Bruk en myk, fuktig klut til å rengjøre innvendige og utvendige overflater. Unngå for store mengder vann som kan dryppe ned i det nedre plenumet. Bruk et mildt vaskemiddel eller rengjøringsmiddel om nødvendig.

Døren bør kun rengjøres med en lofri klut. Papirhåndklær kan ødelegge overflaten på døren. Ikke bruk kommersielle eller alkoholbaserte rengjøringsmidler på døren. Dette vil føre til at akrylen sprekker over tid.

Teknisk støtte

For spørsmål angående:

Generell produktinformasjon, kontakt:
Medline Industries, LP, Three Lakes Drive, Northfield, IL 60093 1-800-MEDLINE (633-5463) medline.com | info@medline.com

Teknisk support/bestilling av deler, kontakt: PH: 1-800-482-HEAT - FAX 773-622-2282

el Θερμανθρας nextgen

Προδιαγραφες λειτουργιας

Πηγή ισχύος:	230VAC (+/-10%), 50/60Hz, Max Watts: 250/14S, 300/28S
Μέγιστη Θερμοκρασία:	54°C/130°F
Περιβάλλον Λειτουργίας:	Εσωτερική χρήση, υψόμετρο έως 6.500 πόδια (2.000 μ.) Κατηγορία Εγκατάστασης II, Βαθμός Ρύπανσης 2 συνθήκες περιβάλλοντος 10 °C/50 °F έως 35 °C/95 °F, μέγιστη σχετική υγρασία 80%
Θερμοκρασία αποθήκευσης:	-10°C/14°F έως 70°C/158°F, 70% μέγιστη σχετική υγρασία
Εγκρίσεις:	Underwriter's UL/CUL, Ηνωμένες Πολιτείες/Καναδάς για εργαστηριακό εξοπλισμό
Συμμόρφωση:	Πρότυπο UL 61010-1, IEC 61010-1

Κατασκευη μοναδας

Εξωτερικό: Χάλυβας με επίστρωση σκόνης

Εσωτερικό: Αλουμίνιο

Μόνωση: Φάιμπεργκλας

Θύρα: Ακρυλική

Θερμοέλεγχος: Μικροεπεξεργαστής PID

Θερμαντήρας: Ανθεκτικό-σωληνωτό Incoloy

Προδιαγραφες μοναδας

MHSe WARMER14S

Ικανότητα: 14 EasyBaths

Εξωτερικές Διαστάσεις:

12.87″(32.6 cm)W x 18.00″ (45.7 cm)H x 13.43″ (34.1 cm)D

Βάρος αποστολής: 29 λίβρες / 13,1 κιλά

Καθαρό βάρος: 23,5 λίβρες / 10,6 κιλά

MHSe WARMER28S

Ικανότητα: 28 EasyBaths

Εξωτερικές Διαστάσεις:

22.14″ (56.2cm)W x 18.11″ (46.2 cm)H x 13.25″ (33.6cm)D

Βάρος αποστολής: 41 λίβρες / 18,6 κιλά

Καθαρό βάρος: 35,5 λίβρες / 16,1 κιλά

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Προειδοποίηση για πιθανή ηλεκτροπληξία

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ

Αναφέρεται σε μια σημαντική σημείωση στη χρήση της μονάδας

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Προειδοποίηση για πιθανό κίνδυνο πυρκαγιάς

Προφυλαξεις ασφαλειας

Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες λειτουργίας πριν από τη λειτουργία του Έξυπνου Θερμαντήρα.

Πριν ξεκινήσετε τη μονάδα, αφαιρέστε όλα τα υλικά συσκευασίας και εξετάστε τη μονάδα για τυχόν ζημιές, όπως σπασμένες λαβές πόρτας, μαγνήτη πόρτας που λείπει ή / και βαθουλώματα. Ειδοποιήστε τον αντιπρόσωπο της Medline εάν ο θερμαντήρας έχει υποστεί ζημιά.

Ο θερμαντήρας προορίζεται για τη θέρμανση των προϊόντων EasyBath σε θερμοκρασία ασφαλή για τον ασθενή και χρησιμοποιεί ένα σύστημα διασφαλίσεων για την προστασία από μια κατάσταση υπερβολικής θερμοκρασίας. Επιπλέον, όταν χρησιμοποιείτε προϊόντα EasyBath από το θερμότερο, παρακολουθήστε στενά τα επίπεδα θερμότητας του προϊόντος με βρέφη, ασθενείς που δεν ανταποκρίνονται ή είναι ευαίσθητοι στο δέρμα. Θυμηθείτε ότι τα γάντια θα μειώσουν την ευαισθησία στη θερμότητα. Διαβάστε τη συσκευασία του προϊόντος για τη σωστή χρήση των προϊόντων EasyBath και άλλες σημαντικές πληροφορίες για το προϊόν.

Ο θερμαντήρας έχει σχεδιαστεί για αποκλειστική χρήση με τα premium προϊόντα EasyBath της Medline. Εάν αυτός ο εξοπλισμός χρησιμοποιείται με τρόπο που δεν καθορίζεται στο παρόν, η προστασία ασφαλείας που παρέχεται από τη μονάδα ενδέχεται να μειωθεί. Μην χρησιμοποιείτε θερμότερο σε συνδυασμό με άλλα προϊόντα. Μην χρησιμοποιείτε θερμότερο σε κοντινή απόσταση από εύφλεκτους διαλύτες, αέρια ή υλικά. **Συνδέστε τη μονάδα σε γειωμένη πρίζα - μην χρησιμοποιείτε καλώδιο επέκτασης.**

Ρυθμιση και εγκατασταση

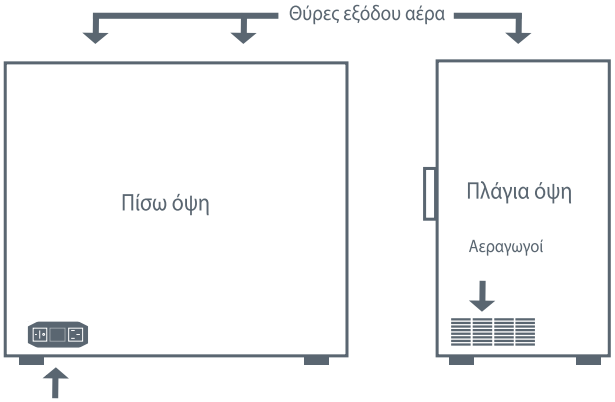
Η θέση λειτουργίας του θερμαντήρα θα πρέπει να έχει τουλάχιστον 3 ""(8 cm) ελεύθερου χώρου στο πίσω και πλευρικό πλαίσιο του θερμαντήρα. Μην τοποθετείτε το θερμαντήρα έτσι ώστε να είναι δύσκολο να λειτουργήσει ο διακόπτης τροφοδοσίας που βρίσκεται στο πίσω μέρος της μονάδας. Οι αεραγωγοί που βρίσκονται σε αυτά τα πάνελ είναι σημαντικοί για τον εξαερισμό των εξαρτημάτων και δεν πρέπει να εμποδίζονται. Ο θερμαντήρας μπορεί να τοποθετηθεί εν μέρει κάτω από ντουλάπια τοίχου στο βαθμό οι οπές θυρίδας στο επάνω μέρος της μονάδας δεν καλύπτονται. Μια μικρή ποσότητα θερμού αέρα αποβάλλεται μέσω αυτών των θυρών της επάνω πλευράς.

Τοποθετήστε το θηλυκό άκρο του καλωδίου τροφοδοσίας στη μονάδα εναλλασσόμενου ρεύματος που βρίσκεται στο πίσω μέρος του θερμαντήρα. Η μονάδα ισχύος περιέχει επίσης τις ασφάλειες της μονάδας. Δείτε την ετικέτα σειριακού αριθμού στο πίσω μέρος της μονάδας για την απαιτούμενη τάση της μονάδας.

Αποφύγετε μια θέση λειτουργίας που μπορεί να υποβάλει τον θερμαντήρα σε άμεσο ηλιακό φως ή σκληρό φωτισμό πυρακτώσεως. Αυτό μπορεί να διαταράξει τους αισθητήρες υποδοχής του θερμαντήρα.

Ο θερμαντήρας πρέπει να συνδεθεί σε γειωμένη πρίζα.

Η ακατάλληλη χρήση του βύσματος γείωσης μπορεί να οδηγήσει σε ηλεκτροπληξία.



Βύσμα εναλλασσόμενου ρεύματος, διακόπτης τροφοδοσίας & βάση ασφαλειών

Γενικη λειτουργια

Ο θερμαντήρας είναι έτοιμος για άμεση χρήση. Όλες οι παράμετροι ελέγχου, η βαθμονόμηση και ο συντονισμός έχουν γίνει στο εργοστάσιο. Δεν απαιτούνται ρυθμίσεις.

Τροφοδοτήστε το θερμαντήρα χρησιμοποιώντας το διακόπτη τροφοδοσίας που βρίσκεται στο πίσω μέρος της μονάδας. Κατά την εκκίνηση, οι λυχνίες LED στους ορθοστάτες του αισθητήρα θα ανάψουν, τόσο κόκκινες όσο και πράσινες, και αυτοέλεγχος μέχρι να εμφανιστεί η τρέχουσα θερμοκρασία θαλάμου.

Ο θερμαντήρας θα αρχίσει να θερμαίνεται στην εργοστασιακή προκαθορισμένη θερμοκρασία των 52 βαθμών Κελσίου. Αυτή η εργοστασιακά καθορισμένη θερμοκρασία θεωρείται «βέλτιστη» για όλα τα προϊόντα Medline EasyBath, αλλά μπορεί να ρυθμιστεί εντός προκαθορισμένου εύρους μεταξύ 38 και 54 βαθμών C. Η ένδειξη θερμοκρασίας μπορεί επίσης να αλλάξει για ανάγνωση σε βαθμούς Φαρενάιτ.

Μια κενή μονάδα θα επιτύχει τη θερμοκρασία του σημείου ρύθμισης σε περίπου 60 λεπτά (περίπου 90 λεπτά με το προϊόν). Μόλις επιτευχθεί ισορροπία, η μονάδα θα διατηρήσει τη ρυθμισμένη θερμοκρασία εντός +/-1 βαθμού.

Κατά τη διάρκεια της χρήσης, η προσθήκη προϊόντος συνήθως μειώνει προσωρινά την εμφανιζόμενη θερμοκρασία.

EasyBath επαναφορα συναγερμων ασφαλειας

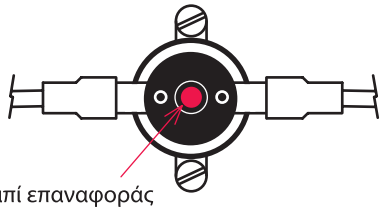
Συναγερμος ασφαλειας ηλεκτρονικης βλαβης

Εάν ο θερμαντήρας υπερβεί τη μέγιστη επιτρεπόμενη θερμοκρασία των 142 ° F (61 ° C), η λυχνία ""ALM"" θα ανάψει και ο εσωτερικός προγραμματισμός στον ελεγκτή θα διακόψει την ισχύ στο στοιχείο θερμότητας έως ότου γίνει χειροκίνητη επαναφορά του θερμαντήρα. Για να το κάνετε αυτό, αφήστε το θερμόστατο να κρυώσει κάτω από τη ρυθμισμένη θερμοκρασία και γυρίστε, τη μονάδα OFF και ON ξανά.



Συναγερμος θερμικης ασφαλειας

Ως δευτερεύουσα ασφάλεια, η μονάδα ενσωματώνει διακοπή θερμικής ασφάλειας. Σε περίπτωση ηλεκτρονικής βλάβης, ένας εσωτερικός ""snap disc"" θα διακόψει την τροφοδοσία της μονάδας μέχρι να γίνει χειροκίνητη επαναφορά. Για επαναφορά του θερμαντήρα, αποσυνδέστε τη μονάδα, τοποθετήστε την στην πλάτη της και αφαιρέστε το κάτω κάλυμμα. Εντοπίστε το στρογγυλό ""snap disc"" και πατήστε το κουμπί για επαναφορά.



Ασφάλεια Thermo (Snap Disc)

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ.

ΑΠΟΣΥΝΔΕΣΤΕ ΤΗ ΜΟΝΑΔΑ ΑΠΌ ΤΗΝ ΠΗΓΗ ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑΣ ΠΡΙΝ ΒΓΑΛΕΤΕ ΤΟ ΚΑΛΥΜΜΑ. Η ΜΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΟΔΗΓΗΣΕΙ ΣΕ ΣΟΒΑΡΟ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟ Η ΘΑΝΑΤΟ.

Φορτωση και ανακτηση προϊοντων EasyBath

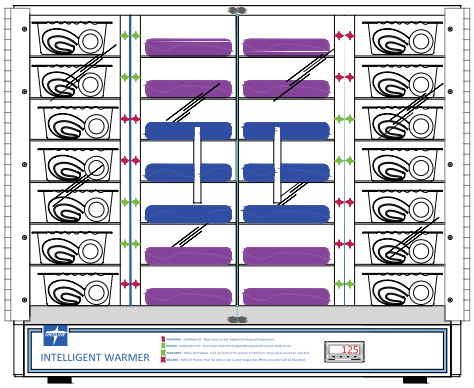
Εντός του θαλάμου προϊόντων, κάθε υποδοχή προϊόντος EasyBath έχει ένα δίχρωμο L.E.D που υποδεικνύει την κατάσταση και βρίσκεται στους ορθοστάτες του αισθητήρα κατά μήκος πλευρά της υποδοχής προϊόντος. Έχουν σχεδιαστεί για να προσδιορίζουν σαφώς τόσο την κατάσταση «έτοιμο για το προϊόν» όσο και όταν το προϊόν έχει περάσει τον χρόνο χρήσης του και θα πρέπει να απορρίπτεται.

Κατά την αποθήκευση του θερμαντήρα, ανοίξτε τις πόρτες και γεμίστε τις υποδοχές σε οποιονδήποτε συνδυασμό με τα προϊόντα EasyBath.

Τα προϊόντα EasyBath πρέπει να εισάγονται στην υποδοχή μέχρι να σταματήσουν στο πίσω μέρος των ραφιών . Τοποθετήστε το προϊόν EasyBath στα ράφια, ώστε να μην παρεμβαίνουν στο κλείσιμο των θυρών.

Χρησιμοποιείτε μόνο ένα προϊόν ανά υποδοχή. Είναι σημαντικό κάθε προϊόν να τοποθετείται σωστά σε κάθε μία από τις θερμότερες υποδοχές, έτσι ώστε ο αισθητήρας να μπορεί να «δει» το προϊόν και να ξεκινήσει το χρονόμετρο θέρμανσης.

Τα προϊόντα EasyBath χρειάζονται περίπου 60 λεπτά για να ζεσταθούν. Μόλις το προϊόν θερμανθεί και είναι έτοιμο για χρήση, απλώς ανοίξτε την πόρτα και αφαιρέστε το προϊόν από την υποδοχή, η ενδεικτική λυχνία θα σβήσει και είναι έτοιμο για το επόμενο προϊόν που θα εισαχθεί.



Εάν η κόκκινη ενδεικτική λυχνία δεν ανάβει κατά την εισαγωγή του προϊόντος, μετακινήστε το προϊόν Bedbath ελαφρώς από αριστερά προς τα δεξιά μέχρι να ενεργοποιηθεί η λυχνία.

Ο θερμαντήρας Medline μπορεί να αποθηκευτεί με οποιαδήποτε σειρά, αλλά μόνο ένα προϊόν ανά υποδοχή.

Δεικτης καταστασης αισθητηρα

Ο θερμαντήρας EasyBath είναι εξοπλισμένος με φωτεινά φώτα ένδειξης κατάστασης αισθητήρα L.E.D που σας παρέχουν πληροφορίες σχετικά με την κατάσταση στις συσκευασίες στη μονάδα.
Κάθε φορά που τοποθετείται μια συσκευασία, ο θερμαντήρας θα “”δει”” το προϊόν και θα ξεκινήσει τη διαδικασία θέρμανσης ενεργοποιώντας την ενδεικτική λυχνία. Το παρακάτω είναι μια περιγραφή καθεμιάς από τις ακολουθίες φωτός L.E.D.

ΣΕ ΘΕΡΜΑΝΣΗ - Σταθερό Κόκκινο L.E.D

Όταν εισαχθεί η επιθυμητή ποσότητα προϊόντων EasyBath, η ένδειξη κατάστασης θα ανάψει ΣΤΑΘΕΡΟ ΚΟΚΚΙΝΟ. Αυτό δείχνει ότι θερμαίνονται στην επιθυμητή θερμοκρασία. Ο χρόνος για την πλήρη θέρμανση του προϊόντος θα είναι περίπου 60 λεπτά.

ΠΛΗΡΩΣ ΘΕΡΜΑΣΜΕΝΟ - Σταθερό Πράσινο L.E.D

Όταν θερμανθεί πλήρως, η ένδειξη κατάστασης θα ανάψει σε ΣΤΑΘΕΡΟ ΠΡΑΣΙΝΟ υποδεικνύοντας ότι αυτά τα προϊόντα είναι έτοιμα για χρήση.

ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ - Αναβοσβήνει πράσινο L.E.D

Όταν η ένδειξη υποδοχής ΑΝΑΒΟΣΒΗΝΕΙ ΠΡΑΣΙΝΟ, αυτό υποδεικνύει ότι το προϊόν πρέπει να χρησιμοποιηθεί πρώτο, καθώς ήταν στο θερμαντήρα για πάνω από 84 ώρες.

ΑΠΟΡΡΙΨΗ - Αναβοσβήνει κόκκινο L.E.D

Όταν οποιοδήποτε προϊόν μπάνιου έχει εισαχθεί περισσότερο από 250 ώρες, οι ενδείξεις κατάστασης θα αρχίσουν να ΑΝΑΒΟΣΒΗΝΟΥΝ ΚΟΚΚΙΝΟ. Αυτό υποδεικνύει ότι το προϊόν έχει εισαχθεί στον θερμαντήρα για περισσότερες από 250 ώρες και πρέπει να απορριφθεί.

Συμβουλες φορτωσης προϊοντων:

Για να εξασφαλίσετε την καλύτερη ποιότητα προϊόντος, φορτώστε μόνο αρκετό προϊόν EasyBath για να φροντίσετε την τρέχουσα απογραφή ασθενών ή τις προγραμματισμένες λουτρά για μια περίοδο τριών έως τεσσάρων ημερών. Τοποθετήστε όλα τα προϊόντα EasyBath έτσι ώστε η ετικέτα που αποκολλάται να είναι στην κορυφή. Το υλικό της ετικέτας και η κόλλα μπορεί να λεκιάσει μόνιμα το ράφι της υποδοχής αλουμινίου.

Κουμπια λειτουργιων χειριστηριου

Ο ελεγκτής θερμαντήρων σάς επιτρέπει να ρυθμίσετε και να αλλάξετε τις μονάδες λειτουργίας θερμοκρασία μεταξύ 38 ° C και 54 ° C και να αλλάξετε τις μονάδες ανάγνωσης είτε σε ° C είτε σε ° F. Αυτές είναι οι μόνες ρυθμίσεις που μπορούν να αλλάξουν. Υπάρχουν άλλες ρυθμίσεις ελεγκτή που είναι ορατές, αλλά για λόγους ασφάλειας και λειτουργίας δεν μπορούν να αλλάξουν.

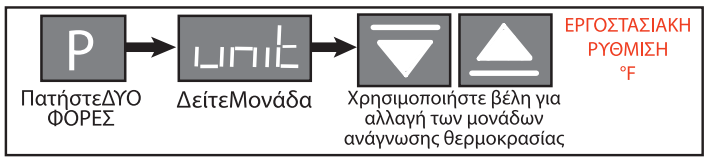


P ΜΕΝΟΥ
Αύξηση
Μείωση
F Λειτουργίες

Για να εισαγαγετε θερμοκρασια σημειου ρυθμισης



Για να αλλαξετε την αναγνωση της θερμοκρασιας



Για να επιστρέψετε στην ένδειξη θερμοκρασίας, αφού κάνετε οποιαδήποτε αλλαγή, απλώς πατήστε το κουμπί μέχρι να δείτε τη θερμοκρασία του θερμότερου στην οθόνη P

Εάν βρίσκεστε σε μια περιοχή του MENU που δεν εμφανίζεται, πατήστε παρατεταμένα μέχρι να δείτε την τρέχουσα θερμοκρασία του θερμαντήρα. P

Ελεγχος αυτοματων διαγνωστικων

Τα μηνύματα ελέγχου θα εμφανίζονται μόνο όταν υπάρχει βλάβη ή κατάσταση συναγερμού.

Οι αυτόματοι διαγνωστικοί έλεγχοι του χειριστηρίου αποτελούν μέρος του συστήματος ""watch-dog"" του Έξυπνου Θερμαντήρα που παρακολουθεί συνεχώς τη λειτουργία σύστημα του θερμαντήρα, τη θερμοκρασία και την απόδοση. Σε περίπτωση οποιασδήποτε από τις συνθήκες συναγερμού λειτουργίας, ένα μήνυμα συναγερμού θα εμφανίζεται συνεχώς στην οθόνη ελέγχου. Οι συνθήκες συναγερμού περιγράφονται παρακάτω. Όλες οι συνθήκες συναγερμού θα διακόψουν αυτόματα τη λειτουργία θερμαντήρα.

ΚΩΔΙΚΟΙ ΣΥΝΑΓΕΡΜΟΥ "ERR1" & "ERR6"	ΚΩΔΙΚΟΣ ΣΥΝΑΓΕΡΜΟΥ "- - - -"	ΚΩΔΙΚΟΣ ΣΥΝΑΓΕΡΜΟΥ "E111"
 ή  Υποδεικνύει σφάλμα σύνδεσης Ελέγξτε τις συνδέσεις καλωδίωσης	 Υποδεικνύει ανοιχτή είσοδο / χωρίς σφάλμα αισθητήρα Ελέγξτε τη σύνδεση μεταξύ ελεγκτή και θερμοστοιχείου	 Υποδεικνύει σφάλμα εσωτερικής μνήμης Απενεργοποιήστε και ενεργοποιήστε τον ελεγκτή. Εάν το πρόβλημα παραμένει, αντικαταστήστε τον Ελεγκτή
ΚΩΔΙΚΟΣ ΣΥΝΑΓΕΡΜΟΥ "ERR4"	**ΚΩΔΙΚΟΣ ΣΥΝΑΓΕΡΜΟΥ "ERR8"**	**ΚΩΔΙΚΟΙ ΣΥΝΑΓΕΡΜΟΥ "NNNN" & "VVVV"**
 Υποδεικνύει ότι Σφάλμα Παρακολούθησης Ο Ελεγκτής πρέπει να αντικατασταθεί	 Υποδεικνύει σφάλμα αισθητήρα θερμοηλεκτρικών ζευγών Απενεργοποιήστε και περιμένετε έως ότου ανακάμψει η θερμοκρασία περιβάλλοντος	 ή  Υποδεικνύει σφάλμα αισθητήρα υψηλής/ χαμηλής θερμοκρασίας Αυξήστε ή μειώστε τη θερμοκρασία της διαδικασίας για επαναφορά εντός των ορίων

Συντηρηση θερμαντηρα

Ο περιοδικός καθαρισμός είναι η μόνη απαιτούμενη συντήρηση για το θερμαντήρα. Αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας πριν από τον καθαρισμό. Για να καθαρίσετε τις εσωτερικές και εξωτερικές επιφάνειες, χρησιμοποιήστε ένα μαλακό υγρό πανί. Αποφύγετε τις υπερβολικές ποσότητες νερού που θα μπορούσαν να στάζουν στην κάτω επιφάνεια. Χρησιμοποιήστε ένα ήπιο απορρυπαντικό ή καθαριστικό εάν είναι απαραίτητο.

Η θύρα πρέπει να καθαρίζεται μόνο χρησιμοποιώντας ένα πανί χωρίς χνούδι. Οι χαρτοπετσέτες μπορούν να αφήσουν σημάδια στην επιφάνεια της πόρτας. Μην χρησιμοποιείτε εμπορικά καθαριστικά ή αλκοολούχα καθαριστικά στη θύρα. Αυτό θα προκαλέσει ρωγμές του ακρυλικού με την πάροδο του χρόνου.

Τεχνικη υποστηριξη

Για ερωτήσεις σχετικά με:

Γενικές πληροφορίες προϊόντος, επικοινωνήστε με:
Medline Industries, LP, Three Lakes Drive, Northfield, IL 60093 1-800-MEDLINE (633-5463) medline.com | info@medline.com

Τεχνική υποστήριξη/Παραγγελία ανταλλακτικών, επικοινωνήστε με: ΤΗΛ.: 1-800-482-HEAT - ΦΑΞ 773-622-2282

pl Podgrzewacz nextgen

Dane techniczne

Źródło zasilania:	230 VAC (+/-10%), 50/60 Hz, maks. moc: 250/14 S, 300/28 S
Maksymalna temperatura:	54°C/130°F
Środowisko pracy:	Do użytku w pomieszczeniach na wysokości do 2 000 m (6 500 stóp) Kategoria instalacji II, stopień zanieczyszczenia 2 Warunki otoczenia od 10°C/50°F do 35°C/95°F, wilgotność względna maks. 80%
Temperatura przechowywania:	-10°C/14°F do 70°C/158°F, wilgotność względna maks. 70%
Zatwierdzenia:	UL/CUL, Stany Zjednoczone/Kanada dla sprzętu laboratoryjnego
Zgodność z przepisami:	Norma UL 61010-1, IEC 61010-1

Konstrukcja urządzenia

Na zewnątrz: Stal malowana proszkowo

Wnętrze: Aluminium

Izolacja: Włókno szklane

Drzwi: Akryl

ontrola termiczna: Mikroprocesor PID

Nagrzewnica: Rezystywny rurowy stop Incoloy

Specyfikacja urządzenia

MHSe WARMER14S

Wydajność: 14 EasyBaths

Wymiary zewnętrzne:
szer. 32,6 cm (12,87") x wys. 45,7 cm (18.00") x gł. 34,1 cm (13,43")

Waga wysyłki: 13,1 kg / 29 funtów

Waga netto: 10,6 kg / 23,5 funtów

MHSe WARMER28S

Wydajność: 28 EasyBaths

Wymiary zewnętrzne:
szer. 56,2cm (22,14") x wys. 46,2 cm (18.11") x gł. 33,6 cm (13,25")

Waga wysyłki: 18,6 kg / 41 funtów

Waga netto: 16,1 kg / 35,5 funtów

OSTRZEŻENIE
Ostrzeżenie przed możliwym porażeniem prądem elektrycznym

WAŻNE
Odnosi się do ważnej uwagi dotyczącej korzystania z urządzenia

OSTRZEŻENIE
Ostrzeżenie o możliwym ryzyku pożaru

Środki ostrożności

Przed rozpoczęciem korzystania z inteligentnego podgrzewacza należy dokładnie zapoznać się z instrukcją obsługi.

Przed uruchomieniem urządzenia należy usunąć wszystkie materiały z opakowania i sprawdzić, czy urządzenie nie jest uszkodzone, tj. czy nie ma złamanych klamek, czy nie brakuje magnesu na drzwiach i czy nie ma wgnieceń. Należy powiadomić przedstawiciela Medline, jeśli podgrzewacz jest uszkodzony.

Podgrzewacz jest przeznaczony do podgrzewania produktów EasyBath do temperatury bezpiecznej dla pacjenta i stosuje system zabezpieczeń chroniących przed przegrzaniem. Podczas podgrzewania produktów EasyBath w podgrzewaczu, należy uważnie monitorować poziom ciepła produktów przeznaczonych dla niemowląt, pacjentów niereagujących lub wrażliwych na skórę. Należy pamiętać, że rękawiczki zmniejszają wrażliwość na ciepło. Przeczytać opakowanie produktu, aby uzyskać informacje na temat właściwego użytkowania produktów EasyBath oraz inne ważne informacje o produkcie.

Podgrzewacz został zaprojektowany do użytku wyłącznie z produktami EasyBath firmy Medline. Jeśli urządzenie jest używane w sposób nieokreślony w niniejszym dokumencie, ochrona bezpieczeństwa zapewniana przez urządzenie może zostać ograniczona. Nie używać podgrzewacza w połączeniu z innymi produktami. Nie używać podgrzewacza w pobliżu łatwopalnych rozpuszczalników, gazów ani materiałów. **Podłączyć urządzenie do uziemionego gniazdka – nie używać przedłużacza.**

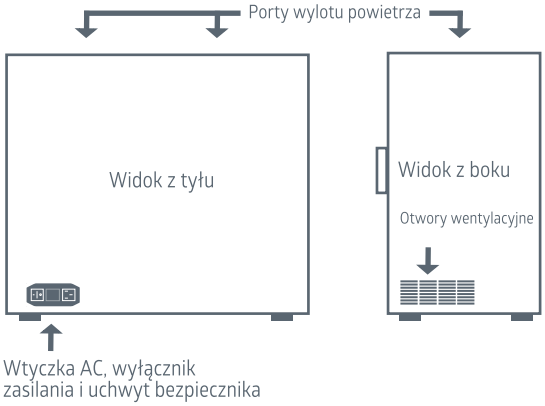
Konfiguracja i instalacja

W miejscu pracy podgrzewacza należy zapewnić co najmniej 8 cm (3") przestrzeni na tylnym i bocznych panelach podgrzewacza. Nie należy ustawiać podgrzewacza w taki sposób, aby utrudnione było korzystanie z przełącznika zasilania znajdującego się z tyłu urządzenia. Otwory wentylacyjne znajdujące się na tych panelach są ważne dla wentylacji podzespołów i nie należy ich zasłaniać. Podgrzewacz można częściowo umieścić pod szafkami ściennymi, o ile nie są zakryte otwory przyłączeniowe w górnej części urządzenia. Przez górne porty wydostaje się niewielka ilość ciepłego powietrza.

Zainstalować żeński koniec przewodu zasilającego w module zasilania AC znajdującym się z tyłu podgrzewacza. Moduł zasilania zawiera również bezpieczniki urządzenia. Informacje na temat wymaganego napięcia urządzenia podano na etykiecie z numerem seryjnym z tyłu urządzenia.

Należy unikać miejsc, w których podgrzewacz może być narażony na bezpośrednie działanie promieni słonecznych lub silnego oświetlenia żarowego. Może to zakłócić działanie czujników szczelin podgrzewacza.

Podgrzewacz należy podłączyć do uziemionego gniazdka. porażenie prądem.



Ogólne działanie

Podgrzewacz jest gotowy do natychmiastowego użycia. Wszystkie parametry sterowania, kalibracja i ustawienia zostały wykonane fabrycznie. Nie są wymagane żadne regulacje.

Podgrzewacz włącza się za pomocą przełącznika zasilania znajdującego się z tyłu urządzenia. Po uruchomieniu urządzenia diody LED na wspornikach czujnika zaświecą się na czerwono, a następnie na zielono i przeprowadzą automatyczny test do momentu wyświetlenia bieżącej temperatury w komorze.

Podgrzewacz rozpocznie nagrzewanie do fabrycznie ustawionej temperatury 52°C. Ustawiona fabrycznie temperatura jest uważana za „optymalną" dla wszystkich produktów Medline EasyBath, ale można ją regulować w określonym zakresie od 38°C do 54°C. Wyświetlacz temperatury można również zmienić na odczyt w stopniach Fahrenheita.

Puste urządzenie osiągnie zadaną temperaturę w około 60 minut (około 90 minut z produktem). Po osiągnięciu temperatury urządzenie będzie utrzymywać ustawioną temperaturę w zakresie +/-1 stopnia.

W trakcie użytkowania dodanie produktu zazwyczaj tymczasowo obniża wyświetlaną temperaturę.

Resetowanie alarmów bezpieczeństwa EasyBath

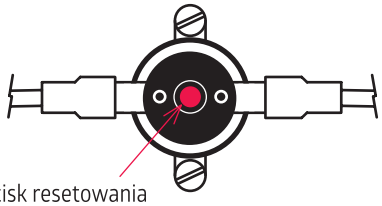
Elektroniczny alarm bezpieczeństwa

Jeśli podgrzewacz przekroczy maksymalną dopuszczalną temperaturę wynoszącą 61°C (142°F), zaświeci się kontrolka „ALM", a wewnętrzne oprogramowanie sterownika odetnie zasilanie elementu grzejnego do momentu ręcznego zresetowania podgrzewacza. Aby to zrobić, należy poczekać, aż podgrzewacz ostygnie poniżej ustawionej temperatury, a następnie wyłączyć i ponownie włączyć urządzenie.



Termiczny alarm bezpieczeństwa

Dodatkowym zabezpieczeniem jest termiczny wyłącznik bezpieczeństwa. W przypadku awarii elektroniki wewnętrzny termostat z przełącznikiem zatrzaskowym odetnie zasilanie urządzenia do momentu jego ręcznego zresetowania. Aby zresetować podgrzewacz, należy odłączyć urządzenie, odwrócić je i zdjąć dolną pokrywę. Zlokalizować okrągły termostat z przełącznikiem zatrzaskowym i wcisnąć przycisk, aby go zresetować.



OSTRZEŻENIE:
RYZYKO PORAŻENIA PRĄDEM.
ODŁĄCZYĆ URZĄDZENIE OD ŹRÓDŁA ZASILANIA PRZED ZDJĘCIEM POKRYWY. NIEZASTOSOWANIE SIĘ DO TEGO ZALECENIA MOŻE SPOWODOWAĆ POWAŻNE OBRAŻENIA LUB ŚMIERĆ.

Wkładanie i wyciąganie produktów EasyBath

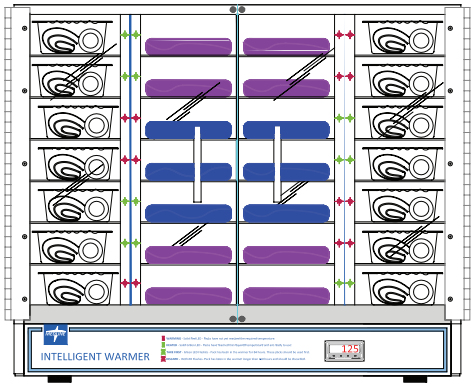
W komorze produktu każda szczelina produktu EasyBath ma dwukolorowy wskaźnik LED sygnalizujący stan, który jest umieszczony na wspornikach czujnika wzdłuż szczeliny produktu. Wskaźniki zostały zaprojektowane w celu wyraźnego oznaczenia zarówno statusu „gotowości produktu", jak i tego, kiedy produkt przekroczył swój czas użytkowania i powinien zostać przekazany do utylizacji.

Podczas napełniania podgrzewacza otworzyć drzwiczki i wypełnić szczeliny w dowolnej kombinacji produktami EasyBath.

Produkty EasyBath należy wkładać do szczeliny, aż zatrzymają się z tyłu półek. Umieścić produkt EasyBath na półkach tak, aby nie przeszkadzał w zamykaniu drzwiczek.

Używać tylko jednego produktu na szczelinę. Istotne jest, aby każdy produkt był prawidłowo umieszczony w każdej ze szczelin podgrzewacza, tak aby czujnik mógł „zobaczyć" produkt i rozpocząć odliczanie czasu podgrzewania.

Czas podgrzewania produktów EasyBath wynosi około 60 minut. Gdy produkt zostanie podgrzany i będzie gotowy do użycia, wystarczy otworzyć drzwiczki i wyjąć produkt ze szczeliny, wskaźnik zgaśnie i do urządzenia można będzie włożyć kolejny produkt.



Jeśli czerwona kontrolka nie zapali się po włożeniu produktu, należy przesunąć produkt Bedbath lekko w lewo lub w prawo, aż kontrolka się zapali.

Podgrzewacz Medline można napełniać w dowolnej kolejności, ale tylko jeden produkt na szczelinę.

Wskaźnik stanu czujnika

Podgrzewacz EasyBath jest wyposażony w kontrolki LED stanu czujnika, które informują o stanie pakietów w urządzeniu.
Za każdym razem, gdy pakiet jest wkładany, podgrzewacz „widzi" produkt i rozpoczyna proces podgrzewania, aktywując lampkę kontrolną.
Poniżej znajduje się opis każdej z sekwencji świetlnych LED.

PODGRZEWANIE – stała czerwona dioda LED

Po włożeniu żądanej ilości produktów EasyBath wskaźnik stanu zaświeci się na CZERWONO. Oznacza to, że są one podgrzewane do żądanej temperatury. Czas całego podgrzania produktu wynosi około 60 minut.

PODGRZEWANIE – stała zielona dioda LED

Po całkowitym podgrzaniu wskaźnik stanu zaświeci się na kolor ZIELONY, wskazując, że produkty są gotowe do użycia.

WZIĄĆ W PIERWSZEJ KOLEJNOŚCI – migająca zielona dioda LED

Gdy wskaźnik szczeliny miga na ZIELONO, oznacza to, że produkt powinien zostać użyty jako pierwszy, ponieważ znajdował się w podgrzewaczu przez ponad 84 godziny.

WYRZUCIĆ – migająca czerwona dioda LED

Po upływie ponad 250 godzin od włożenia produktu wskaźniki stanu zaczną migać na CZERWONO. Oznacza to, że produkt był umieszczony w podgrzewaczu przez ponad 250 godzin i należy go wyrzucić.

Wskazówki dotyczące wkładania produktu:

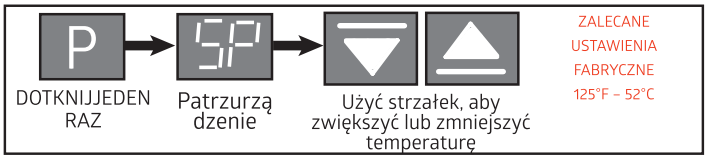
Aby zapewnić najwyższą jakość produktu, należy wkładać tylko taką ilość produktu EasyBath, która wystarcza do obsługi bieżącej liczby pacjentów lub zaplanowanych kąpieli w okresie od trzech do czterech dni. Umieszczać wszystkie produkty EasyBath tak, aby etykieta do odklejenia znajdowała się na górze. Materiał etykiety i klej mogą trwale zabrudzić aluminiową półkę szczeliny.

Przyciski funkcji sterowania

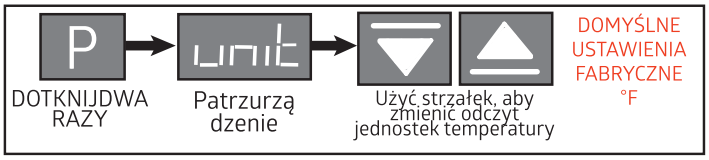
Sterownik podgrzewacza umożliwia ustawienie i zmianę temperatury roboczej urządzenia w zakresie od 38°C do 54°C oraz zmianę jednostek odczytu na °C lub °F. Są to jedyne ustawienia, które można zmienić. Istnieją inne ustawienia sterowania, które są widoczne, ale ze względów bezpieczeństwa i operacyjnych nie można ich zmienić.



Aby wprowadzić temperaturę



Aby zmienić odczyt temperatury



Aby powrócić do wyświetlania temperatury, po dokonaniu jakiejkolwiek zmiany wystarczy nacisnąć przycisk, aż na wyświetlaczu pojawi się temperatura podgrzewacza. P

Jeśli znajdujesz się w obszarze MENU, który nie jest wyświetlany, naciśnij i przytrzymaj, aż zobaczysz aktualną temperaturę podgrzewacza. P

Autodiagnostyka sterowania

Powiadomienia kontrolne będą wyświetlane tylko wtedy, gdy wystąpi usterka lub stan alarmowy.

Autodiagnostyka sterownika jest częścią systemu „watch-dog" inteligentnego podgrzewacza, który stale monitoruje system operacyjny, temperaturę i wydajność podgrzewacza. W przypadku wystąpienia któregokolwiek z alarmów roboczych, na wyświetlaczu kontrolnym będzie stale wyświetlany komunikat alarmowy. Warunki alarmowe opisano poniżej. Wszystkie stany alarmowe spowodują automatyczne przerwanie pracy nagrzewnicy.

KODY ALARMÓW „ERR1” I „ERR6”	KOD ALARMU „- - - -”	KOD ALARMU „E111”
 lub  Wskazuje błąd połączenia Sprawdź połączenia przewodów	 Oznacza otwarte wejście / brak błędu czujnika Sprawdzić połączenie między sterownikiem a termoelementem	 Wskazuje błąd pamięci wewnętrznej Wyłączyć i włączyć sterownik. Jeśli problem nadal występuje, wymienić sterownik
KOD ALARMU „ERR4”	**KOD ALARMU „ERR8”**	**KODY ALARMÓW „NNNN” I „VVVV”**
 Oznacza błąd Watchdog Sterownik wymaga wymiany	 Wskazuje błąd czujnika termoelementu Wyłączyć i poczekać, aż temperatura otoczenia powróci do normy	 lub  Wskazuje błąd zbyt wysokiej/zbyt niskiej temperatury czujnika Zwiększyć lub zmniejszyć temperaturę procesu, aby powrócić do zakresu

Konserwacja podgrzewacza

Okresowe czyszczenie jest jedyną wymaganą konserwacją podgrzewacza. Przed czyszczeniem należy odłączyć przewód zasilający. Do czyszczenia powierzchni wewnętrznych i zewnętrznych należy używać miękkiej, wilgotnej ściereczki. Należy unikać nadmiernej ilości wody, która mogłaby kapać do dolnej komory. W razie potrzeby użyć łagodnego detergentu lub środka czyszczącego.

Drzwiczki należy czyścić niestrzępiącą się ściereczką. Papierowe ręczniki mogą uszkodzić powierzchnię drzwiczek. Do czyszczenia drzwiczek nie używać żadnych komercyjnych ani zawierających alkohol środków. Mogą z czasem spowodować pękanie akrylu.

Wsparcie techniczne

W przypadku pytań dotyczących:

ogólnych informacji o produkcie, prosimy o kontakt:
Medline Industries, LP, Three Lakes Drive, Northfield, IL 60093 1-800-MEDLINE (633-5463) medline.com | info@medline.com

Wsparcie techniczne/zamawianie części, prosimy o kontakt: Tel.: 1-800-482-HEAT - FAX 773-622-2282

sl Grelnik nextgen

Tehnični podatki delovanja

Vir napajanja:	230 VAC (+/-10 %), 50/60 Hz, maks. vati: 250/14S, 300/28S
Maksimalna temperatura:	54°C/130°F
Delovno okolje:	Uporaba v zaprtih prostorih, nadmorska višina do 6500 ft (2000 m) Kategorija namestitve II, stopnja onesnaženosti 2 Okoljski pogoji 10 °C/50 °F do 35 °C/95 °F, 80 % maksimalni RH
Temperatura shranjevanja:	-10 °C/14 °F do 70 °C/158 °F, 70 % maksimalni RH
Odobritve:	Underwriter UL/CUL, ZDA/Kanada za laboratorijsko opremo
Skladnost:	Standard UL 61010-1, IEC 61010-1

Sestava enote

Zunanjost: Prašno lakirano jeklo

Notranjost: Aluminij

Izolacija: Steklena volna

Vrata: Akrilna

Termo-nadzor: Mikroprocesor PID

Grelec: Odporni-cevni inkoloj

Tehnični podatki enote

MHSe WARMER14S

Zmogljivost: 14 EasyBaths

Zunanje dimenzije:
12,87" (32,6 cm) Š x 18,00" (45,7 cm) V x 13,43" (34,1 cm) G

Odpremna teža: 29 pounds / 13.1 kg

Neto teža: 23.5 pounds / 10.6 kg

MHSe WARMER28S

Zmogljivost: 28 EasyBaths

Zunanje dimenzije:
22,14" (56,2 cm) Š x 18,11" (46,2 cm) V x 13,25" (33,6cm) G

Odpremna teža: 41 pounds / 18.6 kg

Neto teža: 35.5 pounds / 16.1 kg



OPOZORILO

Opozori na možen električni udar



POMEMBNO

Nanaša se na pomembno opombo pri uporabi enote



OPOZORILO

Opozarja na možno nevarnost požara

Varnostni ukrepi



Pred uporabo inteligentnega grelnika natančno preberite navodila za uporabo.

Pred zagonom enote, odstranite vso embalažo in preglejte enoto za morebitne poškodbe, kot so zlomljene kljuke na vratih, manjkajoči magnet na vratih in/ali udrtine. Če je grelnik poškodovan, obvestite svojega predstavnika podjetja Medline.

Grelnik je namenjen segrevanju izdelkov EasyBath na temperaturo, ki je varna za bolnika, in uporablja sistem varoval za zaščito pred previsoko temperaturo. Poleg tega, ko uporabljate izdelke EasyBath iz grelnika, pozorno spremljajte raven toplote izdelka pri dojenčkih in bolnikih, ki ne reagirajo ali imajo občutljivo kožo. Ne pozabite, da bodo rokavice zmanjšale občutljivost na toploto. Preberite embalažo izdelka za pravilno uporabo izdelkov EasyBath in za druge pomembne informacije o izdelku.

Grelnik je zasnovan tako, da se uporablja izključno s premium izdelki EasyBath podjetja Medline. Če se ta oprema uporablja na način, ki ni določen v tem dokumentu, se lahko varnostna zaščita, ki jo zagotavlja enota, zmanjša. Ne uporabljajte grelnika skupaj z drugimi izdelki. Grelnika ne uporabljajte v neposredni bližini vnetljivih topil, plinov ali materialov. **Enoto vključite v ozemljeno vtičnico – ne uporabljajte podaljška.**

Postavitev in namestitev

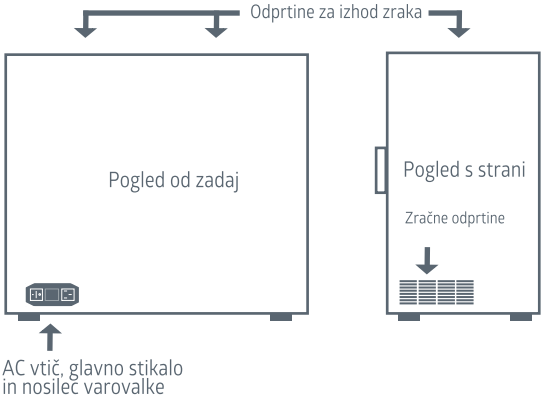
Delovno območje grelnika mora imeti vsaj 3" (8 cm) prostora za zrak na zadnji in stranskih ploščah grelnika. Ne postavljajte grelnika tako, da bi bilo težko upravljati stikalo za vklop na zadnji strani enote. Zračne odprtine, ki se nahajajo na teh ploščah, so pomembne za prezračevanje sestavnih delov in ne smejo biti ovirane. Grelnik lahko delno postavite pod stenske omare, če odprtine na vrhu enote niso prekrite. Majhna količina toplega zraka se izloča skozi te odprtine na zgornji strani.

Ženski konec napajalnega kabla se vstavi v napajalni modul izmeničnega toka, ki se nahaja na zadnji strani grelnika. Napajalni modul vsebuje tudi varovalke enote. Za zahtevano napetost enote glejte nalepko s serijsko številko na zadnji strani enote.

Izogibajte se delovnim mestom, kjer je lahko grelec izpostavljen toplejši do neposredni sončni svetlobi ali močni razsvetljavi z žarilno nitko. To lahko moti senzorje reže grelnika..

Grelnik mora biti priključen v ozemljeno vtičnico.

Nepravilna uporaba ozemljitvenega vtiča lahko povzroči električni udar.



Splošno delovanje

Grelnik je pripravljen za takojšnjo uporabo. Vsi kontrolni parametri, kalibracija in nastavitev so bili opravljeni v tovarni. Prilagoditve niso potrebne.

Vklopite grelnik z glavnim stikalom, ki se nahaja na zadnji strani enote. Ob zagonu zasvetijo lučke LED na pokončnih nosilcih senzorjev, tako rdeče kot zelene, in se samodejno testirajo, dokler se ne prikaže trenutna temperatura komore.

Grelnik se bo začel segrevati na tovarniško nastavljeno temperaturo 52 stopinj Celzija. Ta tovarniško nastavljena temperatura se šteje za »optimalno« za vse izdelke Medline EasyBath, vendar jo je mogoče prilagoditi znotraj vnaprej določenega območja med 38 in 54 stopinjami C. Prikaz temperature je mogoče spremeniti tudi v stopinje Fahrenheit.

Prazna enota bo dosegla nastavljeno temperaturo v približno 60 minutah (približno 90 minut z izdelkom). Ko je doseženo ravnovesje, bo enota ohranila nastavljeno temperaturo v območju +/-1 stopinje.

Med uporabo bo dodajanje izdelka običajno začasno znižalo prikazano temperaturo.

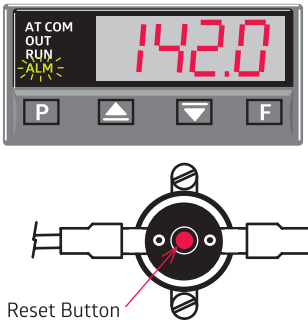
Ponastavitev varnostnih alarmov EasyBath

Elektronski varnostni alarm za napako

If Warmer exceeds its maximum allowable temperature of 142°F (61°C), the “ALM” light will come on, and internal programming in the controller will cut power to the heat element until the Warmer is manually reset. To do this, allow warmer to cool below the set temperature and turn, the unit OFF and ON again.

Termo varnostni alarm

As a secondary safety, the unit incorporates a thermo safety shut-off. In the event of electronic failure an internal “snap disc” will cut power to the unit until it is manually reset. To reset warmer, unplug the unit, lay it on its back and remove bottom cover. Locate the round “snap disc” and push in the button to reset.



Thermo Fuse (Snap Disc)

OPOZORILO:
RISK OF ELECTRICAL SHOCK.
DISCONNECT UNIT FROM POWER SOURCE BEFORE REMOVING COVER. FAILURE TO COMPLY COULD RESULT IN SERIOUS INJURY OR DEATH.

Nalaganje in privzem izdelkov EasyBath

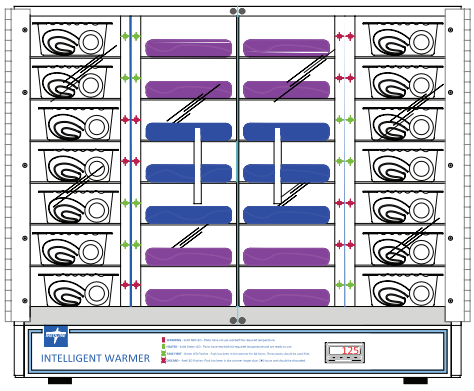
Znotraj komore za izdelek ima vsaka reža za izdelek EasyBath dvobarvno lučko LED, ki označuje stanje, nameščeno na pokončnem stojalu senzorja ob strani reže za izdelek. Zasnovane so tako, da jasno označujejo stanje »izdelek pripravljen« in kdaj je izdelku potekel čas uporabe in ga je treba zavreči.

Pri nalaganju grelnika odprite vrata in napolnite reže v poljubni kombinaciji z izdelki EasyBath.

Izdelke EasyBath vstavite v režo, dokler se ne ustavijo na zadnji strani polic. Izdelek EasyBath postavite na police, tako da ne ovirajo zapiranja vrat.

Uporabite samo en izdelek na režo. Pomembno je, da je vsak izdelek pravilno nameščen v vsako režo grelnika tako, da lahko senzor »vidi« izdelek in zažene časovnik za segrevanje.

Izdelki EasyBath potrebujejo približno 60 minut, da se segrejejo. Ko se izdelek segreje in je pripravljen za uporabo, preprosto odprite vratca in vzemite izdelek iz reže, indikatorska lučka se bo ugasnila in pripravljen bo, da vstavite naslednji izdelek.



Če rdeča indikatorska lučka ne zasveti, ko je izdelek vstavljen, premaknite izdelek Bedbath rahlo od leve proti desni, dokler se lučka ne vklopi.

Grelnik Medline lahko zložite v poljubnem vrstnem redu, vendar samo en izdelek na režo.

Indikator stanja senzorja

Grelec EasyBath je opremljen z LED lučkami indikatorja stanja senzorja, ki vam zagotavljajo informacije o stanju embalaž v enoti. Vsakič, ko vstavite embalažo, bo grelnik »zagledal« izdelek in začel postopek segrevanja, pri čemer se bo vklopila indikatorska lučka. Sledi opis vsakega zaporedja LED lučk.

SEGREVANJE – Stalno sveti rdeča LED lučka

Ko vstavite želeno količino izdelkov EasyBath, indikator stanja stalno SVETI RDEČE. To nakazuje, da se segrevajo do želene temperature. Čas, potreben, da se izdelek popolnoma segreje, bo približno 60 minut.

SEGRETO – Stalno sveti zelena LED lučka

Ko je popolnoma segreto, bo indikator stanja stalno SVETIL ZELENO, kar nakazuje, da so ti izdelki pripravljeni za uporabo.

VZEMI NAJPREJ – Utripajoča zelena LED lučka

Ko indikator reže UTRIPA ZELENO, to pomeni, da je treba izdelek najprej uporabiti, kajti bil je v grelniku več kot 84 ur.

ZAVRŽI – Utripajoča rdeča LED lučka

Ko je bil kateri koli izdelek za kopanje vstavljen več kot 250 ur, bodo indikatorji stanja začeli UTRIPATI RDEČE. To nakazuje, da je bil izdelek postavljen v grelnik za več kot 250 ur in ga je zatorej treba zavreči.

Nasveti za nalaganje izdelka:

Da bi zagotovili najboljšo kakovost izdelka, naložite samo toliko izdelka EasyBath, da bo v obdobju treh do štirih dni zadostovalo za trenutni popis bolnikov ali načrtovano kopanje. Vse izdelke EasyBath naložite tako, da bo snemljiva etiketa na vrhu. Material in lepilo etikete lahko trajno umažeta aluminijasto polico.

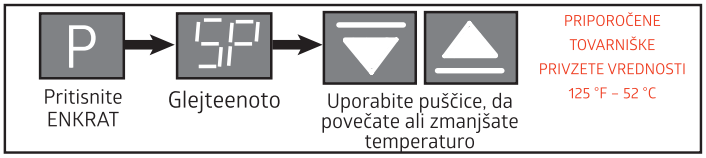
Gumbi za funkcije krmilnika

Krmilnik grelnikov omogoča, da nastavite in spremenite delovno temperaturo enote med 38 °C in 54 °C in da spremenite odčitane enote na °C ali °F. To so edine nastavitve, ki jih je mogoče spremeniti. Obstajajo druge nastavitve krmilnika, ki so vidne, vendar jih iz varnostnih in operativnih razlogov ni mogoče spremeniti.

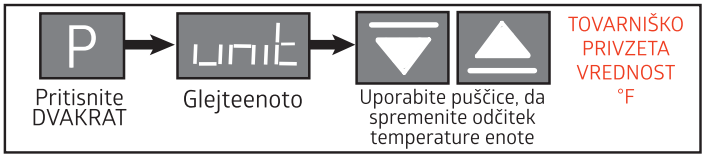


P MENI
Povečaj
Zmanjšaj
F Funkcije

Za vnos nastavitve temperature



Za spreminjanje odčitka temperature



Da se vrnete na prikaz temperature, po kakršni koli spremembi, preprosto pritisnite gumb, dokler ne vidite temperature grelnika na zaslonu. P

Če ste na območju MENIJA, ki ni prikazan, pritisnite in držite, dokler ne zagledate trenutne temperature grelnika. P

Samodiagnostika krmilnika

Kontrolni ukazi se prikažejo le, če obstaja napaka ali stanje alarm.

Samodiagnostika krmilnika je del pametnega sistema »pes-čuvaj« grelnika, ki nenehno spremlja operacijski sistem grelnika, temperaturo in učinkovitost. V primeru katerega koli pogoja delovanja alarma se na nadzornem zaslonu neprekinjeno prikaže opozorilni signal. Pogoji alarma so opisani spodaj. Vsi pogoji alarma bodo samodejno prekinili delovanje grelnika.

KODI ALARMA »ERR1« IN »ERR6«	KODA ALARMA »- - - -«	KODA ALARMA »E111«
Err1 ali Err6 Označuje napako povezave Preverite žične povezave	---- Označuje odprt/brez napake senzorja Preverite povezavo med krmilnikom in termoelementom	E111 Označuje napako notranjega pomnilnika Izklopite in vklopite krmilnik. Če težava še veno obstaja, zamenjajte krmilnik
KODA ALARMA »ERR4«	**KODA ALARMA »ERR8«**	**KODI ALARMA »NNNN« IN »VVVV«**
Err4 Označuje napako psa-čuvaja Krmilnik je treba zamenjati	Err8 Označuje napako senzorja termoelementa Izklopite in počakajte, da se povrne na temperaturo okolja	nnnn ali uuuu Označuje napako senzorja temperature nad/pod Povečajte ali zmanjšajte temperaturo postopka, da se vrnete v območje

Vzdrževanje grelnika

Občasno čiščenje je edino zahtevano vzdrževanje grelnika.  Pred čiščenjem izklopite napajalni kabel. Za čiščenje notranjih in zunanjih površin uporabite mehko vlažno krpo. Izogibajte se prekomerni količini vode, ki bi lahko kapljala v spodnji plenum. Če je potrebno, uporabite blagi detergent ali čistilno sredstvo.

Vrata čistite samo s krpo, ki ne pušča vlaken. Papirnate brisače lahko poškodujejo površino vrat. Na vratih ne uporabljajte nobenih komercialnih čistil ali čistil na osnovi alkohola. To bo sčasoma povzročilo razpokanje akrila.

Tehnična podpora

Za vprašanja glede:

Splošne informacije o izdelku, prosimo, kontaktirajte:
Medline Industries, LP, Three Lakes Drive, Northfield, IL 60093 1-800-MEDLINE (633-5463) medline.com | info@medline.com

Za tehnično podporo/naročilo delov se obrnite na: TEL.: 1-800-482-HEAT - FAKS 773-622-2282

ro Încălzitor nextgen

Specificații privind funcționarea

Alimentare:	230VCA (+/-10%), 50/60Hz, Max waţi: 250/14S, 300/28S
Temperatură maximă:	54°C/130°F
Mediu de lucru:	Utilizare la interior, altitudine de până la 6.500 picioare (2.000m) Categoria II de instalare, Grad de poluare 2 condiţii ambientale: 10°C/50°F - 35°C/95°F, maxim 80% RH
Temperatura de depozitare:	-10°C/14°F - 70°C/158°F, maxim 70% RH
Aprobări:	Underwriter's UL/CUL, United States/Canadian pentru echipamente de laborator
Conformitate:	Standard UL 61010-1, IEC 61010-1

Structura unității

Exterior: Oțel acoperit cu pulbere

Interior: Aluminiu

Izolație: Fibră de sticlă

Uşă: Acril

Control termic: Microprocesor PID

Încălzitor: Rezistiv - Incoloy tubular

Specificaţii tehnice ale unităţii

MHSe WARMER14S

Capacitate: 14 EasyBaths

Dimensiuni la exterior:
12.87"(32.6 cm)W x 18.00" (45.7 cm)H x 13.43" (34.1 cm)D

Greutate de transport: 29 livre / 13.1 kg

Greutate netă: 23.5 livre / 10.6 kg

MHSe WARMER28S

Capacitate: 28 EasyBaths

Dimensiuni la exterior:
22.14" (56.2cm)W x 18.11" (46.2 cm)H x 13.25" (33.6cm)D

Greutate de transport: 41 livre / 18.6 kg

Greutate netă: 35.5 livre / 16.1 kg

AVERTISMENT
Avertizează cu privire la un posibil șoc electric

IMPORTANT
Se referă la o notă importantă privind utilizarea unității

AVERTISMENT
Avertizează cu privire la un posibil risc de incendiu

Măsuri de siguranță

Citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare înainte de a folosi încălzitorul inteligent.

Înainte de a porni unitatea, îndepărtați toate ambalajele și examinați unitatea pentru a depista eventuale deteriorări, cum ar fi mânere de ușă rupte, magnet de ușă lipsă și/sau lovituri. Anunțați reprezentantul Medline dacă încălzitorul este deteriorat.

Încălzitorul este destinat să încălzească produsele EasyBath la o temperatură sigură pentru pacient și utilizează un sistem de siguranță pentru a proteja împotriva supraîncălzirii. În plus, atunci când utilizați produsele EasyBath din încălzitor, verificați cu atenție nivelurile de căldură ale produselor în cazul sugarilor, pacienților care nu reacționează sau a celor care au pielea sensibilă. Rețineți că mănușile vor reduce sensibilitatea la căldură. Citiți ambalajul pentru utilizarea corectă a produselor EasyBath și alte informații importante despre produs.

Încălzitorul este conceput pentru a fi utilizat exclusiv pentru produsele premium EasyBath de la Medline. Dacă acest echipament este utilizat într-un mod care nu este specificat în prezentul document, protecția de siguranță oferită de unitate poate fi afectată. Nu utilizați încălzitorul împreună cu alte produse. Nu utilizați încălzitorul în imediata apropiere a solvenților, gazelor sau materialelor inflamabile. **Conectați unitatea la o priză cu împământare - nu utilizați un prelungitor.**

Configurare și instalare

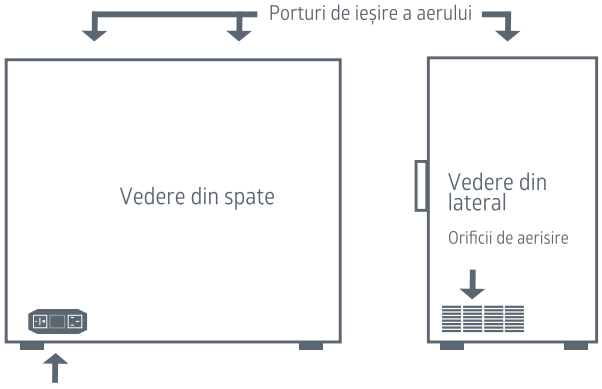
Locul de amplasare și funcționare a încălzitorului trebuie să asigure un spațiu de minim 8 cm (3") între panoul din spate și panourile laterale ale încălzitorului. Nu poziționați încălzitorul astfel încât să fie dificil să acționați butonul de alimentare situat în partea din spate a unității. Orificiile de aerisire situate pe aceste panouri sunt importante pentru ventilarea componentelor și nu trebuie obstrucționate. Încălzitorul poate fi amplasat parțial sub dulapuri de perete atâta timp cât orificiile portului din partea superioară a unității nu sunt acoperite. O cantitate mică de aer cald este eliminată prin aceste orificii din partea superioară.

Instalați capătul feminin al cablului de alimentare în modulul de alimentare cu curent alternativ situat în partea din spate a încălzitorului. Modulul de alimentare conține, de asemenea, siguranțele unității. Consultați eticheta cu numărul de serie de pe spatele unității pentru a afla tensiunea necesară pentru aceasta.

Evitați amplasarea încălzitorului în lumina directă a soarelui sau într-un loc cu lumină puternică de tip incandescent. Acest lucru poate perturba senzorii tavei încălzitorului..

Încălzitorul trebuie să fie conectat la o priză cu împământare.

Utilizarea necorespunzătoare a fișei de împământare poate duce la șoc electric.



Priză CA, întrerupător de alimentare și suport pentru siguranțe

Funcţionare generală

Încălzitorul este gata pentru utilizare imediată. Toţi parametrii de control, calibrarea și reglarea au fost efectuate în fabrică. Nu sunt necesare reglaje.

Porniți încălzitorul folosind comutatorul de alimentare situat în partea din spate a unității. La pornire, LED-urile de pe senzorii verticali se vor aprinde, atât cel roșu, cât și cel verde, și vor efectua o auto-testare până când temperatura actuală a camerei este afișată.

Încălzitorul va începe să se încălzească la temperatura presetată din fabrică de 52 grade Celsius. Această temperatură setată din fabrică este considerată „optimă” pentru toate produsele EasyBath de la Medline, dar poate fi reglată într-un interval prestabilit între 38 și 54 de grade C. Afișajul temperaturii poate fi, de asemenea, modificat pentru a fi citit în grade Fahrenheit.

O unitate goală va atinge temperatura de referință în aproximativ 60 de minute (aproximativ 90 de minute cu produs). Odată ce echilibrul este atins, unitatea va menține temperatura setată +/-1 grad.

În timpul utilizării, adăugarea unui produs va reduce temporar temperatura afișată.

Resetarea alarmelor de siguranță EasyBath

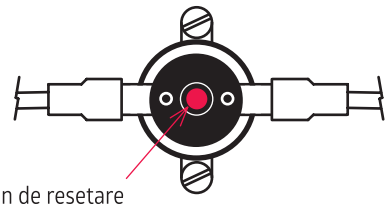
Alarmă electronică de siguranță în caz de eșec

Dacă încălzitorul depășește temperatura maximă admisă de 142°F (61°C), se va aprinde lampa „ALM”, iar programarea internă din controler va întrerupe alimentarea elementului de încălzire până când încălzitorul este resetat manual. Pentru a face acest lucru, lăsați încălzitorul să se răcească sub temperatura setată, apoi opriți și porniți unitatea din nou.



Alarmă de siguranță privind temperatura

Ca opțiune de siguranță secundară, unitatea are încorporată o închidere de siguranță termică. In cazul unei defecțiuni electronice, un „disc de blocare” intern va întrerupe alimentarea cu energie a unității până la resetarea manuală a acesteia. Pentru a reseta încălzitorul, scoateți unitatea din priză, așezați-o pe partea din spate și îndepărtați capacul inferior. Localizați „discul de blocare” rotund și apăsați butonul de resetare.


Buton de resetare
Siguranță termică (Disc de blocare)

AVERTISMENT:
RISC DE ŞOC ELECTRIC.
DECONECTAȚI UNITATEA DE LA SURSA DE ALIMENTARE ÎNAINTE DE A ÎNDEPĂRTA CAPACUL. NERESPECTAREA ACESTUI LUCRU POATE DUCE LA VĂTĂMĂRI GRAVE SAU LA DECES.

EasyBath product loading and retrieval

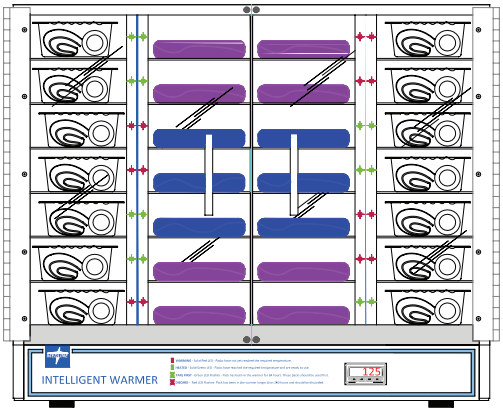
În camera pentru produse, fiecare tavă pentru produs EasyBath are un L.E.D. bicolor de indicare a stării, amplasat pe senzorii verticali de lângă aceasta. Aceștia sunt concepuți pentru a desemna în mod clar atât starea de „produs gata”, cât și momentul în care produsul a depășit timpul de utilizare și trebuie aruncat.

Atunci când aprovizionați încălzitorul, deschideți ușa (ușile) și umpleți tăvile în orice combinație cu produse EasyBath.

Produsele EasyBath trebuie introduse pe tavă până când se opresc în partea din spate a rafturilor. Așezați produsul EasyBath pe rafturi astfel încât acestea să nu interfereze cu închiderea ușii (ușilor).

Utilizați un singur produs per tavă. Este esențial ca fiecare produs să fie amplasat corect pe fiecare dintre tăvile încălzitorului, astfel încât senzorul să poată „vedea” produsul și să pornească cronometrul de încălzire.

Încălzirea produselor EasyBath durează aproximativ 60 de minute. Odată ce produsul a fost încălzit și este gata de utilizare, pur și simplu deschideți ușa și scoateți produsul din tavă; indicatorul luminos se va stinge, fiind pregătit pentru introducerea următorului produs.



Dacă indicatorul luminos roșu nu se aprinde atunci când produsul este introdus, mutați ușor produsul Bedbath de la stânga la dreapta până când indicatorul luminos se activează.

Încălzitorul Medline poate fi aprovizionat în orice ordine, însă numai cu un singur produs per tavă.

Senzorul indicator de stare

EasyBath Warmer este dotat cu un senzor indicator de stare cu lumină L.E.D. care oferă informaţii cu privire la starea pachetelor din unitate. De fiecare dată când este introdus un pachet, încălzitorul va „vedea” produsul și va începe procesul de încălzire, activând indicatorul luminos. Mai jos urmează descrierea fiecărei secvenţe de lumină L.E.D.

ÎN CURS DE ÎNCĂLZIRE - L.E.D roșu aprins

Când cantitatea dorită de produse EasyBath este introdusă, indicatorul de stare se va aprinde în ROȘU APRINS. Acest lucru indică faptul că acestea sunt încălzite la temperatura dorită. Timpul pentru încălzirea completă a produsului va fi de aproximativ 60 de minute.

ÎNCĂLZIT - L.E.D verde aprins

Atunci când este complet încălzit, indicatorul de stare va lumina VERDE APRINS, indicând faptul că aceste produse sunt gata de utilizare.

UTILIZARE PRIORITARĂ - L.E.D verde intermitent

Atunci când indicatorul pentru tăvi clipește verde intermitent, acesta indică faptul că produsul trebuie utilizat primul, deoarece a stat în încălzitor peste 84 de ore.

ELIMINARE - L.E.D roşu intermitent

Când orice produs pentru igiena corporală a fost introdus de peste 250 ore, indicatorii de stare vor începe să clipească cu lumină ROȘIE. Acest lucru indică faptul că produsul a fost introdus în încălzitor mai mult de 250 ore și trebuie aruncat.

Sfaturi pentru introducerea produselor:

Pentru a asigura cea mai bună calitate a produselor, introduceți numai produse EasyBath suficiente pentru a vă ocupa de numărul actual de pacienți sau de igiena personală a acestora programată pe o perioadă de trei până la patru zile. Introduceţi toate produsele EasyBath astfel încât eticheta de dezlipire să fie în partea de sus. Materialul etichetei și adezivul pot păta permanent raftul cu tavă din aluminiu.

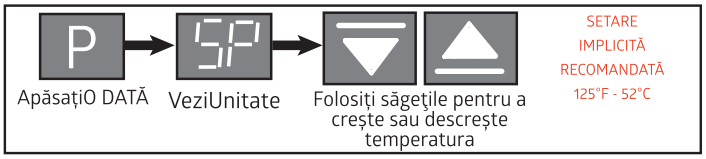
Butoanele de funcții ale controlerului

Controlerul încălzitorului vă permite să setați și să modificați temperatura de funcționare a unităților între 38°C și 54°C și să modificați unitățile de citire fie la °C sau °F. Acestea sunt singurele setări care pot fi modificate. Există și alte setări ale controlerului care sunt vizibile, însă care, din motive de siguranță și funcționare, nu pot fi modificate.

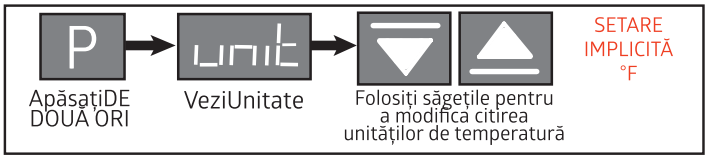


P MENIU
Creștere
Descreștere
F Funcții

Pentru introducerea temperaturii de referinţă



Pentru a modifica citirea temperaturii



Pentru a reveni la afișarea temperaturii după efectuarea oricărei modificări, pur și simplu apăsați butonul până când vedeți temperatura încălzitorului pe afișaj. P

Dacă vă aflați într-o zonă a MENIULUI care nu este afișată, țineți apăsat până când vedeți temperatura actuală a încălzitorului. P

Autodiagnosticarea de control

Mesajele de control vor fi afișate numai atunci când există o defecțiune sau o stare de alarmă.

Sistemul de autodiagnosticare de control face parte din sistemul tip „câine de pază” al încălzitorului inteligent, care monitorizează continuu sistemul de funcționare, temperatura și performanța acestuia. În cazul apariției oricăreia dintre condițiile de alarmă de funcționare, un mesaj de alarmă va apărea continuu pe afișajul de control. Condițiile de alarmă sunt descrise mai jos. Toate condițiile de alarmă vor întrerupe automat funcționarea încălzitorului.

CODURI DE ALARMĂ „ERR1” ȘI „ERR6”	COD DE ALARMĂ „- - - -”	COD DE ALARMĂ „E111”
 sau  Indică o eroare de conectare Verificați conexiunile cablurilor	 Indică Intrare deschisă / Eroare fără senzor Verificați conexiunea dintre controler și termocuplu	 Indică o eroare de memorie internă Opriți și porniți controlerul. Dacă problema persistă, înlocuiți controlerul
COD DE ALARMĂ „ERR4”	**COD DE ALARMĂ „ERR8”**	**CODURI DE ALARMĂ „NNNN” ȘI „VVVV”**
 Indică eroare a „câinelui de pază” Controlerul trebuie înlocuit	 Indică o eroare a senzorului termocuplului Opriți și așteptați până când temperatura ambiantă își revine	 sau  Indică o eroare de depășire/scădere a temperaturii senzorului Creșteți sau reduceți temperatura procesului pentru a reveni în interval

Întreținerea încălzitorului

Curățarea periodică este singura întreținere necesară pentru încălzitor. Deconectați cablul de alimentare înainte de curățare. Pentru a curăța suprafețele interioare și exterioare, utilizați o cârpă moale umedă. Evitați cantitățile excesive de apă care s-ar putea scurge în plenumul inferior. Dacă este necesar, utilizați un detergent sau un produs de curățare blând.

Ușa trebuie curățată numai cu o cârpă care nu lasă scame. Prosoapele de hârtie pot deteriora suprafața ușii. Nu utilizați detergenți comerciali sau pe bază de alcool pentru ușă. Acest lucru va cauza crăparea materialului din acril în timp.

Suport tehnic

Pentru întrebări cu privire la:

Informaţii generale privind produsele, vă rugăm să contactaţi:
Medline Industries, LP, Three Lakes Drive, Northfield, IL 60093 1-800-MEDLINE (633-5463) medline.com | info@medline.com

Suport tehnic/Comenzi piese, vă rugăm contactaţi: PH: 1-800-482-HEAT - FAX 773-622-2282

bg Nextgen нагревател

Работни спецификации

Източник на захранване:	230 VAC (+/-10%), 50/60 Hz, Максимална мощност: 250/14S, 300/28S
Максимална температура:	54°C/130°F
Работна среда:	Употреба на закрито, надморска височина до 6 500 фута (2 000 м) Инсталационна категория II, Степен на замърсяване 2 условия на околната среда 10°C/50°F до 35°C/95°F, 80% максимална относителна влажност
Температура на съхранение:	-10°C/14°F до 70°C/158°F, 70% максимална относителна влажност
Одобрения:	Стандарти UL/CUL на лаборатории Underwriter, САЩ/Канада за лабораторно оборудване
Съответствие:	UL стандарт 61010-1, IEC 61010-1

Структура на уреда

Външна част: Стомана с прахово покритие

Вътрешна част: Алуминий

Изолация: Фибростъкло

Врата: Акрилна

Термо контрол: Микропроцесор PID

Нагревател: Резистентен тубовиден Incoloy

Спецификации на уреда

MHSe WARMER14S

Капацитет: 14 EasyBaths

Външни размери:
12,87”(32,6 см)Ш x 18,00” (45,7 см)В x 13,43” (34,1 см)Д

Тегло: 29 фунта / 13,1 кг

Нетно тегло: 23,5 фунта / 10,6 кг

MHSe WARMER28S

Капацитет: 28 EasyBaths

Външни размери:
22,14” (56,2 см)Ш x 18,11” (46,2 см)В x 13,25” (33,6 см)Д

Тегло: 41 фунта / 18,6 кг

Нетно тегло: 35,5 фунта / 16,1 кг

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
Предупреждение за възможен токов удар

ВАЖНО
Отнася се до важна забележка за използването на уреда

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
Предупреждение за възможен риск от пожар

Предпазни мерки за безопасност

Прочетете внимателно инструкциите за работа, преди да започнете използването на интелигентния нагревател.

Преди да включите уреда, отстранете всички опаковъчни материали и разгледайте уреда за някакви щети като счупени дръжки, липсващ магнит на вратата и/или надраскванията. Уведомете Вашия представител на Medline, ако нагревателят е увреден.

Нагревателят е предназначен за затопляне на продукти EasyBath до безопасна за пациента температура и използва система от предпазни механизми за защита от прегряване. В допълнение, при използване на продукти EasyBath от нагревателя, следете внимателно нивата на нагряване на продуктите, когато ще се използват при деца, пациенти с липса на сензитивност или такива с чувствителна кожа. Не забравяйте, че ръкавиците намаляват чувствителността към топлина. Прочетете опаковката на продукта за правилна употреба на продукти EasyBath и другата важна информация за продукта.

Нагревателят е предназначен да се използва единствено и само с премиум продукти EasyBath на Medline. Ако това оборудване се използва по начин, който не е описан в този наръчник, предпазната защита на уреда може да бъде повредена. Не използвайте нагревателя заедно с други продукти. Не използвайте нагревателя в близост до запалими разтворители, газове или материали.
Включете уреда в заземен щепсел; не използвайте удължител.

Настройване и монтаж

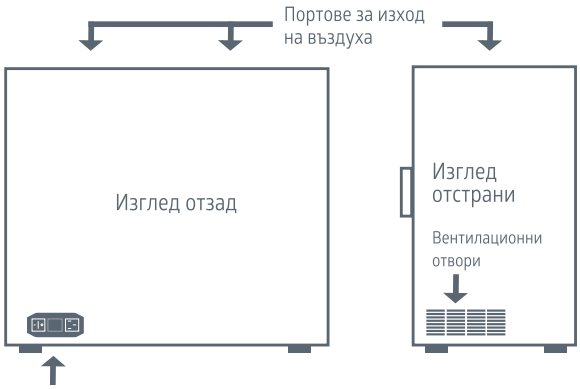
Работната позиция на нагревателя следва да позволява най-малко 3” (8 см) свободно пространство за гърба и страничните панели на нагревателя. Не поставяйте нагревателя така, че да е трудно да се работи с прекъсвача, разположен на гърба на уреда. Вентилационните отвори, разположени на тези панели, са важни за вентилацията на компонентите и не трябва да бъдат запушвани. Нагревателят може да бъде частично поставен под стенни шкафове, но до степен, до която отворите за портове в горната част на уреда да не са покрити. През тези разположени по горната част портове се отделя малко количество топъл въздух.

Монтирайте женския накрайник на електрическия кабел в променливотоковия захранващ модул, разположен на гърба на нагревателя. Захранващият модул съдържа и предпазителите на уреда. Вижте етикета със серийния номер на гърба на уреда за препоръчителната мощност.

Избягвайте работна позиция на уреда, която да го поставя под пряка слънчева светлина или под силно осветление. Това може да увреди отворите със сензори на нагревателя.

Нагревателят трябва да бъде включен в заземен щепсел.

Неправилното използване на заземяващ щепсел може да доведе до токов удар.



Общо функциониране

Нагревателят е готов за работа веднага. Всички контролни параметри, калибриране и настройки са извършени фабрично. Не е необходимо регулиране.

Включете нагревателя, използвайки превключвателя, разположен на гърба на уреда. При стартиране LED осветлението на вертикалния сензор ще се включи, първо в червено, след това - в зелено и ще се извърши самотестване, докато бъде показана текущата температура в камерата.

Нагревателят ще започне затопляне до настроената по подразбиране температура от 52 градуса по Целзий. Тази фабрично настроена температура се счита за „оптимална“ за всички продукти EasyBath на Medline, но може да бъде регулирана в рамките на предварително определен диапазон между 38 и 54 градуса С. Дисплеят на температурата също може да бъде променен, за да показва градусите според скалата на Фаренхайт.

Празният уред ще достигне зададената температура за приблизително 60 минути (около 90 минути при наличие на продукт). След като бъде достигнато равновесие, уредът ще задържи зададената температура с разлика до +/- 1 градус.

В хода на употреба добавянето на продукти обикновено ще понижава временно показваната температура.

Нулиране на защитните аларми на EasyBath

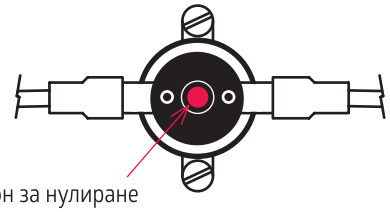
Аларма за електронна безопасност

Ако нагревателят надвиши максималната си допустима температура от 142°F (61°C), светлината „ALM“ ще се включи и вътрешното програмиране на контролера ще спре захранването към нагряващия елемент, докато нагревателят не бъде нулиран ръчно. За да направите това, оставете нагревателя да се охлади, преди да настроите температурата и изключете и включете отново уреда.



Аларма за термо безопасност

Като вторична защита уредът разполага с изключване за термо безопасност. При електронна неизправност вътрешният „диск с моментно действие“ ще изключи уреда, докато той не бъде нулиран ръчно. За да нулирате нагревателя, изключете го от контакта, поставете го легнал върху задната страна и отстранете капака на дъното. Намерете кръглия „диск с моментно действие“ и натиснете бутона, за да нулирате.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:
РИСК ОТ ТОКОВ УДАР.
ИЗКЛЮЧЕТЕ УРЕДА ОТ ИЗТОЧНИКА НА ЗАХРАНВАНЕ ПРЕДИ ДА ОТСТРАНИТЕ КАПАКА. НЕИЗПЪЛНЕНИЕТО НА ТОВА МОЖЕ ДА ДОВЕДЕ ДО СЕРИОЗНО НАРАНЯВАНЕ ИЛИ СМЪРТ.

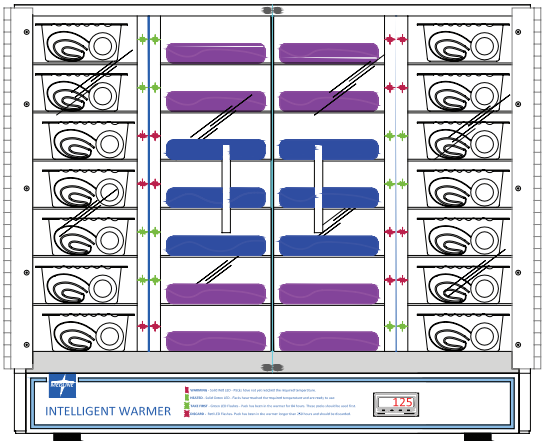
Зареждане и изваждане на продукти EasyBath

В камерата на уреда всеки слот за продукт EasyBath има индикираща статуса, двуцветна L.E.D светлина, разположена върху вертикалния сензор по протежение на страната на слота за продукт. Те са предназначени ясно да указват както статуса „готов“ за продукта, така и когато продуктът е надвишил годността си и следва да бъде изхвърлен.

При зареждане на нагревателя отворете вратата(ите) и запълнете слотовете с комбинация от продукти EasyBath.

Продуктите EasyBath трябва да бъдат поставени върху слота, докато опрат гърба на рафтовете. Поставяйте продуктите EasyBath върху рафтовете, така че да не пречат за затваряне на вратата(ите).
Използвайте само един продукт за слот. От съществено значение е всеки продукт да бъде поставен правилно върху слотовете на нагревателя, така че сензорът да може да „види“ продукта и да стартира таймера за нагряване.

Продуктите EasyBath се затоплят за приблизително 60 минути. След като продуктът е затоплен и готов за употреба, просто отворете вратата и извадете продукта от слота; индикаторната светлина ще се изключи и може да бъде поставен следващ продукт.



⚠ Ако червената индикаторна светлина не се включи, когато бъде поставен продукта, разместете леко продукта Bedbath от ляво надясно, докато светлината се активира.

⚠ Нагревателят Medline може да бъде зареждан във всякаква поредност, но само с по един продукт на слот.

Сензор за индикация на статуса

Нагревателят EasyBath е оборудван с индикаторни L.E.D светлини за статуса на сензора, които Ви осигуряват информация за статуса на опаковката.
При всяко поставяне на пакет, нагревателят ще „вижда“ продукта и ще започва процеса по затопляне, активирайки индикаторната светлина. Следва описание на всяка от поредностите на L.E.D светлини.

ЗАТОПЛЯНЕ - непрекъсваща червена L.E.D светлина

Когато бъде поставено желаното количество продукти EasyBath, индикаторът на статуса ще се освети в НЕПРЕКЪСВАЩО ЧЕРВЕНО. Това показва, че те се затоплят до желаната температура. Времето за цялостно затопляне на продукта ще е приблизително 60 минути.

ЗАТОПЛЕНИ - непрекъсваща зелена L.E.D светлина

Когато бъдат напълно затоплени, индикаторът за статуса ще се освети в НЕПРЕКЪСВАЩО ЗЕЛЕНО, указвайки, че тези продукти са готови за употреба.

ВЗЕМЕТЕ ПЪРВИЯ - премигваща зелена L.E.D светлина

Когато индикаторът за слота бъде осветен в ПРЕМИГВАЩО ЗЕЛЕНО, това указва, че продуктът следва да се използва първи, тъй като е бил в нагревателя над 84 часа.

ИЗХВЪРЛЕТЕ - премигваща червена L.E.D светлина

Когато даден продукт за баня е бил в уреда над 250 часа, индикаторът за статуса ще се освети в ПРЕМИГВАЩО ЧЕРВЕНО. Това указва, че продуктът е престоял в нагревателя повече от 250 часа и следва да бъде изхвърлен.

Съвети за зареждане на продукти:

За да осигурите най-добро качество на продукта, зареждайте само продукти EasyBath, достатъчни за грижа за текущите или планираните бани за пациента за период от три до четири дни. Заредете всички продукти EasyBath, така че отлепящият се етикет да е отгоре. Материалът и лепилото на етикета могат да увредят перманентно алуминиевия рафт на слота.

Бутони за функциите на контролера

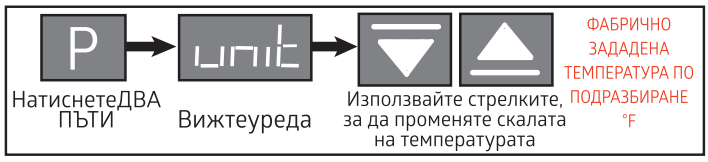
Контролерът на нагревателя Ви позволява да настройвате и променяте работната температура на уреда между 38°C и 54°C и да променяте скалата ѝ на °C или °F. Това са единствените настройки, които могат да се променят. Има други настройки на контролера, които са видими, но за целите на безопасността и работата не могат да бъдат променяни.



За да въведете фиксирана температура



За да смените скалата на температурата



За да се върнете към показването на температурата, след като сте направили дадена промяна, просто натиснете бутона, докато видите температурата на нагревателя на дисплея. P

Ако сте в зоната на MENU (МЕНЮ), която не е показана тук, натиснете и задръжте бутона, докато видите текущата температура на нагревателя. P

Контролна самодиагностика

Съобщенията за контрол се показват само ако е налице неизправност или условие за аларма.

Контролната самодиагностиката е част от интелигентната система за защита на нагревателя, която постоянно следи операционната система, температурата и ефективността на нагревателя. При настъпване на дадено условие за аларма на дисплея за контрол ще се появи за постоянно индикация за аларма. Условията за аларма са описани по-надолу. Всички условия за аларма ще спрат автоматично работата на нагревателя.

АЛАРМЕНИ КОДОВЕ „ERR1“ И „ERR6“	АЛАРМЕН КОД “- - - -”	АЛАРМЕН КОД „E111“
Err1 или Err6 Указва грешка в свързването Проверете свързващите кабели	---- Указва грешка поради отворен вход/ повреда на сензор Проверете връзката между контролера и термодвойката	E111 Указва грешка във вътрешната памет изключете и включете отново контролера. Ако проблемът продължи, подменете контролера
АЛАРМЕН КОД „ERR4“	**АЛАРМЕН КОД „ERR8“**	**АЛАРМЕНИ КОДОВЕ „NNNN“ И „VVVV“**
Err4 Указва грешка в системата за защита Контролерът трябва да бъде подменен	Err8 Указва грешка в сензора на термодвойката Изключете и изчакайте, докато бъде възстановена температурата на средата	nnnn или uuuu Указва грешка поради завишена/ понижена температура на сензора Увеличете или намалете температурата на процеса, за да я върнете в правилния диапазон

Поддръжка на нагревателя

Единствената изисквана поддръжка на нагревателя в периодичното почистване. Преди почистването изключете от мрежата захранващия кабел. За да почистите вътрешните и външните повърхности, използвайте мека навлажнена кърпа. Избягвайте използването на прекалено голямо количество вода, което да капе към долния край на уреда. Използвайте мек детергент или почистващ препарат, ако е необходимо.

Вратата следва да се почиства само с кърпа без власинки. Хартиените кърпички могат да надраскат повърхността на вратата. За вратата не използвайте почистващи средства, предлагани в търговската мрежа или на основата на алкохол. Това ще доведе до напукване на акрила с течение на времето.

Техническа поддръжка

За въпроси относно:

Обща информация за продукта, моля, свържете се с:
Medline Industries, LP, Three Lakes Drive, Northfield, IL 60093 1-800-MEDLINE (633-5463) medline.com | info@medline.com

Техническа поддръжка/поръчка на части, моля, свържете се с: ТЕЛ.: 1-800-482-HEAT - ФАКС 773-622-2282

et Uue põlvkonna soojendi

Kasutamise spetsifikatsioonid

Toiteallikas:	230VAC (+/-10%), 50/60Hz, max vatti: 250/14S, 300/28S
Maksimaalne temperatuur:	54°C/130°F
Töökeskkond:	Siseruumides kasutamine, kõrgus kuni 6500 ft (2000 m) Paigaldamise kategooria II, saastetase 2 ümbritsevad tingimused 10°C/50°F kuni 35°C/95°F, maksimaalselt 80% suhteline õhuniiskus
Hoiustamise temperatuur:	-10°C/14°F kuni 70°C/158°F, 70% max suhteline niiskus
Sertifikaadid:	tagaja UL/CUL, USA/Kanada laboriseadmete jaoks
Vastavus:	UL standard 61010-1, IEC 61010-1

Seadme konstruktsioon

Väliskülg: Pulbervärvitud teras

Sisemus: Alumiinium

Isolatsioon: Klaaskiud

Uks: Akrüül

Termokaitse: PID-mikroprotsessor

Soojendi: Vastupidav torukujuline Incoloy sulam

Seadme spetsifikatsioonid

MHSe WARMER14S

Maht: 14 EasyBaths

Välismõõtmed:
12.87”(32.6 cm)W x 18.00” (45.7 cm)H x 13.43” (34.1 cm)D

Transpordikaal: 29 naela / 13.1 kg

Netokaal: 23.5 naela / 10.6 kg

MHSe WARMER28S

Maht: 28 EasyBaths

Välismõõtmed:
22.14” (56.2cm)W x 18.11” (46.2 cm)H x 13.25” (33.6cm)D

Transpordikaal: 41 naela / 18.6 kg

Netokaal: 35.5 naela / 16.1 kg

HOIATUS
Hoiatab võimaliku elektrilöögi eest

NB!
Viitab olulisele märkusele seoses seadme kasutamisega

HOIATUS
Hoiatab võimaliku tuleohu eest

Ohutusabinõud

Enne nutika soojendi kasutamist lugege kasutusjuhend tähelepanelikult läbi.

Enne seadme käivitamist eemaldage kogu pakkematerjal ja kontrollige seadet kahjustuste suhtes, nagu purunenud uksekäepidemed, puuduvad uksemagnetid ja/või mõlgid. Teavitage oma Medline’i esindajat, kui soojendi on kahjustatud.

Soojendi on mõeldud EasyBath toodete soojendamiseks patsiendi jaoks ohutule temperatuurile ning kasutab ohutusseadiste süsteemi, liigtemperatuuri eest kaitsmiseks. Lisaks, kui kasutate EasyBath tooteid soojendist, jälgige tähelepanelikult toote kuumustaset vastsündinute, reageerimisvõimetute või tundliku nahaga patsientide puhul. Pidage meeles, et kindad vähendavad tundlikkust kuumuse suhtes. Lugege toote pakendilt juhiseid EasyBath toodete õige kasutamise kohta ning muud olulist tooteteavet.

Soojendi on mõeldud kasutamiseks üksnes Medline’i preemium EasyBath toodetega. Kui seda seadet kasutatakse käesolevas juhendis mittekirjeldatud viisil, võib seadme ohutuskaitse halveneda. Ärge kasutage soojendit koos mis tahes muude toodetega. Ärge kasutage soojendit süttivate lahustite, gaaside või materjalide vahetus läheduses. **Ühendage seade maandusega pistikupessa – ärge kasutage pikendusjuhet.**

Ülesseadmine ja paigaldamine

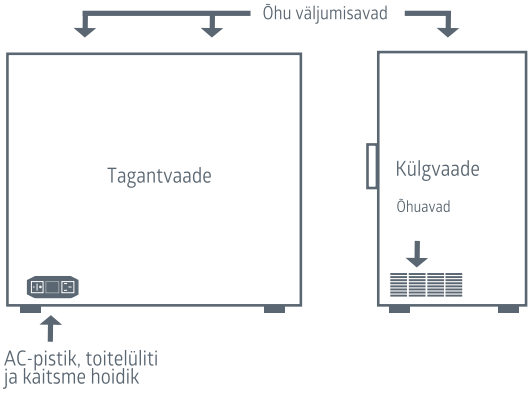
Soojendi kasutuskohas peab olema vähemalt 3” (8 cm) vaba õhuruumi soojendi taga- ja külgpaneelide ümber. Ärge paigutage soojendit selliselt, et seadme tagaküljel asuvat toitelülitit oleks raske kasutada. Nendel paneelidel olevad õhuavad on olulised seadme ventilatsiooni jaoks ja neid ei tohi kinni katta. Soojendi võib osaliselt asetada seinakapi alla, kuid ainult selles ulatuses, et pesa avad seadme ülaküljel poleks kinni kaetud. Nendest ülemistest külgmistest pesadest tungib välja väheses koguses sooja õhku.

Paigaldage toitejuhtme pesaga ots AC-toitemoodulisse, mis asub soojendi tagaküljel. Toitemoodul sisaldab ka seadme kaitsmeid. Vt s eerianumbri sildilt seadme tagaküljel seadme nõutud pinget.

Vältige töötamist kohas, kus seade puutub kokku otsese päikesevalgusega või intensiivse hõõglambivalgusega. See võib häirida soojendi pesaandureid.

Soojendi tuleb ühendada maandusega pistikupessa.

Maanduspistiku ebaõige kasutamine võib põhjustada elektrilööki.



Üldine kasutamine

Soojendi on valmis koheseks kasutamiseks. Juhtparameetrite seadistamine, kalibreerimine ja häälestamine on tehtud tehases. Kohandamine pole vajalik.

Lülitage sisse soojendi voolutoide toitelüliti abil, mis asub seadme tagaküljel. Pärast käivitamist süttivad LED-lambid anduritel, nii punased kui rohelised, ja aktiveeritakse seadme enesetest, kuni kuvatakse kambri hetketemperatuur.

Soojendi hakkab soojendama tehases eelseadistatud temperatuurile 52 kraadi Celsiuse järgi. See tehases seadistatud temperatuur on optimaalne kõikide Medline'i EasyBath toodete jaoks, kuid seda saab reguleerida eelmääratud vahemikus 38 kuni 54 kraadi C. Temperatuurinäidikut saab muuta, nii et see kuvab kraadid Fahrenheiti järgi.

Tühi seade saavutab sättepunkti temperatuuri umbes 60 minuti jooksul, (umbes 90 minuti jooksul koos tootega). Kui tasakaal on saavutatud, säilitab seade seadistatud temperatuuri +/-1 kraadi ulatuses.

Kasutamise käigus langeb kuvatud temperatuur ajutiselt toote lisamisel.

EasyBath turvaalarmide lähtestamine

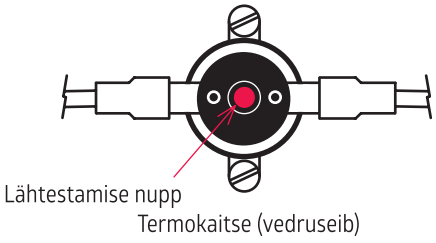
Elektroonilise rikke turvaalarm

Kui soojendi ületab maksimaalset lubatud temperatuuri 142°F (61°C), süttib "ALM" lamp ja sisemine programm kontrolleris lahutab kütteelemendi voolutoite, kuni soojendi käsitsi lähtestatakse. Selleks laske soojendil jahtuda seadistatud temperatuurist allapoole ning lülitage seade VÄLJA ja uuesti SISSE.



Soojuse turvaalarm

Sekundaarse ohutusseadisena on seadmel ülekuumenemise väljalülitus. Elektroonilise vea korral lahutab sisemine "vedruseib" seadme voolutoite, kuni seade käsitsi lähtestatakse. Soojendi lähtestamiseks ühendage seade lahti, asetage see tagaküljele ja eemaldage alumine kate. Otsige üles ümar "vedruseib" ja vajutage nuppu, et seade lähtestada.



HOIATUS:
ELEKTRILÖÖGI OHT.
ENNE KATTE EEMALDAMIST ÜHENDAGE SEADE TOITEALLIKAST LAHTI. SELLE NÕUDE EIRAMINE VÕIB PÕHJUSTADA TÕSISEID VIGASTUSI VÕI SURMA.

EasyBath toote laadimine ja tühjendamine

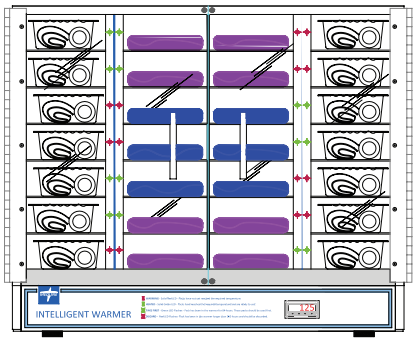
Toote kambris on igal EasyBath tootel olekut näitav kahevärviline LED, mis asub anduri ülaosal, tootepesa kõrval. See on mõeldud nii toote kasutusvalmis oleku näitamiseks kui ka selle näitamiseks, millal toote kasutusaeg on möödas ja see tuleb ära visata.

Soojendi hoiulepanemisel avage uks(ed) ja täitke pesad mis tahes EasyBath toodete kombinatsiooniga.

EasyBath tooted tuleb sisestada pesasse, kuni need seiskuvad riiuli tagaküljel. Asetage EasyBath tooted riiulitele, nii et need ei takistaks uste sulgemist.

Kasutage ainult ühte toodet pesa kohta. Oluline on, et iga toode asetataks õigesti soojendi igasse pessa, nii et andur saaks toodet „ näha" ja käivitada selle soojendamise taimerit.

EasyBath'i soojenemiseks kulub umbes 60 minutit. Kui toode on soojendatud ja kasutusvalmis, avage lihtsalt uks ja eemaldage toode pesast, märgutuli kustub ja pesa on valmis uue toote sisestamiseks.



Kui punane märgutuli ei sütti toote sisestamisel, liigutage Bedbath toodet veidi vasakule, kuni tuli süttib.

Medline'i soojendit võib täita mis tahes järjekorras, kuid ainult ühe tootega pesa kohta.

Näidiku anduri olek

EasyBath soojendi on varustatud näidiku anduri oleku LED-lampidega, mis annavad teile teavet seadmes olevate pakendite kohta. Iga pakendi sisestamisel „näeb“ soojendi toodet ja alustab selle soojendamise protsessi, aktiveerides märgutule. Allpool on kirjeldatud kõiki LED-tule põlemise olekuid.

SOOJENDAMINE – püsivalt põlev punane LED

Kui soovitud EasyBath toodete hulk on sisestatud, põleb märgutuli PÜSIVALT PUNASELT. See näitab, et tooteid soojendatakse soovitud temperatuurile. Toote täielikuks soojendamiseks kuluv aeg on umbes 60 minutit..

SOOJENDATUD – püsivalt põlev roheline LED

Kui tooted on täielikult soojendatud, põleb märgutuli PÜSIVALT ROHELISELT, mis näitab, et tooted on kasutamiseks valmis.

VÕTA ESIMESENA – vilkuv roheline LED

Kui pesa märgutuli VILGUB ROHELISELT, näitab see, et toodet tuleb kasutada esimesena, kuna see on olnud soojendis üle 84 tunni.

VISKA ÄRA – vilkuv punane LED

Kui mõni toode on sisestatud rohkem kui 250 tundi tagasi, hakkab märgutuli VILKUMA PUNASELT. See näitab, et toode on sisestatud soojendisse rohkem 250 tundi tagasi ja tuleb ära visata.

Toote laadimise näpunäited:

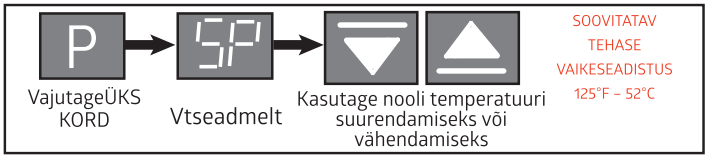
Parima tootekvaliteedi tagamiseks laadige ainult nii palju EasyBath hooldustooteid, kui on vajalik praeguste või nelja päeva jaoks planeeritud patsientide jaoks. Laadige kõik EasyBath tooted nii, et eemaldatav silt oleks üleval. Sildi materjal ja liim võivad alumiiniumist pesariiuli külge püsivalt kinni jääda.

Kontrolleri funktsioonide nupud

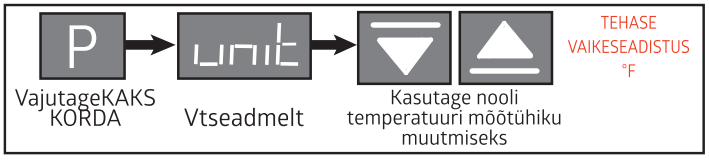
Soojendi kontroller võimaldab teil seadistada ja muuta seadme töötemperatuuri vahemikus 38°C kuni 54°C ning valida temperatuuri mõõtühikuks kas °C või °F. Need on ainsad seadistused, mida saab muuta. Muid kontrolleri seadistusi saab vaadata, kuid ohutuse ja talitluse tagamise põhjustel pole neid võimalik muuta.



Sättepunkti temperatuuri sisestamiseks



Temperatuuri ühiku muutmiseks



Temperatuuri kuva juurde naasmiseks pärast muudatuste tegemist vajutage lihtsalt nuppu, kuni näete ekraanikuval soojendi temperatuuri. P

Kui olete MENÜÜ piirkonnas, mis pole näidatud, vajutage ja hoidke alla, kuni näete soojendi hetketemperatuuri. P

Juhtseadme enesediagnostika

Juhtseadme teated kuvatakse ainult siis, kui tekib viga või häire.

Juhtseadme enesediagnostika on osa nutika soojendi valvesüsteemist, mis jälgib pidevalt soojendi operatsioonisüsteemi, temperatuuri ja talitlust. Kui tekib mis tahes töötamishäire, kuvatakse häire teade pidevalt juhtseadme ekraanil. Häired on kirjeldatud allpool. Mis tahes häire tekkimine katkestab automaatselt soojendi töö.

HÄIREKOODID “ERR1” JA “ERR6”	HÄIREKOD “- - - -”	HÄIREKOOD “E111”
Err1 või Err6 Viitab ühendusveale Kontrollige juhtmeühendusi	---- Viitab avatud sisendi / anduri puudumise veale Kontrollige ühendust kontrolleri ja termoelemendi vahel	E111 Viitab sisemälu veale Lülitage kontroller VÄLJA ja SISSE. Kui probleem püsib, vahetage kontroller välja
HÄIREKOOD “ERR4”	**HÄIREKOOD “ERR8”**	**HÄIREKOODID “NNNN” JA “VVVV”**
Err4 Viitab valvesüsteemi veale Kontroller tuleb välja vahetada	Err8 Viitab termoelemendi anduri veale Lülitage välja ja oodake, kuni ümbritsev temperatuur taastub	nnnn või uuuu Viitab anduri üle-/alatemperatuuri veale Suurendage või vähendage protsessi temperatuuri, et taastada õige temperatuurivahemik

Soojendi hooldus

Soojendi hooldamiseks on nõutav regulaarne puhastamine.  Enne puhastamist ühendage lahti toitejuhe. Sisepindade ja välispindade puhastamiseks kasutage pehmet niisket lappi. Vältige liigset vett, kuna see võib alumisse kambrisse tilkuda. Vajadusel kasutage õrna pesuainet või puhastusvahendit.

Ust tohib puhastada ainult ebemevaba lapiga. Pabersalvrätid võivad uksepinda kahjustada. Ärge kasutage ukse puhastamiseks kaubanduslikke ega alkoholipõhiseid puhastusvahendeid. See põhjustab aja jooksul akrüüli mõranemist.

Tehniline tugi

Küsimuste korral, mis on seotud:

toote üldteabega, võtke ühendust:
Medline Industries, LP, Three Lakes Drive, Northfield, IL 60093 1-800-MEDLINE (633-5463) medline.com | info@medline.com

Tehniline tugi / osade tellimine, võtke ühendust: PH: 1-800-482-HEAT - FAKS 773-622-2282

hu Nextgen melegítő

Üzemeltetési adatok

Áramforrás:	230VAC (+/-10%), 50/60Hz, Max. teljesítmény (W): 250/14S, 300/28S
Maximális hőmérséklet:	54°C/130°F
Működési környezet:	Beltéri használat, legfeljebb 2000 m (6500 láb) tengerszint feletti magasságban II. telepítési kategória, 2. szennyezési fokozat környezeti feltételek: 10 °C/50 °F és 35 °C/95 °F között, max. 80% relatív páratartalom
Tárolási hőmérséklet:	-10 °C/14 °F és 70 °C/158 °F között, max. 70% relatív páratartalom
Jóváhagyások:	Underwriter UL/CUL, az Egyesült Államokban/Kanadában a laboratóriumi eszközökre vonatkozóan
Megfelelőség:	UL 61010-1, IEC 61010-1 szabvány

A berendezés felépítése

Külső: Porfestett acél

Belső: Alumínium

Szigetelés: Üveggyapot

Ajtó: Akril

Hőmérséklet-szabályozás: PID mikroprocesszor

Fűtés: Rezisztív Incoloy cső

A berendezés műszaki adatai

MHSe WARMER14S

Kapacitás: 14 EasyBaths

Külső méretek:

32,6 cm (12,87") Szé x 45,7 cm (18,00") Ma x 34,1 cm (13,43") Mé

Szállítási tömeg: 13,1 kg / 29 font

Nettó tömeg: 10,6 kg / 23,5 font

MHSe WARMER28S

Kapacitás: 28 EasyBaths

Külső méretek:

56,2 cm (22,14") Szé x 46,2 cm (18,11") Ma x 33,6 cm (13,25") Mé

Szállítási tömeg: 18,6 kg / 41 font

Nettó tömeg: 16,1 kg / 35,5 font

FIGYELMEZTETÉS

Áramütés lehetőségére figyelmeztet

FONTOS

A berendezés használatára vonatkozó fontos megjegyzésre utal

FIGYELMEZTETÉS

Tűzveszély lehetőségére figyelmeztet

Biztonsági óvintézkedések

Az intelligens melegítő üzemeltetése előtt olvassa végig a kezelési utasításokat.

A berendezés elindítása előtt távolítson el minden csomagolóanyagot, és vizsgálja meg a berendezést, hogy látható-e rajta bármilyen sérülés, például törött ajtókilincs, hiányzó ajtómágnes és/vagy horpadások. Ha a melegítő sérült, értesítse a Medline képviselőjét.

A melegítő rendeltetése, hogy az EasyBath termékeket a beteg számára biztonságos hőmérsékletre melegítse, és a túlmelegedés ellen védő biztonsági rendszert használ. Ugyanakkor ha újszülött, eszméletlen vagy érzékeny bőrű betegeknél használja a melegítőben felmelegített EasyBath termékeket, feltétlenül ellenőrizze a termék hőmérsékletét. Ne feledje, hogy a kesztyű viselése csökkenti a hőérzékelést. Az EasyBath termékek megfelelő használatára vonatkozó utasításokat és egyéb fontos termékinformációkat lásd a termék csomagolásán.

A melegítőt kizárólag a Medline prémium EasyBath termékeivel együttes használatra tervezték. Ha a berendezést az itt közölt utasításoktól eltérő módon használják, a készülék által biztosított biztonsági védelem csökkenhet. Ne használja a melegítőt semmilyen egyéb termékkel. Ne üzemeltesse a melegítőt gyúlékony oldószerek, gázok vagy anyagok közvetlen közelében. **Földelt aljzathoz csatlakoztassa, és ne használjon hosszabbítót.**

Elhelyezés és telepítés

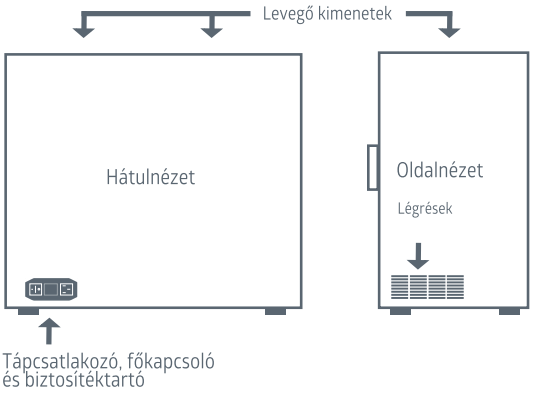
A melegítő üzemeltetési helyén a melegítő hátsó és oldalsó panelei mellett legalább 8 cm (3") helynek szabadon kell maradnia. Ne helyezze el úgy a melegítőt, hogy a berendezés hátsó részén lévő főkapcsolót nehezen lehessen működtetni. A paneleken lévő légrések a berendezés szellőzésének fontos elemei, és tilos elzárni őket. A melegítőt részben fali szekrények alatt is el lehet helyezni, amennyiben a berendezés tetején lévő nyílásokat nem takarják el. Ezeken a felső nyílásokon kis mennyiségű meleg levegő távozik.

Csatlakoztassa a tápkábel csatlakozó aljzatát a melegítő hátsó részén található AC tápegységhez. A berendezés biztosítékai a tápegységben találhatók. A berendezés előírt feszültségét lásd a berendezés hátsó részén található sorozatszám címkén.

Lehetőleg ne helyezze a melegítőt olyan helyre, ahol közvetlen napfénynek vagy nagy fényerejű fénycsöves világításnak lenne kitéve. Ezek megzavarhatják a melegítő rekeszeinek érzékelőit.

A melegítőt földelt aljzathoz kell csatlakoztatni.

A földelő csatlakozó helytelen használata áramütéshez vezethet.



Általános üzemeltetés

A melegítő azonnali használatra kész. Az összes vezérlési paramétert, kalibrálást és finomhangolást gyárilag elvégezték. Nincs szükség semmilyen beállításra.

Kapcsolja be a melegítőt a berendezés hátsó részén található főkapcsolóval. Bekapcsoláskor az érzékelők LED-jei pirosan és zölden világítanak, majd zölden, és öntesztelést végeznek, amíg az adott kamra hőmérséklete meg nem jelenik.

A melegítő elkezdi a melegítést a gyárilag beállított 52 Celsius fokra. A gyárilag beállított hőmérséklet a Medline EasyBath termékek „optimális" hőmérséklete, azonban 38 és 54 Celsius fok között szabadon állítható. A hőmérséklet kijelzőjét át lehet állítani, hogy Fahrenheit fokban mutassa a hőmérsékletet.

Az üres berendezés körülbelül 60 perc alatt éri el a beállított hőmérsékletet (termékekkel együtt körülbelül 90 perc alatt). Miután beáll az egyensúly, a berendezés +/-1-on belül tartja a hőmérsékletet.

Amikor a használat során terméket helyeznek a berendezésbe, a hőmérséklet jellemzően ideiglenes csökkenést fog mutatni.

EasyBath biztonsági riasztások visszaállítása

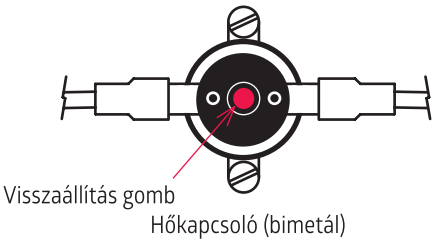
Elektromos hiba biztonsági riasztás

Ha a melegítőben a hőmérséklet meghaladja a maximálisan megengedett 61 °C-os (142 °F) értéket, világítani kezd az „ALM" lámpa, és a vezérlő belső programja megszakítja a fűtőegység áramellátását, amíg a melegítőt manuálisan vissza nem állítják. Ehhez hagyja a beállított hőmérséklet alá hűlni a melegítőt, és kapcsolja ki (OFF) majd be (ON) a berendezést.



Hővédelmi riasztás

A berendezésben másodlagos biztonsági rendszerként egy hővédelmi kapcsoló található. Elektromos meghibásodás esetén a beépített bimetál hőkapcsoló megszakítja a berendezés áramellátását, amíg manuálisan vissza nem állítják. A melegítő visszaállításához húzza ki a berendezést, fektesse a hátoldalára, és távolítsa el az alsó burkolatot. Keresse meg a kerek bimetál hőkapcsolót, és nyomja be a gombot a visszaállításhoz.



FIGYELMEZTETÉS:
FENNÁLL AZ ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE.
HÚZZA KI A BERENDEZÉST AZ ÁRAMFORRÁSBÓL, MIELŐTT ELTÁVOLÍTJA A BUROLATOT. ENNEK ELMULASZTÁSA SÚLYOS SÉRÜLÉST VAGY HALÁLT OKOZHAT.

EasyBath termékek behelyezése és kivétele

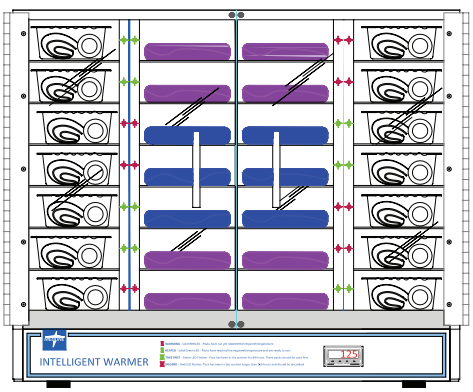
A kamrán belül az egyes EasyBath termékrekeszek állapotjelzéssel rendelkeznek, ami egy kétszínű LED az érzékelőoszlopokon végig a termékrekeszek oldalán. Arra szolgálnak, hogy egyértelműen jelezzék, hogy a termék „használatra kész", illetve lejárt a felhasználhatósága, és ki kell dobni.

A melegítő feltöltésekor nyissa ki az ajtó(ka)t, és helyezze be a rekeszekbe az EasyBath termékeket bármilyen sorrendben.

Az EasyBath termékeket úgy kell behelyezni a rekeszekbe, hogy érintsék a polcok hátsó részét. Az EasyBath termékeket úgy helyezze el a polcokon, hogy ne ütközzenek bele a bezáródó ajtó(k)ba.

Egy rekeszbe egy terméket helyezzen. Nagyon fontos, hogy az egyes termékek megfelelően legyenek elhelyezve a melegítő rekeszeiben, hogy az érzékelő „lássa" a terméket, és elindítsa a melegítés időmérőjét.

Az EasyBath termékek körülbelül 60 perc alatt melegednek fel. Miután a termék felmelegedett, és használatra kész, egyszerűen nyissa ki az ajtót, és távolítsa el a terméket a rekeszből. Ekkor a jelzőfény kialszik, és a rekesz készen áll, hogy behelyezze a következő terméket.



Ha a piros jelzőfény nem világít, amikor behelyezi a terméket, mozgassa meg kissé jobbra-balra a Bedbath terméket, amíg a lámpa világítani nem kezd.

A Medline melegítőbe bármilyen sorrendben be lehet helyezni a termékeket, azonban egy rekeszbe csak egyet lehet tenni.

Érzékelő állapotjelző

Az EasyBath melegítő érzékelői állapotjelző LED-ekkel vannak felszerelve, amelyek tájékoztatnak a berendezésben lévő csomagok állapotáról. Az egyes csomagok behelyezésekor a melegítő „látja" a terméket, és elkezdi melegíteni, ami aktiválja a jelzőfényt. Az egyes LED színek meghatározása a következő.

MELEGÍTÉS – pirosan világító LED

Amikor behelyezi a szükséges mennyiségű EasyBath terméket, az állapotjelző PIROSAN VILÁGÍT. Ez azt jelzi, hogy a berendezés a kívánt hőmérsékletre melegíti a termékeket. A termék teljes felmelegedéséhez körülbelül 60 percre van szükség.

FELMELEGÍTVE – zölden világító LED

Amikor a termék teljesen felmelegedett, az állapotjelző ZÖLDEN VILÁGÍT, ami azt jelzi, hogy a termék felhasználásra kész.

ELŐSZÖR HASZNÁLJA FEL – zölden villogó LED

Amikor a rekesz állapotjelzője ZÖLDEN VILLOG, azt jelzi, hogy azt a terméket kell először felhasználni, mivel már több mint 84 órája a melegítőben van.

DOBJA KI - pirosan villogó LED

Ha bármelyik EasyBath termék több mint 250 órája a melegítőben van, az állapotjelző PIROSAN VILLOG. Ez azt jelzi, hogy a terméket már több mint 250 órája behelyezték a melegítőbe, ezért ki kell dobni.

Tippek a termékek behelyezéséhez:

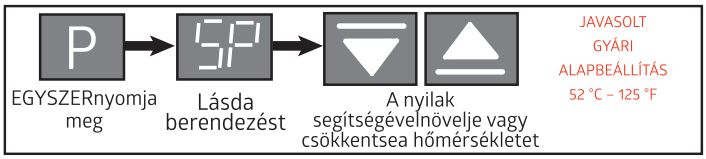
A legjobb termékminőség érdekében csak annyi EasyBath terméket helyezzen be, amennyire egy három-négy napos időszak alatt az aktuális vagy tervezett betegszámhoz szükség van. Az EasyBath termékeket úgy helyezze be, hogy a lehúzható címke felül legyen. A címke anyaga és a ragasztó eltávolíthatatlan foltot hagyhat az alumínium rekesz polcán.

A vezérlő funkciógombjai

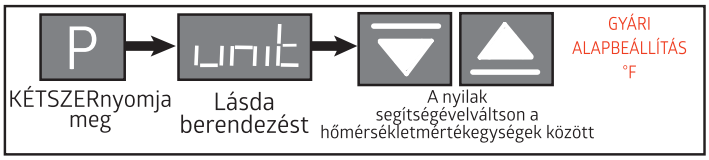
A melegítő vezérlőjének segítségével beállíthatja és módosíthatja a berendezés üzemi hőmérsékletét 38 °C és 54 °C között, valamint válthat a °C vagy °F mértékegységgel történő kijelzés között. Kizárólag ezeket a beállításokat lehet módosítani. A vezérlőnek egyéb beállításai is láthatók, azonban biztonsági és üzemeltetési okok miatt ezek nem módosíthatók.



Hőmérséklet beállítása



Hőmérséklet mértékegységének átváltása



Miután bármilyen módosítást végzett, a hőmérséklet kijelzésére történő visszatéréshez egyszerűen nyomja a gombot, amíg a melegítő kijelzőjén meg nem jelenik a hőmérséklet. P

Ha a MENÜ nem látható területén van, nyomja meg és tartsa lenyomva, amíg a melegítő aktuális hőmérséklete meg nem jelenik. P

Vezérlés öndiagnosztika

A vezérlési üzenetek csak hiba vagy riasztási feltétel előfordulása esetén láthatók.

A vezérlés öndiagnosztikája az intelligens melegítő felügyeleti rendszerének része, amely folyamatosan figyeli a melegítő működését, hőmérsékletét és teljesítményét. Bármely üzemi riasztási feltétel előfordulása esetén folyamatosan egy riasztási üzenet látható a vezérlés kijelzőjén. A riasztási feltételeket a következőkben részletezzük. Minden riasztási feltétel automatikusan leállítja a melegítő működését.

„ERR1” ÉS „ERR6” RIASZTÁSI KÓD	„- - - -” RIASZTÁSI KÓD	„E111” RIASZTÁSI KÓD
 vagy  Csatlakozási hibát jelez Ellenőrizze a vezetékek csatlakozását	 Nyitott bemenet / Érzékelő hiánya hibát jelez Ellenőrizze a vezérlő és a hőérzékelő közötti csatlakozást	 Belső memóriahibát jelez Kapcsolja ki (OFF) és be (ON) a vezérlőt. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki a vezérlőt
„ERR4” RIASZTÁSI KÓD	**„ERR8” RIASZTÁSI KÓD**	**„NNNN” ÉS „VVVV” RIASZTÁSI KÓD**
 Felügyeleti hibát jelez Ki kell cserélni a vezérlőt	 Hőérzékelő hibát jelez Kapcsolja ki, és várjon, amíg a környezeti hőmérsékletre hűl	 vagy  Magas/alacsony érzékelő hőmérséklet miatti hibát jelez Növelje vagy csökkentse az üzemi hőmérsékletet, hogy a megfelelő tartományban legyen

Melegítő karbantartása

A melegítő karbantartásának egyetlen előírt feladata a rendszeres tisztítás. A tisztítást megelőzően húzza ki a tápkábelt. A belső és külső felületek tisztításához használjon egy megnedvesített puha kendőt. Ne használjon túl sok vizet, ami lecsöpöghet a berendezés aljába. Szükség szerint használjon kímélő tisztítószert.

Az ajtót szöszmentes kendővel kell tisztítani. A papírtörlő kárt tehet az ajtó felületében. Ne használjon az ajtón semmilyen háztartási vagy alkoholos tisztítószert. Ezek miatt ugyanis az akril idővel megrepedhet.

Műszaki támogatás

Ha bármilyen kérdése merül fel:

az általános termékinformációk kapcsán, forduljon hozzánk:
Medline Industries, LP, Three Lakes Drive, Northfield, IL 60093 1-800-MEDLINE (633-5463) medline.com | info@medline.com

Műszaki támogatás/alkatrészek megrendelése kapcsán: TEL.: 1-800-482-HEAT - FAX 773-622-2282

lt Naujos kartos šildytuvas

Naudojimo specifikacijos

Maitinimo šaltinis:	230 V KS (+/–10 %), 50/60 Hz, didž. galia vatais: 250/14S, 300/28S
Didžiausia temperatūra:	54°C/130°F
Darbo aplinka:	naudojimas patalpose, aukštyje iki 6500 pėdų (2000 m) II įrengimo kategorija, 2 taršos laipsnis Aplinkos sąlygos nuo 10 °C / 50 °F iki 35 °C / 95 °F, ne daugiau kaip 80 % SD
Laikymo temperatūra:	nuo –10 °C / 14 °F iki 70 °C / 158 °F, ne daugiau kaip 70 % SD
Patvirtinimai:	„Underwriter's UL/CUL", JAV / Kanada laboratorinei įrangai
Atitiktis:	UL standartas 61010-1, IEC 61010-1

Įrenginio konstrukcija

Išorė: Miltelinių būdu dengtas plienas

Vidus: Aliuminis

Izoliacija: Stiklo pluoštas

Durys: Akrilas

Šiluminį kontrolė: PID mikroprocesorius

Šildytuvas: Atsparusis vamzdinis „Incoloy"

Įrenginio specifikacijos

MHSe WARMER14S

Talpa: 14 „EasyBaths"

Išoriniai matmenys:

32,6 cm (12,87 col.) (plotis) x 45,7 cm (18,00 col.) (aukštis) x 34,1 cm (13,43 col.) (gylis)

Pristatymo svoris: 13,1 kg / 29 sv.

Grynasis svoris: 10,6 kg / 23,5 sv.

MHSe WARMER28S

Talpa: 28 „EasyBaths"

Išoriniai matmenys:

56,2 cm (22,14 col.) (plotis) x 46,2 cm (18,11 col.) (aukštis) x 33,6 cm (13,25 col.) (gylis)

Pristatymo svoris: 18,6 kg / 41 sv.

Grynasis svoris: 16,1 kg / 35,5 sv.

ĮSPĖJIMAS

Įspėja apie galimą elektros šoką

SVARBU

Nurodo svarbią pastabą dėl įrenginio naudojimo

ĮSPĖJIMAS

Įspėja apie galimą gaisro pavojų

Saugos priemonės

Prieš pradėdami naudoti išmanųjį šildytuvą, atidžiai perskaitykite naudojimo instrukciją.

Prieš paleisdami įrenginį, nuimkite visas pakavimo medžiagas ir apžiūrėkite, ar įrenginys nėra pažeistas, pavyzdžiui, ar nėra sulaužytų durų rankenų, trūkstamo durų magneto ir (arba) įlenkimų. Praneškite „Medline" atstovui, jei šildytuvas yra pažeistas.

Šildytuvas skirtas „EasyBath" gaminiams pašildyti iki pacientui saugios temperatūros ir naudoja apsauginių priemonių sistemą, kad apsisaugotų nuo per aukštos temperatūros. Be to, naudodami „EasyBath" gaminius iš šildytuvo, atidžiai stebėkite gaminio įkaitimo lygį kūdikiams, nereaguojantiems ar jautriai odai reaguojantiems pacientams. Atminkite, kad pirštinės sumažina jautrumą karščiui. Perskaitykite gaminio pakuotę, kad tinkamai naudotumėte „EasyBath" gaminius, ir kitą svarbią gaminio informaciją.

Šildytuvas skirtas naudoti tik su „Medline" aukščiausios kokybės „EasyBath" gaminiais. Jei ši įranga naudojama ne taip, kaip nurodyta šiame dokumente, gali būti pažeista įrenginio teikiama saugos apsauga. Nenaudokite šildytuvo kartu su kitais gaminiais. Nenaudokite šildytuvo arti degių tirpiklių, dujų ar medžiagų. **Įrenginį įjunkite į įžemintą kištukinį lizdą – nenaudokite ilgintuvo.**

Sąranka ir montavimas

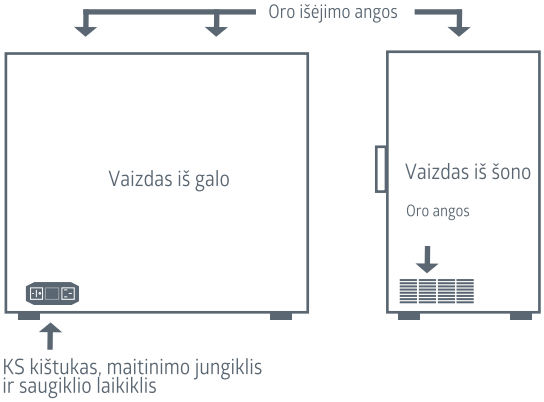
Šildytuvo veikimo vietoje turi būti mažiausiai 8 cm (3 col.) oro tarpas ant galinio ir šoninių šildytuvo skydelių. Nestatykite šildytuvo taip, kad būtų sunku valdyti maitinimo jungiklį, esantį įrenginio gale. Šiose plokštėse esančios ventiliacijos angos yra svarbios komponentų ventiliacijai ir neturėtų būti užblokuotos. Šildytuvą galima iš dalies pastatyti po sieninėmis spintelėmis, jei neuždengtos angos įrenginio viršuje. Nedidelis šilto oro kiekis išleidžiamas per šias viršutines prievadas.

Įstatykite išorinį maitinimo laido galą į kintamosios srovės maitinimo modulį, esantį šildytuvo gale. Maitinimo modulyje taip pat yra įrenginio saugikliai. Norėdami sužinoti reikiamą įrenginio įtampą, žiūrėkite serijos numerio etiketę įrenginio gale.

Venkite eksploatavimo vietos, kurioje šildytuvą gali paveikti tiesioginiai saulės spinduliai arba atšiaurus kaitrinės lempos apšvietimas. Tai gali sutrikdyti šildytuvo lizdo jutiklius.

Šildytuvą reikia prijungti prie įžeminto lizdo.

Netinkamas įžeminimo kištuko naudojimas gali sukelti elektros šoką.



Bendrasis naudojimas

Šildytuvas yra paruoštas naudoti nedelsiant. Visi valdymo parametrai, kalibravimas ir derinimas buvo atlikti gamykloje. Jokių koregavimų atlikti nereikia.

Įjunkite šildytuvą naudodami maitinimo jungiklį, esantį įrenginio gale. Paleidus, šviesos diodai ant jutiklio statramsčių užsidegs ir raudonai, tada žaliai, ir patikrins save, kol bus rodoma esama kameros temperatūra.

Šildytuvas pradės šildyti iki gamykloje nustatytos 52 laipsnių Celsijaus temperatūros. Ši gamykloje nustatyta temperatūra laikoma „optimalia“ visiems „Medline EasyBath“ gaminiams, tačiau ją galima reguliuoti iš anksto nustatytame diapazone nuo 38 iki 54 laipsnių Celsijaus. Temperatūros ekraną taip pat galima pakeisti, kad jis būtų rodomas Farenheito laipsniais.

Tuščias įrenginys nustatytąją temperatūrą pasieks maždaug per 60 minučių (apie 90 minučių su gaminiu). Pasiekus pusiausvyrą, įrenginys išlaikys nustatytą temperatūrą +/–1 laipsnio ribose.

Naudojimo metu įdėjus gaminį, rodoma temperatūra paprastai laikinai sumažės.

„EasyBath“ saugos įspėjimų nustatymas iš naujo

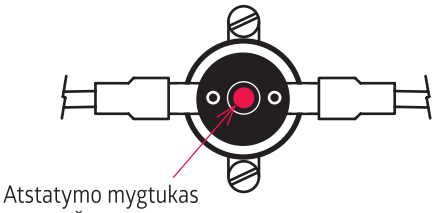
Elektroninių gedimų saugos įspėjimas

Jei šildytuvas viršija maksimalią leistiną 61 °C (142 °F) temperatūrą, įsižiebs ALM lemputė, o vidinis valdiklio programavimas nutrauks šilumos elemento maitinimą, kol šildytuvas bus atstatytas rankiniu būdu. Norėdami tai padaryti, leiskite šildytuvui atvėsti žemiau nustatytos temperatūros ir IŠJUNKITE įrenginį ir vėl ĮJUNKITE.



Šiluminės saugos įspėjimas

Kaip antrinė sauga, įrenginyje yra šiluminis apsauginis išjungimas. Elektronikos gedimo atveju vidinis „spraustinis diskas“ nutrauks įrenginio maitinimą, kol jis bus atstatytas rankiniu būdu. Norėdami iš naujo nustatyti šildytuvą, atjunkite įrenginį, padėkite jį ant nugaros ir nuimkite apatinį dangtelį. Suraskite apvalų „spraustinį diską“ ir paspauskite mygtuką, kad nustatytumėte iš naujo.



ĮSPĖJIMAS:
ELEKTROS ŠOKO PAVOJUS.
PRIEŠ NUIMDAMI DANGTELĮ, ATJUNKITE ĮRENGINĮ NUO MAITINIMO ŠALTINIO. TO NEPADARIUS, GALIMAS SUNKSUS SUŽALOJIMAS ARBA MIRTIS.

„EasyBath“ gaminių įdėjimas ir išėmimas

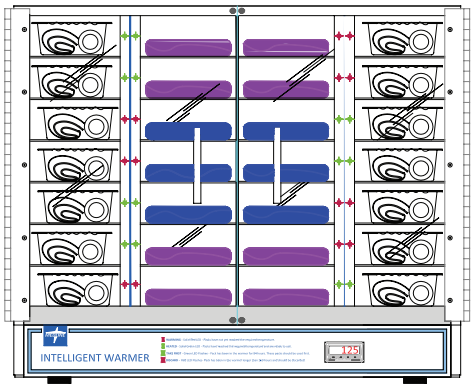
Gaminio kameroje kiekvienas „EasyBath“ gaminio lizdas turi būseną nurodantį dviejų spalvų L.E.D, esantį ant jutiklio statramsčių gaminio lizdo šone. Jie skirti aiškiai nurodyti būseną „gaminys paruoštas“ ir tada, kai pasibaigė gaminio naudojimo laikas, todėl juos reikia išmesti.

Kai kaupiate šildytuvą, atidarykite dureles (-es) ir užpildykite angas bet kokiu „EasyBath“ gaminių deriniu.

„EasyBath“ gaminius reikia kišti į angą tol, kol sustos galinėje lentynų dalyje. Padėkite „EasyBath“ gaminį ant lentynų, kad jie netrukdytų uždaryti durelių.

Viename lizde naudokite tik vieną gaminį. Labai svarbu, kad kiekvienas gaminys būtų tinkamai įdėtas į kiekvieną šildytuvo angą, kad jutiklis galėtų „matyti“ gaminį ir įjungti šildymo laikmatį.

„EasyBath“ gaminiams sušilti reikia maždaug 60 minučių. Kai gaminys bus pašildytas ir paruoštas naudoti, tiesiog atidarykite dureles ir išimkite gaminį iš lizdo, indikatoriaus lemputė užges ir jis bus paruoštas kitam gaminiui įdėti.



Jei raudona indikatoriaus lemputė neužsidega, kai įdedamas gaminys, šiek tiek paslinkite „Bedbath“ gaminį iš kairės į dešinę, kol įsijungs lemputė.

„Medline“ šildytuvą galima laikyti bet kokia tvarka, bet tik po vieną gaminį viename lizde.

Indikatoriaus jutiklio būsena

„EasyBath“ šildytuvas turi indikatoriaus jutiklio būsenos L.E.D lemputes, kurios suteikia informaciją apie įrenginyje esančių pakuočių būseną. Kiekvieną kartą įdėjus pakuotę šildytuvas „pamatys“ gaminį ir pradės šilimo procesą, įjungdamas indikatoriaus lemputę. Toliau pateikiamas kiekvienos L.E.D šviesos sekos aprašymas.

ŠILDYMAS – šviečiantis raudonas L.E.D indikatorius

Įdėjus pageidaujamą „EasyBath“gaminių kiekį, būsenos indikatorius įsižiebs RAUDONAI. Tai nurodo, kad jie pašildomi iki norimos temperatūros. Laikas visiškai įkaitinti gaminį bus maždaug 60 minučių.

PAŠILDYTAS – šviečiantis žalias L.E.D indikatorius

Kai gaminys visiškai pašildytas, būsenos indikatorius įsižiebs ŽALIAI, nurodydamas, kad šie gaminiai yra paruošti naudoti.

PAIMTI PIRMIAUSIA – mirksintis žalias L.E.D indikatorius

Kai lizdo indikatorius mirksi ŽALIAI, tai reiškia, kad gaminį reikia naudoti pirmiausia, nes jie buvo šildytuve ilgiau nei 84 valandas.

IŠMESTI – mirksintis raudonas L.E.D indikatorius

Kai kuris nors vonelės gaminys buvo įdėtas daugiau nei 250 valandų, būsenos indikatoriai pradės mirksėti RAUDONAI. Tai reiškia, kad gaminys buvo įdėtas į šildytuvą ilgiau nei 250 valandų, todėl jį reikia išmesti.

Gaminių įdėjimo patarimai:

Norėdami užtikrinti geriausią gaminio kokybę, įdėkite tik tiek „EasyBath“ gaminio, kad galėtumėte atlikti dabartinį pacientų surašymą arba suplanuotas maudynes tris ar keturias dienas. Įdėkite visus „EasyBath“ gaminius taip, kad nulupama etiketė būtų viršuje. Etiketės medžiaga ir klijai gali negrįžtamai nudažyti aliuminio lentyną.

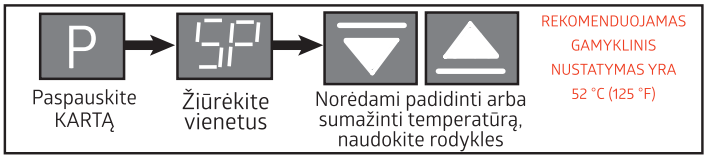
Valdiklių funkcijų mygtukai

Šildytuvų valdiklis leidžia nustatyti ir keisti vienetų darbinę temperatūrą nuo 38 °C iki 54 °C, o nuskaitymo vienetus pakeisti į °C arba °F. Tai vieninteliai nustatymai, kuriuos galima keisti. Yra ir kitų valdiklio nustatymų, kurie matomi, tačiau saugumo ir eksploatavimo sumetimais jų keisti negalima.

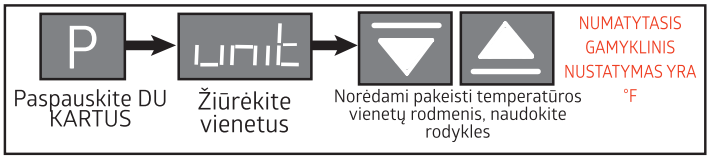


P MENIU
Padidinti
Sumažinti
F Funkcijos

Įvesti nustatytą temperatūrą



Keisti temperatūros rodmenis



Norėdami grįžti į temperatūros rodymą, atlikę bet kokį pakeitimą tiesiog paspauskite mygtuką, kol ekrane pamatysite šildytuvo temperatūrą. P

Jei esate nerodomoje MENIU srityje, paspauskite ir palaikykite, kol pamatysite esamą šildytuvo temperatūrą. P

Kontrolės savidiagnostika

Valdymo raginimai bus rodomi tik tada, kai yra gedimas arba įspėjamojo signalo būsena.

Valdiklio savidiagnostika yra išmaniojo šildytuvo „Watchdog“ sistemos dalis, kuri nuolat stebi šildytuvo operacinę sistemą, temperatūrą ir veikimą. Esant bet kuriai veikimo aliarmo sąlygai, valdymo ekrane nuolat rodomas įspėjamojo signalo raginimas. Įspėjamojo signalo sąlygos aprašytos toliau. Visos įspėjamojo signalo sąlygos automatiškai išjungs šildytuvo veikimą.

ĮSPĖJAMOJO SIGNALO KODAI „ERR1“ IR „ERR6“	ĮSPĖJAMOJO SIGNALO KODAS „- - - -“	ĮSPĖJAMOJO SIGNALO KODAS „E111“
 arba  Nurodo ryšio klaidą Patikrinkite laidų jungtis	 Nurodo, kad atidaryta įvestis / Trūkstamo jutiklio klaida Patikrinkite ryšį tarp valdiklio ir šiluminės jungties	 Nurodo vidinės atminties klaidą Išjunkite ir įjunkite valdiklį. Jei problema išlieka, pakeiskite valdiklį
ĮSPĖJAMOJO SIGNALO KODAS „ERR4“	**ĮSPĖJAMOJO SIGNALO KODAS „ERR8“**	**ĮSPĖJAMOJO SIGNALO KODAI „NNNN“ IR „VVVV“**
 Nurodo „Watchdog“ klaidą Reikia pakeisti valdiklį	 Nurodo šiluminės jungties jutiklio klaidą Išjunkite ir palaukite, kol pasieks aplinkos temperatūrą	 arba  Nurodo, kad jutiklio temperatūra viršija / per maža Padidinkite arba sumažinkite proceso temperatūrą, kad grįžtumėte į diapazoną

Šildytuvo priežiūra

Periodinis valymas yra vienintelė reikalinga šildytuvo priežiūra. Prieš valydami, atjunkite maitinimo laidą. Norėdami išvalyti vidų ir išorinius paviršius, naudokite minkštą drėgną šluostę. Venkite per didelio vandens kiekio, kuris gali lašėti į apatinę talpyklą. Naudokite švelnų ploviklį arba valiklį, jei reikia.

Dureles reikia valyti tik pūkelių nepaliekančia šluoste. Popieriniai rankšluosčiai gali pažeisti durų paviršių. Nenaudokite jokių komercinių ar alkoholio turinčių valiklių ant durų. Dėl to laikui bėgant akrilas įtrūks.

Techninis pagalba

Dėl klausimų, susijusių su:

bendrąja informacija apie gaminį, susisiekite:
Medline Industries, LP, Three Lakes Drive, Northfield, IL 60093 1-800-MEDLINE (633-5463) medline.com | info@medline.com

Techninė pagalba / dalių užsakymas, susisiekite: TEL.: 1-800-482-HEAT - FAKSAS 773-622-2282

hr Grijač nextgen

Radne specifikacije

Izvor napajanja:	230 VAC (+/-10%), 50/60 Hz, maks. vati: 250/14S, 300/28S
Maksimalna temperatura:	54°C/130°F
Radno okruženje:	Uporaba u zatvorenom, nadmorska visina do 2000 m Kategorija postavljanja II, stupanj zagađenja 2 ambijentalni uvjeti 10°C do 35°C, maksimalna relativna vlažnost 80%
Temperatura skladištenja:	-10°C do 70°C/, maksimalna relativna vlažnost 70%
Odobrenja:	Underwriter's UL/CUL, Sjedinjene Države/Kanada za laboratorijsku opremu
Sukladnost:	UL Norma 61010-1, IEC 61010-1

Konstrukcija jedinice

Vanjska: Čelik obložen prahom

Unutarnja: Aluminij

Izolacija: Stakloplastika

Vrata: Akril

Termokontrola: PID mikroprocesor

Grijač: Otporni cjevasti inkoloj

Specifikacije jedinice

MHSe WARMER14S

Kapacitet: 14 EasyBaths

Vanjske dimenzije:
Š 32,6 cm x V 45,7 cm x D 34,1 cm

Težina pri isporuci: 13.1 kg

Neto težina: 10.6 kg

MHSe WARMER28S

Kapacitet: 28 EasyBaths

Vanjske dimenzije:
Š 56,2 cm x V 46,2 cm x D 33,6 cm

Težina pri isporuci: 18.6 kg

Neto težina: 16.1 kg

UPOZORENJE
Upozorenje na mogući električni udar

VAŽNO
Upućuje na važnu napomenu za uporabu jedinice

UPOZORENJE
Upozorenje na mogući rizik od požara

Sigurnosne mjere opreza

Prije rada s inteligentnim grijačem detaljno pročitajte upute za uporabu.

Prije nego pokrenete jedinicu, uklonite sav materijal za pakiranje i pregledajte ima li na jedinici oštećenja kao što su slomljene ručke na vratima, nedostatak magneta na vratima i/ili udubljenja. Obavijestite svog predstavnika tvrtke Medline ako je grijač oštećen.

Grijač je namijenjen za zagrijavanje proizvoda EasyBath na temperaturu sigurnu za pacijenta i koristi sustav zaštite od previsoke temperature. Pored toga, kada koristite EasyBath proizvode iz grijača, pažljivo pratite razinu topline proizvoda kod dojenčadi, pacijenata koji ne reagiraju ili pacijenata s osjetljivom kožom. Zapamtite da će rukavice smanjiti osjetljivost na toplinu. Pročitajte na pakiranju proizvoda o ispravnoj uporabi EasyBath proizvoda i ostale važne informacije o proizvodu.

Grijač je dizajniran za korištenje isključivo s premium proizvodima tvrtke Medline EasyBath. Ako se ova oprema koristi na način koji nije ovdje naveden, sigurnosna zaštita koju pruža jedinica može biti narušena. Nemojte koristiti grijač zajedno ni sa jednim drugim proizvodom. Nemojte koristiti grijač u neposrednoj blizini zapaljivih otapala, plinova ili materijala. **Stavite utikač u uzemljenu utičnicu - nemojte koristiti produžni kabel.**

Postavljanje i instalacija

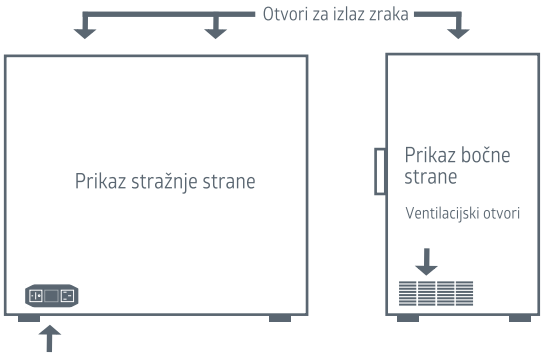
Mjesto rada grijača mora imati najmanje 8 cm zračnog prostora na stražnjoj i bočnim pločama grijača. Nemojte postavljajtl grijač tako da je teško rukovati prekidačem za napajanje koji se nalazi na stražnjoj strani jedinice. Ventilacijski otvori koji se nalaze na ovim pločama važni su za ventilaciju komponenti i ne smiju biti zapriječeni. Grijač se može djelomično postaviti ispod zidnih ormarića u mjeri u kojoj otvori na vrhu jedinice nisu pokriveni. Kroz ove otvore na gornjoj strani izlazi mala količina toplog zraka.

Postavite ženski kraj kabela za napajanje u modul izmjenične struje koji se nalazi na stražnjoj strani grijača. Modul napajanja također sadrži osigurače jedinice. Pogledajte naljepnicu sa serijskim brojem na stražnjoj strani jedinice kako biste vidjeli potreban napon jedinice.

Izbjegavajte radna mjesta koja mogu izložiti grijač izravnoj sunčevoj svjetlosti ili jakoj rasvjeti sa žarnom niti. To bi moglo poremetiti grijačeve senzore utora.

Grijač se mora priključiti u uzemljenu utičnicu.

Neispravna uporaba utikača za uzemljenje može rezultirati strujnim udarom.



Opći rad

Grijač je spreman da se odmah koristi. Svi kontrolni parametri, kalibracija i ugađanje obavljeni su u tvornici. Nije potrebno nikakvo podešavanje.

Uključite grijač pomoću prekidača koji se nalazi na stražnjoj strani jedinice. Nakon pokretanja, LED lampice na uspravnim stupovima senzora će zasvijetliti, crveno pa zeleno, i obavljati samotestiranje dok se ne prikaže trenutna temperatura komore.

Grijač će se početi grijati na tvornički postavljenu temperaturu od 52 stupnja Celzija. Ova tvornički postavljena temperatura smatra se „optimalnom“ za sve Medline EasyBath proizvode, ali se može podesiti unutar unaprijed određenog raspona između 38 i 54 stupnja C. Prikaz temperature također se može promijeniti tako da se očitava u stupnjevima Fahrenheita.

Prazna jedinica postići će zadanu temperaturu za otprilike 60 minuta (oko 90 minuta s proizvodom). Nakon postizanja ravnoteže, jedinica će održavati postavljenu temperaturu unutar +/-1 stupnja.

Za vrijeme korištenja, dodavanje proizvoda obično će privremeno sniziti prikazanu temperaturu.

Resetiranje sigurnosnih alarma EasyBath

Sigurnosni alarm elektroničkih kvarova

Ako grijač prijeđe maksimalnu dopuštenu temperaturu od 61°C, upalit će se žaruljica „ALM“, a interni program u regulatoru prekinut će napajanje grijaćeg elementa dok se grijač ručno ne resetira. Kako bi se to obavllo, pustite grijač da se ohladi ispod postavljene temperature i isključite i ponovno uključite jedinicu.

Termosigurnosni alarm

Kao sekundarnu sigurnosnu mjeru, jedinica uključuje termosigurnosno isključivanje. U slučaju elektroničkog kvara, unutarnji „snap disk“ će prekinuti napajanje jedinice dok se ručno ne resetira. Za resetiranje grijača, isključite jedinicu, položite je na stražnju stranu i skinite donji poklopac. Pronađite okrugli „snap disk“ i pritisnite gumb za resetiranje.



UPOZORENJE:
RIZIK OD ELEKTRIČNOG UDARA.
ODVOJITE JEDINICU OD IZVORA NAPAJANJA PRIJE SKIDANJA POKLOPCA. NEPOŠTIVANJE UPUTA MOŽE REZULTIRATI OZBILJNOM OZLJEDOM ILI SMRTNIM SLUČAJEM.

Umetanje i vađenje proizvoda EasyBath

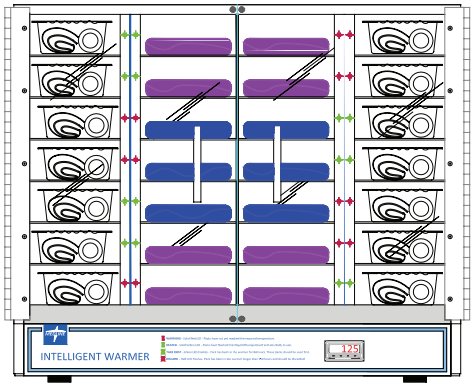
Unutar komore za proizvod, svaki utor za proizvod EasyBath ima dvobojnu LED diodu, koja označava status, koja se nalazi na uspravnim stupovima senzora duž utora proizvoda. Konstruirani su za jasno označavanje statusa „proizvod spreman“ i kada je proizvodu isteklo vrijeme uporabe i treba ga odbaciti.

Kada punite grijač, otvorite vrata i napunite utore bilo kojom kombinacijom EasyBath proizvoda.

EasyBath proizvode treba umetati u utor dok se ne zaustave na stražnjoj strani polica. Postavljate EasyBath proizvode na police tako da ne ometaju zatvaranje vrata.

Koristite samo jedan proizvod po jednom utoru. Od ključnog je značaja svaki proizvod pravilno postaviti u svaki od toplijih utora kako bi senzor mogao „vidjeti“ proizvod i pokrenuti tajmer zagrijavanja.

Proizvodima EasyBath treba otprilike 60 minuta da se zagriju. Nakon što se proizvod zagrije i bude spreman za uporabu, jednostavno otvorite vrata i izvadite proizvod iz utora, indikatorska lampica će se isključiti i proizvod je spreman za umetanje sljedećeg proizvoda.



Ako crveno indikatorsko svjetlo ne zasvijetli nakon umetanja proizvoda, lagano pomičite proizvod Bedbath lijevo-desno dok se svjetlo ne uključi.

U Medline grijač može slagati bilo kojim redoslijedom, ali samo jedan proizvod po utoru.

Status indikatora senzora

Grijač EasyBath opremljen je LED svjetlosnim indikatorom senzora statusa koji vam pruža informacije o statusu paketa u jedinici. Pri svakom umetanju paketa grijač će „vidjeti" proizvod i započeti proces zagrijavanja aktivirajući svjetlo indikatora. U nastavku je opis svake od sekvenci LED svjetala.

ZAGRIJAVANJE - Trajno crveno LED svjetlo

Kada se umetne željena količina EasyBath proizvoda, indikator statusa će svijetliti TRAJNO CRVENO. To znači da se zagrijavaju na željenu temperaturu. Vrijeme do potpunog zagrijavanja proizvoda iznosit će približno 60 minuta.

ZAGRIJANO - Trajno zeleno LED svjetlo

Kada se potpuno zagrije, indikator statusa će svijetliti TRAJNO ZELENO, što znači da su ovi proizvodi spremni za uporabu.

PRVO UZETI - Trepćuće zeleno LED svjetlo

Kada indikator utora TREPTI ZELENO, to znači da se taj proizvod treba koristiti prvi, budući da je bio u grijaču više od 84 sata.

ODBACITI - Trepćuće crveno LED svjetlo

Kada je bilo koji proizvod za kupanje umetnut više od 250 sati, indikatori statusa počet će TREPTATI CRVENO. Ovo znači da je proizvod bio umetnut u grijač više od 250 sati i da ga treba odbaciti.

Savjeti za unošenje proizvoda:

Kako biste osigurali najbolju kvalitetu proizvoda, stavite samo dovoljno EasyBath proizvoda za njegu trenutnog popisano broja pacijenata ili planiranih kupanja tijekom razdoblja od tri do četiri dana. Unesite sve EasyBath proizvode tako da etiketa koja se odlijepi bude gore. Materijal etikete i ljepilo mogu ostaviti trajne mrlje na utoru police od aluminija.

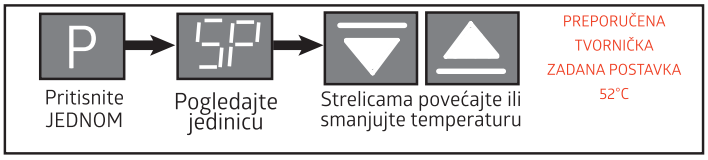
Gumbi za upravljanje funkcijama

Kontroler grijača omogućuje vam određivanje i promjenu radne temperature jedinice između 38°C i 54°C i promjenu očitane jedinice na °C ili °F. Ovo su jedine postavke koje se mogu mijenjati. Postoje i druge postavke kontrolera koje su vidljive, ali se ne mogu mijenjati iz sigurnosnih i operativnih razloga.

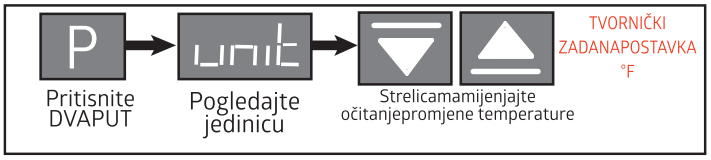


P IZBORNIK
Povećaj
Smanji
F Funkcije

Unos zadane temperature



Mijenjanje očitanja temperature



Za povratak na prikaz temperature nakon bilo kakve promjene, jednostavno pritisnite gumb dok ne vidite temperaturu grijača na zaslonu. P

Ako se nalazite u dijelu IZBORNIKA u kojem se ne prikazuje, pritisnite i držite dok ne vidite trenutnu temperaturu grijača. P

Samodijagnostika kontrolera

Opomene za kontrolu prikazat će se samo kada postoji pogreška ili stanje alarma.

Samodijagnostika kontrolera dio je sustava „stražara" Intelligent Warmer-a koji kontinuirano prati radni sustav, temperaturu i performanse grijača. U slučaju bilo kojeg od stanja alarma rada, opomena alarma stalno će se pojavljivatina zaslonu kontrolne. Stanja alarma opisana su ispod. Sva stanja alarma automatski će obustaviti rad grijača.

ŠIFRE ALARMA „ERR1“ I „ERR6“	ŠIFRA ALARMA „- - - -“	ŠIFRA ALARMA „E111“
 ili  Označava pogrešku u povezivanju Provjerite spojeve kablova	 Označava otvoren ulaz / Nema pogreške senzora Provjerite vezu između kontrolora i termopara	 Označava pogrešku interne memorije Isključite i uključite kontroler. Ako se problem ne otkloni zamijenite kontroler
ŠIFRA ALARMA „ERR4“	**ŠIFRA ALARMA „ERR8“**	**ŠIFRE ALARMA „NNNN“ I „VVVV“**
 Označava pogrešku „stražara“ Potrebno je zamijeniti kontroler	 Označava pogrešku senzora termopara Isključite i pričekajte dok se ne uspostavi temperatura okoline	 ili  Označava pogrešku senzora prekomjerne/ premale temp Povećajte ili smanjite temperaturu procesa kako bi se vratila u opseg

Održavanje grijača

Za održavanje grijača potrebno je samo periodično čišćenje. Prije čišćenja odspojite kabel za napajanje. Za čišćenje unutarnjih i vanjskih površina koristite meku, vlažnu krpu. Izbjegavajte prekomjerne količine vode koja bi mogla kapati u donji prostor. Ako je potrebno, uporabite blagi deterdžent ili sredstvo za čišćenje.

Vrata treba čistiti pomoću krpe bez dlačica. Papirni ubrusi mogu oštetiti površinu vrata. Nemojte koristiti nikakve komercijalna ili sredstva za čišćenje na bazi alkohola na vratima. To će, vremenom, uzrokovati pucanje akrilnog sloja.

Tehnička podrška

Za pitanja o:

Opće informacije o proizvodu, kontaktirajte:
Medline Industries, LP, Three Lakes Drive, Northfield, IL 60093 1-800-MEDLINE (633-5463) medline.com | info@medline.com

Tehnička podrška/naručivanje dijelova, kontaktirajte: Tel.: 1-800-482-HEAT - Telefaks 773-622-2282

tr nextgen warmer nextgen isitici

İşletme özellikleri

Güç Kaynağı:	230 VAC (+/-%10), 50/60 Hz, Maks. Vat: 250/14S, 300/28S
Maksimum Sıcaklık:	54°C/130°F
Çalışma Ortamı:	Kapalı mekanda kullanım, 2.000 metreye (6.500 ayak) kadar yükseklik Montaj Kategorisi II, Kirlilik Derecesi 2 ortam Koşulları 10 °C/50 °F ila 35 °C/95 °F, maksimum %80 bağıl nem
Saklama Sıcaklığı:	-10 °C/14 °F ila 70 °C/158 °F, maksimum %70 bağıl nem
Onaylar:	Yüklenicinin UL/UCL'si, laboratuvar ekipmanı için Birleşik Devletler/Kanada
Uyumluluk:	UL Standardı 61010-1, IEC 61010-1

Ünite yapisi

Dış: Pudra Kaplanmış Çelik	**İç:** Alüminyum
Yalıtım: Fiberglas	**Kapı:** Akrilik
Termo-kontrol: PID Mikroişlemci	**Isıtıcı:** Dirençli-Borumsu Incoloy

Ünite özellikleri

MHSe WARMER14S	MHSe WARMER28S
Kapasite: 14 EasyBaths	**Kapasite:** 28 EasyBaths
Dış Boyutlar: 12,87 inç (32,6 cm) G x 18,00 inç (45,7 cm) Y x 13,43 inç (34,1 cm) D	**Dış Boyutlar:** 22,14 inç (56,2 cm) G x 18,11 inç (46,2 cm) Y x 13,25 inç (33,6 cm) D
Gönderim Ağırlığı: 29 libre / 13.1 kg	**Gönderim Ağırlığı:** 41 libre / 18.6 kg
Net Ağırlık: 23.5 libre / 10.6 kg	**Net Ağırlık:** 35.5 libre / 16.1 kg

UYARI	**ÖNEMLİ**	**UYARI**
Olası bir elektrik şoku uyarısı	Ünitenin kullanımındaki önemli bir nota atıfta bulunur	Olası bir yangın riski uyarısı

Güvenlik önlemleri

Akıllı Isıtıcıyı Çalıştırmadan önce İşletim Talimatlarını İyice Okuyun.

Üniteyi çalıştırmadan önce, bütün ambalaj malzemelerini çıkarın ve ünitede kırık kapı kolları, eksik kapı mıknatısı ve/veya göçükler gibi hasarlar olup olmadığını inceleyin. Isıtıcı hasarlıysa Medline temsilcinize haber erin.

Isıtıcı EasyBath ürünlerini hasta için güvenli bir sıcaklığa ısıtma amaçlıdır ve aşırı sıcaklık durumuna karşı korumak için önlemler içeren bir sistem kullanır. Ek olarak, ısıtıcıdan EasyBath ürünleri kullanırken, bebekler, tepkisiz ya da cildi hassas hastalarda ürünün ısı seviyelerini yakından gözleyin. Eldivenlerin ısıya duyarlılığı azaltacağını unutmayın. EasyBath ürünlerinin düzgün kullanımı ve diğer önemli ürün bilgileri için ürün ambalajını okuyun.

Isıtıcı özel olarak Medline'ın üst seviye EasyBath ürünleriyle kullanılacak şekilde tasarlanmıştır. Bu ekipman burada belirtilmeyen bir biçimde kullanılırsa, ünite tarafından sağlkanan güvenlik koruması bozulabilir. Isıtıcıyı başka herhangi bir ürünle beraber kullanmayın. Isıtıcıyı tutuşabilen bir çözelti, gaz ya da malzemenin yakınında çalıştırmayın. **Üniteyi topraklı bir prize takın - uzatma kablosu kullanmayın.**

Kurulum ve montaj

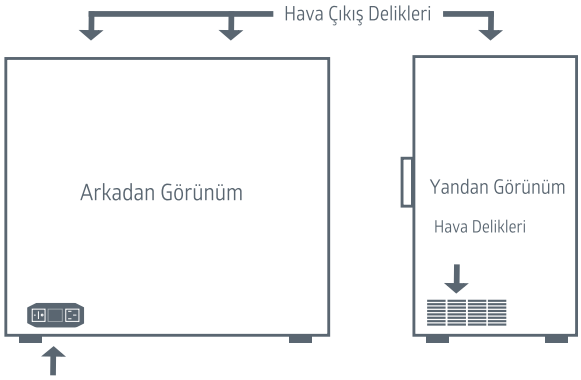
Isıtıcının çalıştırılma konumunda, ısıtıcının arka ve yan panellerinde en az 3 inç (8 santimetre) hava boşluğu bulunmalıdır. Isıtıcıyı ünitenin arkasında bulunan güç anahtarının kullanılmasını zorlaştıracak şekilde konumlandırmayın. Bu panellerdeki hava delikleri bileşenlerin havalandırması için önemlidir ve engellenmemelidir. Isıtıcı ünitenin üstündeki buhar deliklerini kapatmayacak derecede kısmen duvar dolaplarının altına yerleştirilebilir. Bu üst taraf deliklerinden az miktarda sıcak hava çıkarılır.

Güç kablosunun dişi ucunu ısıtıcının arkasında bulunan AC güç kablosuna takın. Güç modülü aynı zamanda ünitenin sigortalarını da içerir. Ünitenin gereken gerilimi çiin ünitenin arkasındaki seri numarası etiketine bakın.

Isıtıcıyı doğrudan güneş ışığına ya da sert akkor türde aydınlatmaya maruz bırakabilecek bir işletme koşulundan kaçının. Bu ısıtıcının yuva sensörlerini bozabilir.

Isıtıcı topraklı bir prize takılmalıdır.

Topraklama fişinin uygunsuz kullanımı elektrik şokuna yol açabilir.



AC Fiş, Güç Anahtarı ve Sigorta Tutucu

Genel işletim

Isıtıcı hemen kullanıma hazırdır. Tüm kontrol parametreleri, kalibrasyon ve ayarlama fabrikada yapılmıştır. Bir ayar gerekli değildir.

Ünitenin arkasında bulunan güç anahtarını kullanarak ısıtıcının gücünü açın. Başlama sırasında, dik sensörün üstündeki LED'ler önce kırmızı, sonra yeşil renkte aydınlanacaktır ve kendi kendini test edecektir, sonunda mevcut odacık sıcaklığı gösterilecektir.

Isıtıcı fabrika ön ayarlı sıcaklığı olan 52 Santigrat dereceye ısınmaya başlayacaktır. Bu fabrika ayarlı sıcaklık tüm Medline EasyBath ürünleri için 'optimum' kabul edilir, ama 38 ila 54 Santigrat derecelik önceden belirlenmiş bir aralıkta ayarlanabilir. Sıcaklık göstergesi Fahrenheit derece gösterecek şekilde de değiştirilebilir.

Boş bir ünite ayarlı nokta sıcaklığına yaklaşık 60 dakikada (ürünle beraber yaklaşık 90 dakikada) çıkacaktır. Dengeye ulaşıldığında, ünite ayarlı sıcaklığı +/- 1 derece içinde tutacaktır.

Kullanım sırasında, ürün eklemek tipik olarak görüntülenen sıcaklığı geçici olarak düşürecektir.

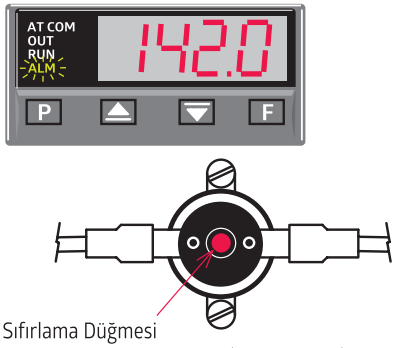
EasyBath güvenlik alarmlari sifirlama

Elektronik hata emniyeti alarmi

Isıtıcı maksimum izin verilebilen sıcaklığı olan 142° F'yi (61° C) aşarsa, "ALM" ışığı yanacaktır ve kontrolördeki dâhili programlama Isıtıcı elle sıfırlanana kadar ısı elemanına gücü kesecektir. Sıfırlamak için, ısıtıcının ayarlı sıcaklığın altına soğumasına izin verin ve ünitenin gücünü KAPATIN ve tekrar AÇIN.

Termo emniyet alarmi

İkincil bir emniyet olarak, ünite bir termo emniyet kapaıcısı barındırır. Elektronik arıza olması durumunda, dâhili bir "ayırma diski" ünite elle sıfırlanana kadar gücünü kesecektir. Isıtıcıyı sıfırlamak için, üniteyi prizden çıkarın, arkası üstüne yatırın ve alt kapağı çıkarın. Yuvarlak "ayırma diskini" bulun ve sıfırlamak için düğmeyi içeri bastırın.



Sıfırlama Düğmesi

Termo Sigorta (Ayırma Diski)

UYARI:
ELEKTRİK ŞOKU RİSKİ KAPAĞI ÇIKARMADAN ÖNCE ÜNİTENİN GÜÇ KAYNAĞINDAN BAĞLANTISINI KESİN. BUNA UYMAMAK CİDDİ YARALANMAYA YA DA ÖLÜME YOL AÇABİLİR.

EasyBath ürünü yükleme ve alma

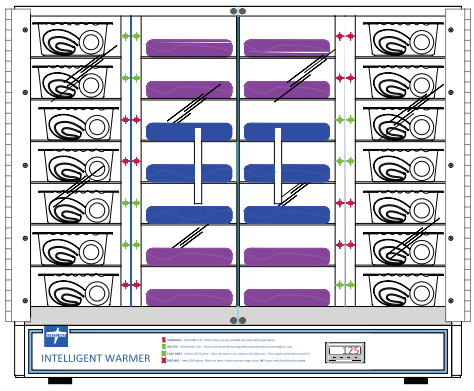
Ürün odacığı içinde, her bir EasyBath ürün yuvasının yan tarafı boyunca uzanan dik sensörde bulunan durum gösteren, iki renkli bir L.E.D. bulunur. Bunlar hem 'ürün hazır' durumunu hem de ürünün kullanım süresinin geçtiğini ver atılması gerektiğini açıkça göstermek için tasarlanmıştır.

Isıtıcıyı doldururken, kapıyı/kapıları açın ve yuvaları EasyBath ürünlerinin herhangi bir kombinasyonuyla doldurun.

EasyBath ürünleri rafların arkasında duruncaya kadar yuvaya sokulmalıdır. EasyBath ürününü raflara kapının/kapıların kapanmasını engellemeyecekleri şekilde yerleştirin.

Yuva başına sadece bir ürün kullanın. Her bir ürünün ısıtıcı yuvaların her birine sensörün ürünü "görebilmesi" ve ısıtma zamanlayıcısını başlatabilmesi için doğru biçimde yerleştirilmesi zorunludur.

EasyBath ürünlerinin ısınması yaklaşık 60 dakika sürer. Ürün ısıtıldıktan ve kullanıma hazır hale geldikten sonra, sadece kapıyı açın ve ürünü yuvadan çıkarın, gösterge ışığı sönecektir ve ünite bir sonraki ürünün sokulmasına hazır olacaktır.



Ürün sokulduğunda kırmızı gösterge ışığı yanmazsa, EasyBath ürününü ışık yanana kadar hafifçe sola sağa hareket ettirin.

Medline ısıtıcı herhangi bir sırada doldurulabilir, ama yuva başına sadece bir ürün koyulabilir.

Gösterge sensörü durumu

EasyBath Warmer size ünitedeki paketlerin durumu hakkında bilgi veren gösterge sensör durumu L.E.D. Işıklarıyla donatılmıştır.

Her paket sokulduğunda, ısıtıcı ürünü "görecek" ve gösterge ışığını yakan ısıtma işlemini başlatacaktır. Aşağıda L.E.D. Işık sıralarının her birinin bir açıklaması bulunmaktadır.

ISINIYOR - Kesintisiz Kırmızı L.E.D

İstenen sayıda EasyBath ürünü sokulduğunda durum göstergesi KESİNTİSİZ KIRMIZI yanacaktır. Bu ürünlerin arzu edilen sıcaklığa ısıtılmakta olduğunu gösterir. Ürünü tamamen ısıtmak için gereken süre yaklaşık 60 dakika olacaktır.

ISITILDI - Kesintisiz Yeşil L.E.D.

Tamamen ısıtıldığında, durum göstergesi KESİNTİSİZ YEŞİL yanacaktır, bu ürünlerin kullanıma hazır olduğunu gösterir.

ÖNCE ALIN - Yanıp Sönen Yeşil L.E.D.

Yuva göstergesi YANIP SÖNEN YEŞİL olduğunda, bu ürünün önce kullanılması gerektiğini, zira 84 saatten uzun süredir Isıtıcıda olduğunu gösterir.

ATIN - Yanıp Sönen Kırmızı L.E.D.

Herhangi bir banyo ürünü 250 saatten uzun bir süre içeride kaldıysa, durum göstergeleri YANIP SÖNEN KIRMIZI olacaktır. Bu, ürünün Isıtıcıya 250 saatten uzun süredir sokulduğunu ve atılması gerektiğini gösterir.

Ürün yükleme ipuçları:

En iyi ürün kalitesini temin etmek için, sadece mevcut hasta sayımına ya da üç ila dört günlük sürede planlanan banyolara bakmaya yetecek kadar EasyBath ürünü yükleyin. Tüm EasyBath ürünlerini soyularak çıkarılan etiket üstte kalacak şekilde yükleyin. Etiket malzemesi ve yapışkan alüminyum yuva rafını kalıcı olarak lekeleyebilir.

Kontrolör işlevleri düğmeleri

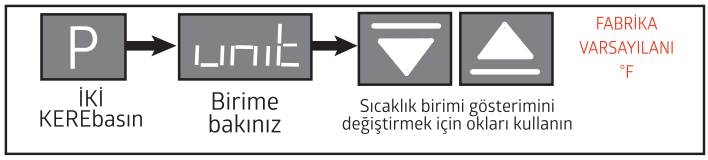
Isıtıcının kontrolörü ünitenin çalışma sıcaklığı 38 °C ile 54 °C arasında ayarlamanıza ve değiştirmenize ve gösterge ünitesini °C ya da °F olarak değiştirmenize izin erir. Bunlar değiştirilebilecek yegane ayarlardır. Görünür olan, ama güvenlik ya da işletim amaçlarıyla değiştirilemeyen başka kontrolör ayarları da vardır.



Ayar noktasi sicakliğini girmek için



Sicaklik gösterimini değiştirmek için



⚠ Sıcaklık gösterimine dönmek için, bir değişiklik yaptıktan sobra sadece ekranda ısıtıcının sıcaklığını görene kadar düğmeye basın. P
MENÜnün gösterilmeyen bir alanındaysanız ısıtıcının mevcut sıcaklığını görene kadar basılı tutun. P

Kontrol kendi kendini teşhis

Kontrol istemleri sadece bir hata ya da alarm durumu olduğunda görüntülenecektir.

Kontrolün kendi kendini teşhisi Akıllı Isıtıcının "gözetim" sisteminin parçasıdır. Bu sistem ısıtıcının işletim sistemini, sıcaklığını ve performansını sürekli olarak gözler. Çalışma alarm koşullarından herhangi birinin olması durumunda, kontrol ekranında sürekli olarak bir alarm istemi görünecektir. Alarm koşulları aşağıda açıklanmıştır. Tüm alarm koşulları ısıtıcı çalışmasından sonra otomatik olarak sona erecektir.

ALARM KODLARI "ERR1" VE "ERR6"	ALARM KODU "- - - -"	ALARM KODU "E111"
Err1 veya Err6 Bağlantı Hatasını Gösterir Kablolama bağlantılarını kontrol edin	---- Açık Giriş / Sensör Yok Hatasını Gösterir Köntrolör ile Termokupl arasındaki bağlantıyı kontrol edin	E111 Dâhili Bellek Hatasını gösterir Kontrolörün gücünü AÇIN ve KAPATIN Sorun devam ederse, Kontrolörü değiştirin
ALARM KODU "ERR4"	**ALARM KODU "ERR8"**	**ALARM KODLARI "NNNN" VE "VVVV"**
Err4 Gözetim Hatasını gösterir Kontrolörün değiştirilmesi gerekir	Err8 Termokupl Sensör Hatasını gösterir Gücü kapatın ve ortam sıcaklığı normale dönene kadar bekleyin	nnnn veya uuuu Sensör Sıcaklığı Yüksek/Düşük Hatasını gösterir Aralığa dönmek için işlem sıcaklığını artırın ya da azaltın

Isitici bakimi

Periyodik temizleme Isıtıcı için gereken tek bakımdır.  Temizlemeden önce güç kablosunun bağlantısını kesin. İç ve dış yüzeyleri temizlemek için, yumuşak nemli bir bez kullanın. Alt plenuma damlayabilecek aşırı miktarda sudan kaçının. Gerekirse hafif etkili bir deterjan ya da temizleyici kullanın.

Kapı sadece tiftiksiz bir bez kullanılarak temizlenmelidir. Kağıt havlular kapının yüzeyini lekeleyebilir. Kapı üzerinde ticari ya da alkol bazlı temizleyiciler kullanmayın. Bu zaman içinde akriliğin çatlamasına neden olacaktır.

Teknik destek

Genel Ürün Bilgileriyle:

Ilgili sorular için irtibat adresi:
Medline Industries, LP, Three Lakes Drive, Northfield, IL 60093 1-800-MEDLINE (633-5463) medline.com | info@medline.com

Teknik Destek/Parça Siparişi için irtibat adresi: PH: 1-800-482-HEAT - FAXS 773-622-2282

ar جهاز تدفئة من NEXTGEN

مواصفات التشغيل

مصدر الطاقة:	230 فولت تيار متردد (+/-10%)، 50/60 هرتز، الحد الأقصى للوات: 250/14 ثانية، 300/28 ثاني
أقصى درجة حرارة:	54 درجة مئوية/130 درجة فهرنهايت
بيئة التشغيل:	للاستخدام الداخلي، على ارتفاع يصل إلى 6500 قدم (2000 متر) فئة التركيب الثانية، درجة التلوث 2 الظروف المحيطية 10 درجات مئوية/50 درجة فهرنهايت إلى 35 درجة مئوية/95 درجة فهرنهايت، 80% رطوبة نسبية كحد أقصى
درجة حرارة التخزين:	-10 درجات مئوية/14 درجة فهرنهايت إلى 70 درجة مئوية/158 درجة فهرنهايت، 70% رطوبة نسبية كحد أقصى
الموافقات:	UL/CUL للضابط الضامن، الولايات المتحدة/كندا للمعدات المعملية
الامتثال:	معيار UL 61010-1 ، IEC 61010-1

بنية الوحدة

الجزء الخارجي: فولاذ مطلي بمسحو	**الجزء الداخلي:** ألومنيوم
العزل: ألياف زجاجية	**الباب:** أكريليكو
التحكم الحراري: فومعالج دقيق نسبي تكاملي اشتقاقي PID	**السخان:** مقاوم - أنبوبي إنكولوي

مواصفات الوحدة

MHSe WARMER28S	MHSe WARMER14S
ةعسلا: EasyBaths 28	**ةعسلا:** EasyBaths 14
ةيجراخلا داعبألا:	**ةيجراخلا داعبألا:**
بوصة (32.6 سم) عرض × 18.00 بوصة (45.7 سم) ارتفاع × 13.43 بوصة (34.1 سم) عمق 12.87	بوصة (56.2 سم) عرض × 18.11 بوصة (46.2 سم) ارتفاع × 13.25 بوصة (33.6 سم) عمق 22.14
وزن الشحن: 41 رطلاً / 18.6 كجم	**وزن الشحن:** 29 رطلاً / 13.1 كجم
الوزن الصافي: 35.5 رطلاً / 16.1 كجم	**الوزن الصافي:** 23.5 رطلاً / 10.6 كجم

تحذير يحذر من صدمة كهربائية محتملة

مهم يشير إلى ملاحظة مهمة في استخدام الوحدة

تحذير يحذر من خطر نشوب حريق محتمل

احتياطات السلامة

اقرأ تعليمات التشغيل جيدًا قبل تشغيل جهاز التدفئة الذكي.
قبل بدء تشغيل الوحدة، قم بإزالة جميع مواد التغليف وفحص الوحدة بحثًا عن أي ضرر مثل مقابض الأبواب المكسورة أو مغناطيس الباب المفقود و/أو الخدوش. أخطر ممثل Medline الخاص بك في حالة تلف جهاز التدفئة

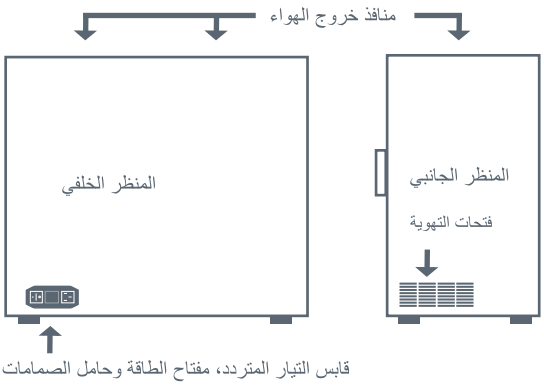
يهدف جهاز التدفئة إلى تسخين منتجات EasyBath إلى درجة حرارة آمنة للمريض ويستخدم نظامًا يضمن الحماية من حدوث حالة ارتفاع زائد لدرجة الحرارة. بالإضافة إلى ذلك، عند استخدام منتجات من EasyBath جهاز التدفئة، راقب عن كثب مستويات حرارة المنتج مع الرضع أو المرضى غير المستجيبين أو ذوي البشرة الحساسة. تذكر أن القفازات تقلل من حساسية الجلد للحرارة. اقرأ عبوة المنتج لمعرفة الاستخدام الصحيح لمنتجات EasyBath ومعلومات المنتج المهمة الأخرى

تم تصميم جهاز التدفئة ليتم استخدامه حصريًا مع منتجات EasyBath المتميزة من Medline . إذا تم استخدام هذا الجهاز بطريقة غير محددة هنا، فقد تضعف الحماية الأمنية التي توفرها الوحدة. لا تستخدم جهاز التدفئة مع أي منتجات أخرى. لا تقم بتشغيل جهاز التدفئة بالقرب من أي مذيبات أو غازات أو مواد قابلة للاشتعال. **قم بتوصيل الوحدة بمأخذ كهربائي أرضي - لا تستخدم سلك تمديد**

الإعداد والتركيب

يجب أن يكون مكان تشغيل جهاز التدفئة به مساحة هوائية لا تقل عن 3 بوصات (8 سم) على الألواح الخلفية والجانبية لجهاز التدفئة. لا تضع جهاز التدفئة بحيث يصعب تشغيل مفتاح الطاقة الموجود في الجزء الخلفي من الوحدة. تعتبر فتحات التهوية الموجودة على هذه الألواح مهمة لتهوية المكونات ويجب عدم عرقلة مرور الهواء إليها. يمكن وضع السخان جزئيًا أسفل خزائن الحائط إلى الحد الذي لا يتم فيه تغطية فتحات المنافذ الموجودة في الجزء العلوي من الوحدة. يتم طرد كمية صغيرة من الهواء الدافئ من خلال هذه المنافذ الموجودة في الجانب العلوي

قم بتركيب الطرف الأنثوي لسلك الطاقة في وحدة الطاقة المترددة الموجودة في الجزء الخلفي من السخان. تحتوي وحدة الطاقة أيضًا على صمامات الوحدة. راجع ملصق الرقم التسلسلي الموجود في الجزء الخلفي من الوحدة لمعرفة الجهد المطلوب للوحدة



تجنب مكان التشغيل الذي قد يعرض السخان لأشعة الشمس المباشرة أو الإضاءة المتو. هجة القاسية. يمكن أن يؤدي هذا إلى تعطيل أجهزة استشعار الفتحة الخاصة بالسخان

يجب توصيل السخان بمأخذ أرضي.

قد يؤدي الاستخدام غير السليم لمقبس التأريض إلى حدوث صدمة كهربائية.

التشغيل العام

جهاز التدفئة جاهز للاستخدام الفوري. تم إجراء جميع عوامل التحكم والمعايرة والضبط في المصنع. لا توجد حاجة لعمل تعديلات.

قم بتشغيل جهاز التدفئة باستخدام مفتاح الطاقة الموجود في الجزء الخلفي من الوحدة. عند بدء التشغيل، تضيء مصابيح LED الموجودة على أعمدة المستشعر، باللونين الأحمر والأخضر، وتجري اختبارًا ذاتيًا حتى يتم عرض درجة حرارة الغرفة الحالية

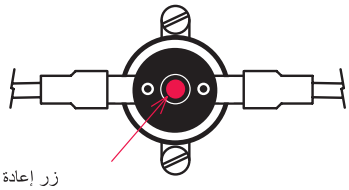
سيبدأ جهاز التدفئة في التسخين إلى درجة الحرارة المحددة مسبقًا في المصنع وهي 52 درجة مئوية. تعتبر درجة الحرارة المحددة مسبقًا في المصنع "مثالية" لجميع منتجات Medline EasyBath، ولكن يمكن ضبطها ضمن نطاق محدد مسبقًا بين 38 و54 درجة مئوية. يمكن أيضًا تغيير عرض درجة الحرارة للقراءة بدرجات فهرنهايت

ستصل الوحدة الفارغة إلى درجة الحرارة المحددة في حوالي 60 دقيقة (حوالي 90 دقيقة مع المنتج). بمجرد تحقيق التوازن، ستحافظ الوحدة على درجة الحرارة المحددة في حدود +/1- درجة.

أثناء الاستخدام، عادةً ما يؤدي إضافة منتج إلى خفض درجة الحرارة المعروضة مؤقتًا.

إعادة ضبط إنذارات الأمان EasyBath





زر إعادة الضبط

صمام حراري (قرص القفل)

إنذار أمان للعطل الإلكتروني

إذا تجاوز جهاز التدفئة درجة حرارته القصوى المسموح بها وهي 142 درجة فهرنهايت (61 درجة مئوية)، فسيضيء ضوء "ALM" ، وستقطع البرمجة الداخلية في وحدة التحكم الطاقة عن عنصر التسخين حتى يتم إعادة ضبط جهاز التدفئة يدويًا. لإجراء ذلك، اترك جهاز التدفئة يبرد إلى ما دون درجة الحرارة المحددة وأوقف تشغيل الوحدة ثم أعد تشغيلها

إنذار أمان الترموستات

كإجراء أمان ثانوي، تتضمن الوحدة إيقاف تشغيل ذاتي لتحقيق أمان الترموستات. في حالة حدوث عطل إلكتروني، سيقطع "قرص القفل" الداخلي الطاقة عن الوحدة حتى يتم إعادة ضبطها يدويًا. لإعادة ضبط جهاز التدفئة، افصل الوحدة، وضعها على ظهرها وأزال الغطاء السفلي. حدد موقع "قرص القفل" الدائري واضغط على الزر لإعادة الضبط

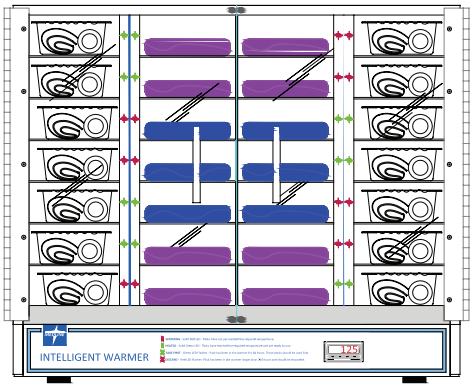
تحذير:

خطر التعرض لصدمة كهربائية

افصل الوحدة عن مصدر الطاقة قبل إزالة الغطاء. قد يؤدي عدم الامتثال لذلك إلى إصابة خطيرة أو الوفا

تحميل منتج EasyBath واسترداده

في حجرة المنتج، تحتوي كل فتحة في منتج EasyBath على مؤشر Medline ثنائي اللون يشير إلى الحالة، ويقع على أعمدة المستشعر على طول فتحة المنتج. وهي مصممة للإشارة بوضوح. إلى حالة ""جاهزية المنتج""، ومتى يكون المنتج قد تجاوز مدة صلاحية استخدامه ويجب التخلص منه



عند تخزين جهاز التدفئة، افتح الباب (الأبواب) واملأ الفتحات بأي تركيبة بمنتجات EasyBath

يجب إدخال منتجات EasyBath في الفتحة حتى تتوقف عند الجزء الخلفي من الأرفف ضع منتج Medline على الأرفف حتى لا تتداخل مع إغلاق الباب (الأبواب).

استخدم منتجًا واحدًا فقط لكل فتحة. من الضروري وضع كل منتج بشكل صحيح في كل من فتحات جهاز التدفئة حتى يتمكن المستشعر من "رؤية" المنتج وبدء توقيت التدفئة

تستغرق منتجات EasyBath حوالي 60 دقيقة للتدفئة. بمجرد تدفئة المنتج وجاهزيته للاستخدام، ما عليك سوى فتح الباب وإزالة المنتج من الفتحة، وسينطفئ ضوء المؤشر ويصبح المنتج جاهزًا لإدخال المنتج التالي

إذا لم يضيء ضوء المؤشر الأحمر عند إدخال المنتج، فحرك منتج Bedbath قليلاً من اليسار إلى اليمين حتى يتم تنشيط الضوء

يمكن تخزين جهاز تدفئة Medline بأي ترتيب، ولكن منتج واحد فقط لكل فتحة

حالة مستشعر المؤشر

يحتوي جهاز تدفئة EasyBath على مصابيح LED لحالة مستشعر المؤشر توفر لك معلومات عن حالة العبوات في الوحدة

في كل مرة يتم فيها إدخال عبوة، سوف "يرى" جهاز التدفئة المنتج ويبدأ عملية التسخين الخاصة به بتنشيط ضوء المؤشر. فيما يلي وصف لكل من تسلسلات مصابيح LED

التدفئة - مصباح LED الأحمر الثابت

عند إدخال الكمية المطلوبة من منتجات EasyBath، سيضيء مؤشر الحالة باللون الأحمر الثابت. يشير هذا إلى أنه يتم تسخينها إلى درجة الحرارة المطلوبة. سيستغرق وقت تسخين المنتج بالكامل حوالي 60 دقيقة

إتمام التسخين - مصباح LED الأخضر الثابت

عند إتمام عملية التسخين بالكامل، سيضيء مؤشر الحالة باللون الأخضر الثابت مما يشير إلى أن هذه المنتجات جاهزة للاستخدام

إعطاء الأولوية - مصباح LED أخضر وامض

عندما يضيء مؤشر الفتحة باللون الأخضر الوامض، فهذا يشير إلى أنه يجب استخدام هذا المنتج أولاً، حيث تم وضعه في جهاز التدفئة لمدة تزيد عن 84 ساعة

التخلص من منتج - مصباح LED أحمر وامض

عند إدراج أي منتج استحمام لأكثر من 250 ساعة، تبدأ مؤشرات الحالة في الوميض باللون الأحمر. يشير هذا إلى أن المنتج قد تم إدراجه في جهاز التدفئة لأكثر من 250 ساعة، ويجب استبعاده

نصائح تحميل المنتج:

لضمان أفضل جودة للمنتج، قم بتحميل كمية كافية فقط من منتج EasyBath للعناية بتعداد المرضى الحالي أو الحمامات المجدولة على مدى فترة تتراوح من ثلاثة إلى أربعة أيام. قم بتحميل جميع منتجات EasyBath بحيث يكون ملصق التقشير في الأعلى. يمكن لمادة الملصق والمادة اللاصقة أن تلطخ رف الفتحة المصنوع من الألومنيوم بشكل دائم

أزرار وظائف وحدة التحكم

تتيح لك وحدة التحكم في جهاز التدفئة ضبط درجة حرارة تشغيل الوحدات وتغييرها بين 38 درجة مئوية و54 درجة مئوية وتغيير وحدات القراءة إلى درجة مئوية أو درجة فه رنهايت. هذه هي الإعدادات الوحيدة التي يمكن تغييرها. توجد إعدادات أخرى مرئية بوحدة التحكم لأغراض السلامة والتشغيل ولكن لا يمكن تغييرها



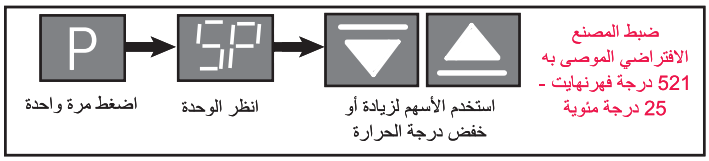
P القائمة

زيادة

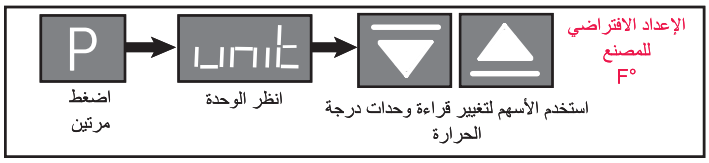
خفض

F الوظائف

لإدخال درجة الحرارة المحددة



لتغيير قراءة درجة الحرارة



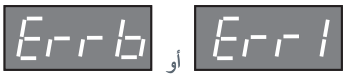
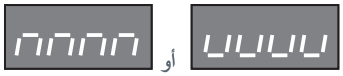
للعودة إلى شاشة عرض درجة الحرارة، بعد إجراء أي تغيير، ما عليك سوى الضغط على الزر حتى ترى درجة حرارة التسخين على الشاشة P

إذا كنت في منطقة غير معروضة في القائمة، فاضغط مع الحفاظ على الضغط حتى ترى درجة حرارة جهاز التدفئة الحالية P

التشخيص الذاتي للتحكم

لن يتم عرض مطالبات التحكم إلا عند وجود خطأ أو حالة إنذار

يعتبر التشخيص الذاتي للتحكم جزءًا من نظام "المراقبة" الذكي الذي يراقب باستمرار نظام تشغيل جهاز التدفئة ودرجة حرارته وأدائه. في حالة حدوث أي من ظروف إنذار متعلقة بالتشغيل، ستظهر مطالبة إنذار باستمرار على شاشة التحكم. يتم وصف ظروف الإنذار أدناه. جميع ظروف الإنذار تؤدي إلى إيقاف تشغيل جهاز التدفئة تلقائيًا

رموز الإنذار "ERR1" و"ERR6"	رمز الإنذار "----"	رمز الإنذار "E111"
 أو		
يشير إلى خطأ في التوصيل	يشير إلى خطأ في الإدخال المفتوح / عدم وجود مستشعر	يشير إلى خطأ في الذاكرة الداخلية
تحقق من توصيلات الأسلاك	تحقق من التوصيل بين وحدة التحكم وجهاز القياس بالازدواج الحراري	قم بإيقاف تشغيل وحدة التحكم ثم تشغيلها. إذا ظلت المشكلة قائمة، فاستبدل وحدة التحكم
رمز التنبيه "ERR4"	**رمز التنبيه "ERR8"**	**رموز التنبيه "NNNN" و"VVVV"**
		 أو
يشير إلى خطأ في برنامج المراقبة	يشير إلى خطأ في مستشعر الحرارة بقياس الازدواج الحراري	يشير إلى خطأ في درجة حرارة المستشعر بزيادة/نقص في درجة الحرارة
يجب استبدال وحدة التحكم	أوقف التشغيل وانتظر حتى تعود درجة الحرارة المحيطة إلى طبيعتها	قم بزيادة أو خفض درجة حرارة العملية للعودة إلى النطاق

صيانة جهاز التدفئة

التنظيف الدوري هو الصيانة الوحيدة المطلوبة لجهاز التدفئة.

افصل سلك الطاقة قبل التنظيف. لتنظيف الأسطح الداخلية والخارجية، استخدم قطعة قماش ناعمة مبللة. تجنب كميات كبيرة من الماء التي قد تتساقط في غرفة التهوية السفلية. استخدم منظفًا أو منظفًا خفيفًا إذا لزم الأمر

يجب تنظيف الباب باستخدام قطعة قماش خالية من النسالة فقط. يمكن أن تتسبب المناشف الورقية في إتلاف سطح الباب. لا تستخدم أي منظفات تجارية أو منظفات تحتوي على الكحول على الباب. سيؤدي هذا إلى تشقق الأكريليك بمرور الوقت

الدعم الفني

للأسئلة المتعلقة بـ:

معلومات المنتج العامة، يرجى الاتصال بـ:

Medline Industries, LP, Three Lakes Drive, Northfield, IL 60093 1-800-MEDLINE (633-5463) medline.com | info@medline.com

الدعم الفني/طلب قطع الغيار، يرجى الاتصال بـ: هاتف: 1800482 - HEAT - فاكس 7736222282



Manufactured in USA for:
QUINCY LAB, INC. 109 Shore Drive Burr Ridge, IL 60527 USA